

## TREINTA Y PICO

(Diez años a todo o nada)

Opinan: **Mario Pergolini**, conductor de radio y TV; **Anabella Lozano**, profesora de expresión corporal; **Eduardo Rinesi**, profesor universitario; **Carlos Peralta**, taxista con coche propio; **Diego Petrecolla**, economista; **Juan Forn**, escritor y periodista; **Manuel F.**, transa droga; **Carola Noriega**, especialista en terapias florales; **Adrián Suar**, actor y productor televisivo.

El MATE entregó su proyecto teatral a los candidatos a intendente ante miles de personas

La elección sube al escenario

Página/21

BIBLIOTECA NACIONAL  
DONACION DE:

D. Peralta.

FECHA 30 OCT 2002

Buenos Aires, martes 18 de junio de 1996

## Página/12

el país a diario

EXCLUSIVO

Año 10-Nº 2795 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$14

## HONESTIDAD

“He leído algunas encuestas que dicen que los adversarios de Domínguez tienen un buen concepto en lo que hace a honestidad y Domínguez como realizador. Hubo políticos muy honestos pero el país no funcionó -concluyó entonces Carlos Menem en una particular defensa de su candidato-, como el presidente Illia, que era un dechado de honestidad pero la Argentina no funcionó.”

28

Bonanza, por  
Antonio Dal  
Masetto

Macri presentará una queja con todas las “anomalías”. Amenazan al juez de línea que validó el primer gol de Vélez

Boca quiere que el partido se juegue de nuevo

Páginas/18/19

Contra el  
basurero nuclear

LA MARCHA  
DEL REPUDIO  
LLEGO A  
GASTRE

Páginas/10/11

Menem está negociando en secreto la compra de otro helicóptero de lujo para la presidencia. El modelo es similar al que costó 16 millones de dólares en 1994

Páginas/2/3

EL QUE TIENE PLATA  
HACE LO QUE QUIERE

El presidente Carlos Menem el día en que le entregaron el S-70 Sikorsky. Costó dos millones más que el encargado por un jeque árabe con las manijas de oro.





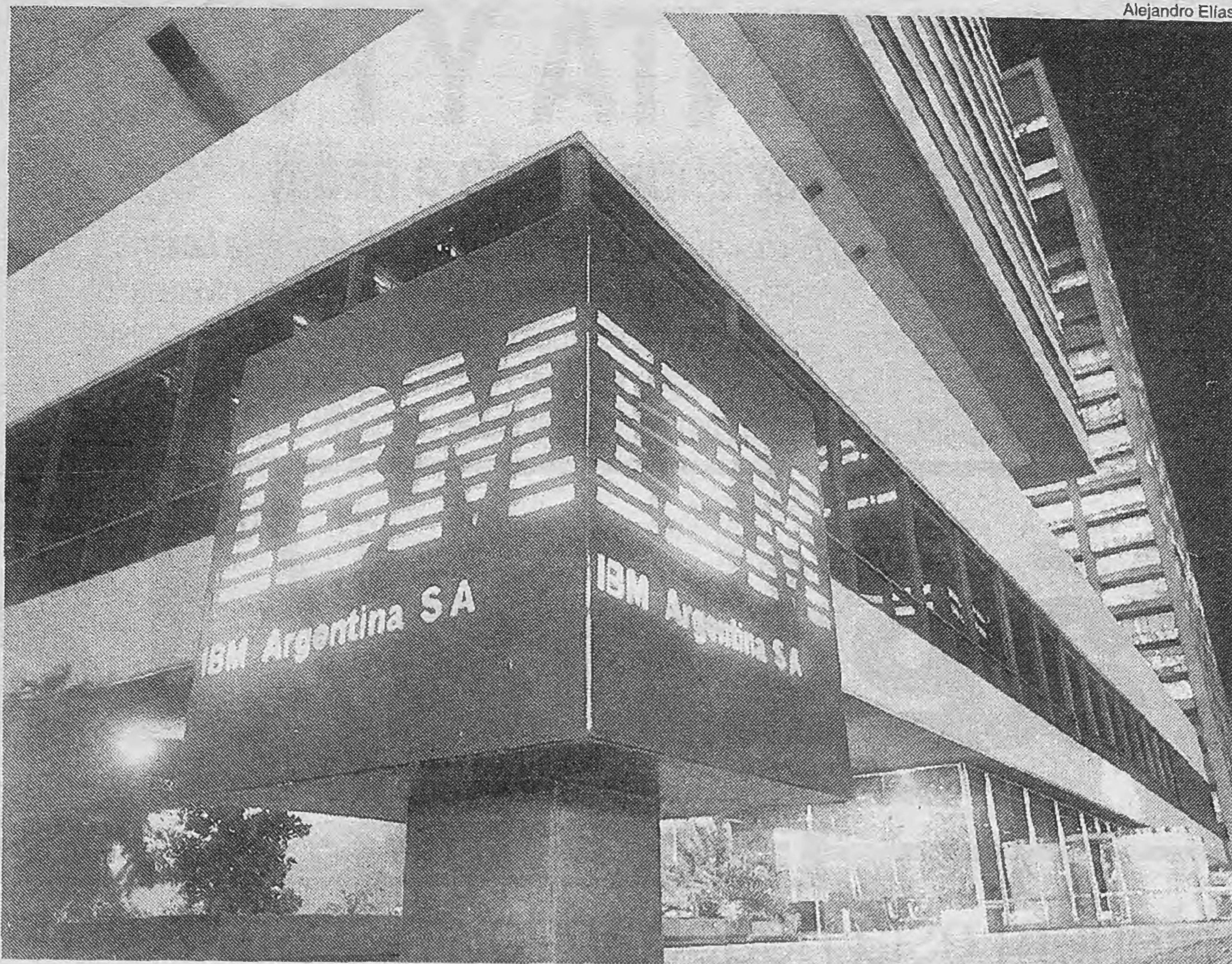
**Sede porteña de la multinacional informática, que intenta salvar su imagen.**

*No prosperan sus esfuerzos por limitar la responsabilidad a la filial argentina.*

Pese a los denodados esfuerzos por circunscribir el escándalo y las responsabilidades a la filial argentina, IBM y sus polémicos contratos con el Banco Nación y la DGI han pasado a ocupar un lugar de importancia en la información internacional. Ayer, el prestigioso diario francés *Le Monde* dedicó un artículo localizado entre sus primeras páginas a hacer un prolijo relato de esa historia que tituló "IBM en medio de un gigantesco escándalo de corrupción".

El lunes, *Le Monde* insertó en la página 7 de la sección Internacional la noticia de la ruptura del contrato suscrito para el Proyecto Centenario, una medida que, afirma, "podría terminar en un juicio sin precedentes entre la multinacional y el principal banco del país". Firmada por la corresponsal Christine Legrand, la crónica señala que "el problema de la corrupción aparece otra vez en primer plano en Argentina. El más importante contrato informático jamás firmado en América latina ha sido anulado el 13 de junio, luego de que IBM y altos funcionarios argentinos fueran cuestionados por un caso de coimas".

El artículo recuerda, asimismo, que "en los próximos días el juez Bagnasco, encargado del caso, irá a los Estados Unidos para interrogar a los responsables de IBM. El juez —agrega— no ha conseguido dar con la pista de las presuntas coimas estimadas en 40 millones de dólares que habrían sido depositadas en una cuenta en Suiza". Tras calificar de "rocambolescas" las numerosas denuncias y contradenuncias lanzadas por los protagonistas del entuerto, la nota de *Le Monde* concluye enfatizando dos hechos contemporáneos al escándalo: "El gobierno —explica— se mostró indignado a comienzos de junio por el resultado de un sondeo de Transparency Internatio-



Alejandro Elías

## El escándalo de IBM ya no reconoce fronteras

"IBM en medio de un gigantesco escándalo de corrupción", tituló ayer el prestigioso diario francés *Le Monde*, sumándose a la difusión del caso en los principales diarios y cadenas internacionales de televisión.

nal, una sociedad alemana que lucha contra la corrupción. Según este estudio, los hombres de negocios extranjeros estiman que la Argentina es un país más corrupto ahora que durante el último gobierno militar. Hace unas semanas —puntualiza el periódico—, de paso por Buenos Aires, el presidente del FMI, Michel Camdessus, había señalado muy diplomáticamente que ya era tiempo de que el gobierno argentino combatiera "la corrupción y la debilidad de su sistema judicial".

Tanto el *New York Times* como el *Washington Post* se habían hecho

eco oportunamente de la profunda crisis que afectaba a una de las más importantes delegaciones latinoamericanas de la Big Blue. Luego se sumaron a la difusión del incidente las cadenas de televisión internacionales, una actitud en que hicieron punta las ediciones en inglés y en castellano de CNN. El martes 11, la edición en español de la cadena de Ted Turner consignó la anulación del contrato y difundió una entrevista a Adolfo Bagnasco, quien en estos días resolverá si viaja por fin a Nueva York para tomar declaración a cuatro de los que fueran los más influyentes directivos de IBM para América latina en momentos de concretarse el negocio: Steve Lew, Marcio Kaiser, Robelí Libero y Peter Rowley.

Si esto en efecto ocurre, IBM tendrá garantizada una cuota de publicidad tan imprevista como indeseada y deberá repensar su estrategia de medios y su política de imagen. Al menos, son fuertes las versiones que indican la disconformidad de la central con el excesivo "low profile" de Wilmer Gueycamburu, el hombre designado para afrontar la crisis y reemplazar al hasta entonces admirado Ricardo Martorana. No obstante, y coherente con la línea de colocar la responsabilidad en los niveles menores, los únicos pasos de la transnacional han consistido hasta el momento en relevar a su simpático jefe de prensa y llamar en su auxilio a la consultora MansillaDelich, muy solicitada también en ámbitos oficiales.

mocracia". Respecto del tema de los juicios, Barra dijo que las demandas acumuladas se deben a "la mala administración y gestión de las empresas públicas" heredadas en 1989. "Gran parte de la deuda del Estado corresponde a los pasivos de las empresas del Estado al momento de las privatizaciones; son deudas tanto laborales, como de contratistas o proveedores". Para el ministro, "esto ha cambiado en la actualidad, porque tenemos una administración más racionalizada". Barra añadió que el Estado tiene la obligación de pagar las deudas pendientes.

## Economía espera llenar la caja

En esta semana Domingo Cavallo sabrá si ha de tener que renegociar las metas fiscales acordadas con el Fondo Monetario, según sea el resultado de la recaudación de los impuestos a las Ganancias y a los Bienes Personales. En los primeros dos días de pago de la semana pasada ingresaron a las arcas públicas unos 400 millones de pesos. El objetivo de Economía es recaudar unos 800 millones por Ganancias y 370 millones por Bienes Personales.

Pasado mañana es el último día de pago, mientras que las declaraciones juradas deberán ser presentadas en-

tre el 25 y el 31 de julio. Por otro lado, el presidente de la Asociación de Inmobiliarias de Punta del Este, Eduardo Gattás, afirmó ayer que es poco probable que la DGI pueda extender el "peine informático" al Uruguay para detectar propiedades de argentinos no declaradas. "Las amenazas de inspecciones son bombas que se tiran habitualmente una o dos veces al año para desalentar la fuga de inversores, pero en realidad no afectan al mercado de la zona", señaló. Además, precisó que la legislación uruguaya ampara el secreto tributario y bancario que "sólo puede ser levantado en casos muy especiales".

## JUICIOS CONTRA EL ESTADO

# Otro round de Barra y Cavallo

Al defender ayer su proyecto de ley que obliga al Estado a pagar los juicios perdidos, el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, señaló que "los jueces son la última garantía de la democracia". De este modo, Barra salió al cruce de las críticas de su colega Domingo Cavallo, quien opinó que "aún no se ha alcanzado el grado de desarrollo de nuestras instituciones, ni de educación y formación de nuestros jueces y funcionarios", necesarios como para implementar la legislación que promueve el titular de Justicia.

Actualmente, el Estado enfrenta juicios por 16 mil millones de pesos, el equivalente a un tercio del Presupuesto Nacional para 1996 (que es de 41 mil millones) y a la cifra que el Gobierno piensa asignar durante este año al área de seguridad social, por ejemplo. El proyecto de ley que redactó Barra —y que ya tiene media sanción de Diputados— obliga al Estado a cumplir las sentencias judiciales que lo condenen a pagar a los particulares damnificados y autoriza a los jueces a embargar bienes públicos para hacer efectivos los fallos. De los 214.407 juicios que al día de hoy debe afrontar la Nación, la mayoría corresponde a reclamos previsionales en los que se discuten defectos en la liquidación de jubilaciones y pensiones.

El proyecto de Barra desató el eno-

jo de Cavallo porque el jefe de Economía teme que la iniciativa tenga efectos negativos sobre las cuentas públicas, en momentos en que el Gobierno está empeñado en imponer la disciplina fiscal a través de la segunda reforma del Estado. Según Cavallo, el proyecto de Barra "alentará la industria del juicio contra el Estado" y, además, "su redacción es confusa y equivocada".

Pero el mediterráneo avanzó más allá de las críticas referidas al proyecto de ley. También cuestionó políticamente las atribuciones del Poder Judicial, al decir que "la formación de los jueces en materia de administración resultaría también fundamental (para poder implementar la nueva legislación), ya que se les asignaría competencia para decidir en materias que hoy están reservadas al Poder Ejecutivo". Cavallo agregó que "según mi opinión, lamentablemente, aún no se ha alcanzado ese grado de desarrollo de nuestras instituciones, ni de educación y formación de nuestros jueces y funcionarios".

Para responderle a Cavallo, Barra dijo ayer que "los jueces son la última garantía de la democracia" y señaló que "si nosotros tenemos jueces desfallecientes, esqueléticos, estamos traicionando la democracia, por más que votemos cada dos o cuatro años. Si no garantizamos este papel de los jueces, no tendremos verdadero estado de derecho ni verdadera de-

MENEM

SE

El presidente Carlos Menem está a punto de concretar la compra de otro lujoso helicóptero Black Hawk de la firma Sikorsky, similar al que Presidencia adquirió en 1994 a un costo de 16 millones de dólares. "Siempre estamos abiertos a nuevas oportunidades de venta", señaló a Página/12 el vocero de la empresa Sikorsky, pero en Argentina no se reconocerá la negociación, por lo menos, hasta que pasen las elecciones a intendente.

## Los rusos

Un mes atrás existió otro ofrecimiento de venta de helicópteros, pero no llegó de Estados Unidos sino desde Rusia. La empresa privada Kazan intentó vender a las Fuerzas Armadas su modelo M-16, treinta de los cuales ya tienen los militares peruanos. Pilotos de la Fuerza Aérea, el Ejército y la Armada realizaron distintos vuelos de prueba y también tuvo lugar una demostración de los Kazan M-16 ante el presidente Carlos Menem, en la residencia de Olivos. Sin embargo, por el momento ni el primer mandatario ni los uniformados argentinos parecen dispuestos a comprar los helicópteros rusos.

MANSIONES

## Compras y

El presidente Carlos Menem se ocupa en dejar una obra o un contundente objeto en su honor a cada paso. Durante su primer mandato sorprendió al volante de la Ferrari Testa Rosa, un regalo de los empresarios italianos Castiglione. Las críticas arremetieron de tal forma que tuvo que rematarla. Al poco tiempo cumplió otro sueño: se compró un Boeing 757 por 66.291.000 dólares. "Crítica la compra es una frivolidad, ¿qué quieren?!, ¿que nos matemos?", retrucó, indignado el primer mandatario. Al poco tiempo, un helicóptero Sikorsky como el del entonces presidente norteamericano George Bush fue adquirido por casi 16 millones de dólares. La remodelación de la Casa Rosada, de la residencia de Olivos y la construcción de su mansión particular en su pueblo natal, Anillaco, enlazan el pri-



NEGOCIA LA COMPRA DE OTRO HELICOPTERO SIKORSKY

# AGRANDA LA FAMILIA

(Por Jorge Cicuttin\*) "Fatiga de vuelo", dictaminó el informe de la Fuerza Aérea después de estudiar los restos del helicóptero Chinook que esa tarde del 18 de setiembre de 1993 cayó, con Carlos Menem y un par de ministros a bordo, sobre un rancho formoseño. El Presidente aprovechó la oportunidad para recitar uno de sus proverbios preferidos —"nadie muere en las vísperas"—, pero exactamente un año después estrenaba su lujoso Sikorsky Black Hawk que, en su versión S-70 VIP, el Estado compró a un costo de 16 millones de dólares. Ahora, a casi dos años de esa adquisición, llegó el momento de agrandar la familia: el Área Presidencia está negociando la compra de otro lujoso Black Hawk S-70, junto a un modelo algo más pequeño (la versión S-76), para sumar a la flota de helicópteros del jefe de Estado.

A fines de mayo, cuatro altos ejecutivos de la firma norteamericana United Technologies Sikorsky Aircraft llegaron a Buenos Aires y se alojaron en las confortables habitaciones del Hotel Alvear. Durante una semana, los directivos de Sikorsky lograron avances importantes en la negociación abierta con representantes de la Presidencia de la Nación para cerrar el trato. "La operación marcha bien, pero de ninguna manera se va a reconocer el tema antes de las elecciones para intendente porteño del 30 de junio. Creo que la venta se podrá concretar entre julio y octubre de este año", señaló a este diario una fuente cercana a la operación.

¿Qué se negocia? Menem está interesado en adquirir otro Black Hawk S-70 VIP, modelo que con sus detalles de lujo tuvo un costo de 16 millones de dólares. Esta vez, por ser el segundo de la flota, el costo sería algo menor. Pero el Black Hawk no llegaría solo, en el paquete entraría la compra de un helicóptero S-76, que ya se encuentra en Buenos Aires. "Después de las quinientas horas de vuelo, el Black Hawk fue sometido a una amplia y precisa inspección general hecha por especialistas de Sikorsky. La empresa norteamericana puso entonces a disposición del Presidente un moderno helicóptero S-76, lo que hizo sin cargo alguno. Pero la inspección finalizó meses atrás y el S-76 todavía integra la flota del Área Presidencia, nunca volvió a los Estados Unidos. Puede ser que este mismo



El poderoso Sikorsky Black Hawk en su versión S-70 VIP, que utiliza actualmente el Jefe de Estado. En la foto de abajo la versión S-76, un modelo más manuable.

helicóptero sea el que se compre en forma definitiva", explicó a **Página/12** una fuente de la Fuerza Aérea.

En gobierno, nadie reconoce la existencia de estas renegociaciones. **Página/12** consultó en Estados Unidos a la firma Sikorsky Aircraft: "Efectivamente, un grupo de la empresa viajó a la Argentina en mayo. La delegación que llegó a Buenos Aires estuvo haciendo un seguimiento de la venta realizada en 1994, es lo que se hace habitualmente", respondió William Tuttle, vocero de Sikorsky, desde la sede central de la empresa en el estado de Connecticut.

—¿El gobierno argentino está interesado en la compra de otro helicóptero Black Hawk?

—Eso no lo puedo confirmar.

—¿Pero representantes de la empresa están negociando la venta?

—Nosotros siempre estamos abiertos a futuras oportunidades de venta, más no le puedo informar.

La compra del primer Black Hawk —bautizado luego con el nombre de "Malvinas Argentinas"— se concretó en medio de una polémica tanto con la oposición como dentro del Gobierno, por el alto costo de la operación. En ese entonces, Carlos Menem venía de gastar 66 millones de dólares en el nuevo avión presidencial —el Tango 01— y de invertir cientos de miles de dólares en refacciones en la quinta de Olivos, las que siguen hasta estos días, con la reciente construcción de una pequeña cancha de golf.

—¿Se justifica la muerte del Presidente? Se le pone precio a elementos que no son del Presidente sino para todos los que vendrán con posterioridad. No hay que ser hipócrita de insistir en un tema sin sentido", argumentaba entonces Menem: La polémica interna enfrentó aquella vez al secretario general Eduardo Bauzá, que votaba por la compra de un helicóptero de la firma Bell —a un costo de 6 millones de dólares—, y al jefe de la Casa Militar, general Jorge Rearte, que insistía con la adquisición del Black Hawk de Sikorsky, que en su versión más lujosa salía más del doble que el helicóptero Bell 412. Esa fue una de las pocas luchas internas que Bauzá perdió en el entorno de Carlos Menem.

Esta vez parece no existir polémica alguna. Sikorsky no tiene rivales a la vista y la operación por más de diez millones de dólares parece estar a punto de cerrarse.

\*Con **Mónica Flores Correa**, en Estados Unidos.



## Potente y confortable

"Es un helicóptero multimisión. Aguantando cualquier tipo de clima, no importa lo adversa que sean las condiciones. Cumpliendo misiones tales como el transporte de tropas y asalto. Mando y control. Escorta armada. Fuego antiblindaje. Guerra antisubmarina. Vigilancia y selección de objetivos, y evacuación médica. El Sikorsky S-70 no conoce fronteras." Esta es la descripción del potencial bélico del helicóptero Black Hawk, que en su versión VIP —exclusiva para jefes de Estado— utiliza el presidente Carlos Menem, y que es similar al de su par de Estados Unidos, Bill Clinton. En el mundo no hay más de 40 aparatos con estas características VIP. Alcanza una velocidad de 280 kilómetros por hora y su autonomía de vuelo es de casi tres horas; posee una estructura antibalas y puede soportar impactos contra el suelo de una fuerza equivalente a veinte veces su peso. La cabina de pasajeros está acondicionada para transportar cómodamente a ocho personas, distribuidas en un sofá de cuatro plazas, dos sillones fijos y dos giratorios, todos forrados en cuero claro. El sillón de Menem es reclinable y tiene bordado en su respaldo el escudo nacional. Además, posee aire acondicionado, una heladera, música funcional, alfombras al tono con el cuero de los sillones y un equipo de comunicaciones que le permite al Presidente mantener conversaciones con todo el mundo vía satélite. Además de Menem y Clinton, este modelo de helicóptero es utilizado por los mandatarios de Arabia Saudita, Marruecos, Turquía, Japón, Bahrein, Corea, México y Filipinas. El costo, con los accesorios pedidos por Menem y los repuestos, es de 16 millones de dólares. El Presidente está interesado ahora en conseguirle un hermanito al Black Hawk.

## AVIONES Y CANCHAS DE GOLF

# reformas al por mayor

**mer y el segundo mandato de Menem, que ahora se enriquecerá con un nuevo helicóptero.**

La visita al entonces presidente mexicano Carlos Salinas de Gortari motivó a Menem a cambiar el avión. El encargado de motorizarlo fue el brigadier Andrés Antonietti. La aeronave aterrizó en Buenos Aires en diciembre del '92 acondicionada especialmente con baño privado con ducha, una cama de dos plazas, 21 televisores, 2 cocinas, computadoras, fax y teléfonos celulares. Para calmar los cuestionamientos por la inversión, el Gobierno explicó que se pagaría con un préstamo blando del Banco Mundial.

El reacondicionamiento de la Casa Rosada insumió otros 500 mil dólares. Si bien tuvieron en cuenta todos los detalles, el único sinsabor para Menem fue la muerte de los pecesitos de la fuente del Patio de las Palmeras. Otra

partida llegó de Indonesia para evitar el malhumor del dueño de casa. Los animales son otra de las debilidades del primer mandatario: lo acompañan en la residencia de Olivos y en el jardín particular de su casa en Anillaco.

Tres millones de dólares se invirtieron en convertir a Olivos en una especie de polideportivo. Cancha de golf, de tenis sintético, polígono de tiro, caballeriza para albergar a cuatro caballos. Además, la firma Maccarone donó el dinero para remodelar el chalé presidencial; Angel Bianchi para el gimnasio y el arquitecto Massero para una pajarera. Para alojarse en su pueblo, Menem construyó su propia fortaleza en Anillaco con zoológico privado y lago artificial. Como el fácil acceso es fundamental, consiguió que se aprobara la construcción de un aeropuerto internacional que ya está en marcha.



(Por Guillermo Alfieri) Tantos años ornamentando el Código Penal y de repente convertido en vedette, casi un símbolo de los tiempos que corren. El artículo 268 está a poco de cumplir treinta y dos años, desde su última reforma. Sin embargo, recién ahora, comienza a gozar de merecida popularidad. El peronista José Luis Manzano, las uceceístas menemizadas María Julia Alsogaray y Adelina de Viola, el ministro Domingo Cavallo y el radical Eduardo Angeloz, entre los nombres más rutilantes, lo han padecido o lo padecen, según el estado en que se encuentran sus respectivas causas. Es el artículo que tipifica y penaliza el delito de enriquecimiento ilícito. "Han legislado con visión de futuro", bromea Ideler Tonelli. El ex secretario de Justicia de Raúl Alfonsín —cuyo nombre danzó más de una vez como posible miembro de la Corte Suprema— es un viejo propagandista del 268, a través de conferencias y escritos. Uno de ellos fue recogido por el juez cordobés Manuel Molina para rechazar la pretensión de Angeloz de que se declare inconstitucional esta norma sancionada el 30 de octubre de 1964, bajo gobierno de Arturo Illia. De los motivos de aquella sanción, las discusiones parlamentarias, los protagonistas, el anecdotario y su aplicación actual conversó Tonelli con *Página/12*.

—¿Qué hechos tan grandes de corrupción había en aquella época para que se incluyera el 268 en el Código Penal?

—No es comparable. En cualquier época se pueden encontrar hechos de corrupción, pero nunca un estado de sospecha tan generalizado como el actual. No es siquiera parecida a la densidad corruptiva que vivimos. Yo diría que actuaron guiados por dos motivos: uno, el de llenar un vacío legal y otro que responde a una concepción de la política muy ligada a lo moral, a lo ético. Hay una anécdota ilustrativa: el primer legislador que presentó un proyecto similar a lo que luego sería el artículo 268 fue el mendocino Rodolfo Corominas Segura. Se dice que cuando iba a tomar el tren de Mendoza a Buenos Aires, vio a un funcionario de menor cuantía haciendo ostentación de una vida que no condecía con sus ingresos y que en ese instante tomó la iniciativa. Muchos de los proyectos que obraron como antecedentes pertenecen a legisladores del radicalismo, un partido que abrevó en la filosofía del krausismo, muy basada en la austeridad, el compromiso ético, la defensa de valores morales.

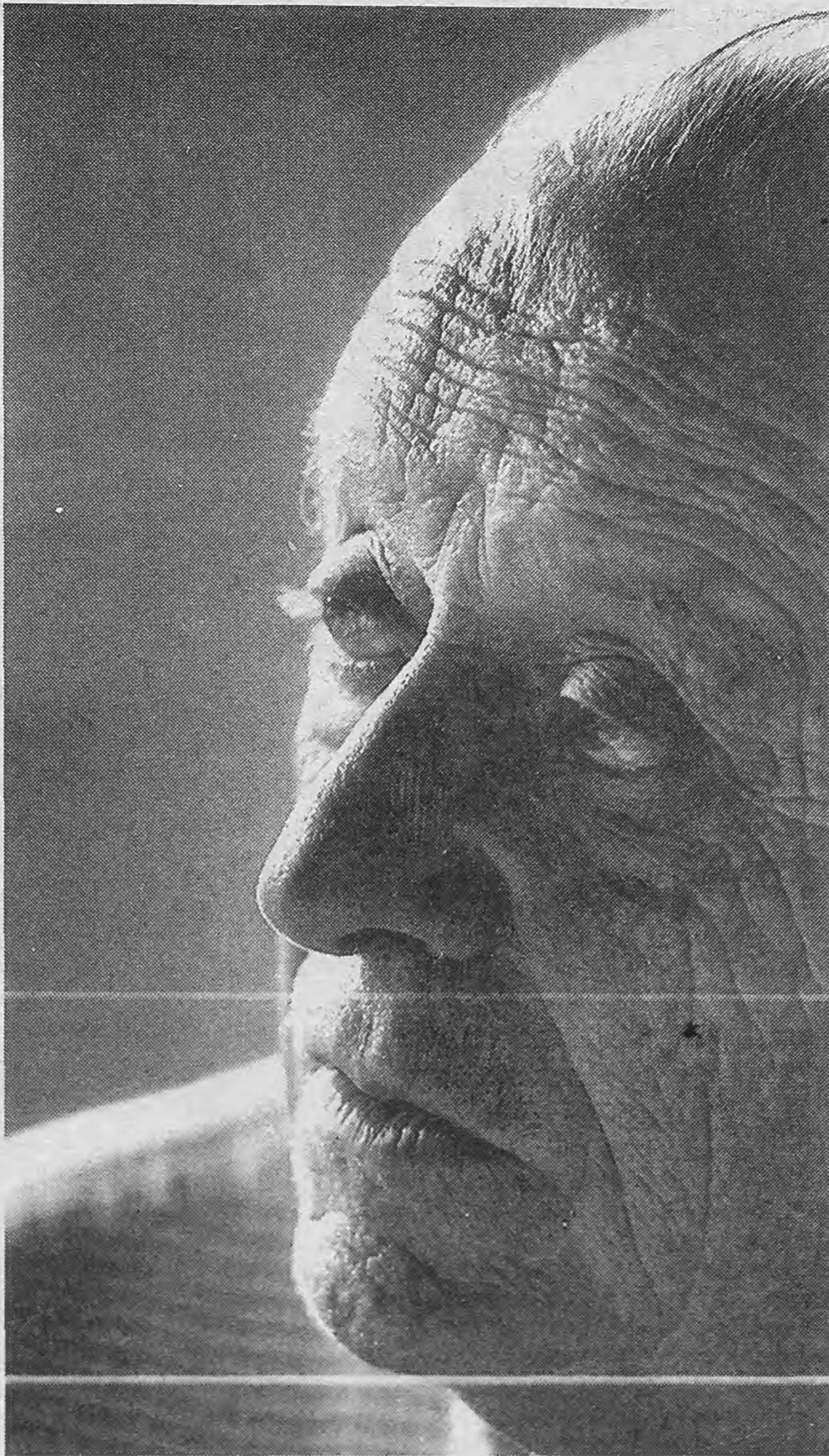
—¿Por ejemplo?

—Nerio y Absalón Rojas, hermanos del célebre Ricardo Rojas; José Peco, un gran penalista decano de la Facultad de Derecho de La Plata; el senador Laureano Landaburu o el gran abogado cordobés Mauricio Yadarola. Todos ellos intentaron cubrir el vacío legal, hasta que lo concretó el gobierno de Arturo

Ideler Tonelli, conocedor del 268 desde su origen. "La inversión de la prueba es correcta."

La defensa de Angeloz pidió su inconstitucionalidad. El juez citó un artículo de Tonelli para rechazarlo.

Manzano, Adelina, María Julia, Cavallo y Angeloz sufren o sufrieron —según el caso— por él. Tres décadas permaneció casi como un adorno del Código Penal y ahora se hizo popular. Es el artículo que tipifica y penaliza el "enriquecimiento ilícito". El ex secretario de Justicia Ideler Tonelli —citado como fuente en el expediente de desafuero de Angeloz—, conoce toda la historia del ahora famoso 268 y asegura que a cualquier fiscal "le bastaría con leer la colección de la revista *Caras*" para promover investigaciones sobre el patrimonio de los funcionarios.



## El artículo maldito del Código Penal

Illia, que es un paradigma del servidor público honesto. ¿Sabe cómo comenzó todo? Con un dictamen que el ministro del Interior Juan Palmero le pide al jurista Ricardo Núñez (N. del R.: Illia, Palmero y Núñez son radicales y cordobeses. Un hermano de Palmero fue ministro de Angeloz y un sobrino es el secretario privado.) No hay que buscar razones especiales. Un artículo como éste estaba en la esencia misma de la filosofía radical. Y yo lo puedo decir sin ningún prurito porque en aquella época no estaba en la UCR, me había ido en el '57 siguiendo los pasos de Arturo Frondizi. Pero ninguna diferencia política

podría negar la altura ética de aquellos radicales.

—¿No puede haber cierta tendencia a hacer demasiado romántica la visión del pasado?

—Basta mirar fotos de la piedad en la que murió Hipólito Yrigoyen después de haber sido dos veces presidente de la Nación, o leer la historia de su ministro Elpidio González que murió haciendo corretaje de anilina en los comercios. Y está también ese caso trágico del diputado Juan Guillot que se suicidó porque fue involucrado en un negociado con tierras de El Palomar. Y para no ir tan lejos: la semana pasada leí en *Página/12* un reportaje a Anselmo Marini, que fue gobernador de la provincia de Buenos Aires durante la presidencia de Illia. Todos los que vivimos en La Plata hemos visto alguna vez a don Anselmo haciendo la cola para comprar su boleto y viajar en colectivo a Buenos Aires.

—¿Cuál fue el nudo de aquella

discusión parlamentaria?

—La constitucionalidad o no del artículo, porque planteaba la inversión de la carga de la prueba. Es decir, que el acusado de enriquecimiento tiene que probar que no se enriqueció o que si lo hizo no fue ilícitamente. Algunos legisladores creyeron ver que esto violaba el espíritu constitucional de que todo el mundo es inocente hasta que se pruebe lo contrario. Por eso el 268 fue eliminado en la Cámara de Diputados, restituido en el Senado y finalmente sancionado en Diputados.

—¿Cómo se saldó el debate?

—Invocando a favor la legislación en materia de contrabando. Allí la regla es que quien tiene mercadería extranjera para comercializar o industrializar, sin exhibir los recaudos legales necesarios, se halla obligado a probar la legitimidad de su procedencia. Un comerciante que tiene un despertador importado en su vidriera tiene que demostrar —si

### Qué dice el 268

El artículo 268, introducido en el Código Penal por la ley 16.468, establece textualmente:

"Será reprimido con reclusión o prisión de 2 a 6 años e inhabilitación absoluta de 3 a 10 años, el que al ser debidamente requerido, no justificare la procedencia de un enriquecimiento patrimonial apreciable suyo o de persona interpuesta para disimularlo, posterior a la asunción de un cargo o empleo público. La prueba que ofrezca de su enriquecimiento se conservará secreta, a su pedido y no podrá ser invocada contra él para ningún otro efecto. La persona interpuesta para disimular el enriquecimiento será reprimida con prisión de 1 a 4 años".

Por su parte, los convencionales de 1994 introdujeron en el artículo 36 de la Constitución Nacional el siguiente párrafo: "...atentará asimismo contra el sistema democrático quien incurriere en grave delito doloso contra el Estado que conlleve enriquecimiento, quedando inhabilitado por el tiempo que las leyes determinen para ocupar cargos o empleos públicos. El Congreso sancionará una ley sobre ética pública para el ejercicio de la función".

la Justicia lo requiere— que lo importó legalmente, no por contrabando. Pero además de ese antecedente, hubo coincidencia en que el 268 no está pensado para condenar a nadie de antemano, sino para proteger la integridad moral de quienes han pasado por la función pública. En la Justicia puede demostrarse la honorabilidad y ponerse a salvo de cualquier habladuría.

—Sin embargo, su aplicación no fue muy frecuente...

—Es notable... hace algunos años, cuando ya comenzó a instalarse este estado de sospecha de corrupción generalizada, yo aproveché todas las invitaciones que recibí para dar conferencias o escribir artículos y aún en ámbitos ligados al derecho veía caras de asombro que reflejaban el desconocimiento de esta herramienta poderosa. Recuerdo que una vez, en Córdoba, me preguntaron si no sería muy complejo iniciar este tipo de causas y contesté que no, que en algunos casos bastaba con que algún fiscal revisara la colección de la revista *Caras* y compare el modus vivendi de algunos funcionarios con épocas pasadas. Vea, yo veraneo desde siempre en Pinamar y le puedo asegurar que hay algunos hombres muy importantes de este país que hace unos años alquilaban casitas muy pero muy humildes y hoy se alojan en mansiones de 150 mil dólares...

—¿Sabe que usted está citado en el expediente de desafuero de Angeloz?

—Me han comentado. Es por uno de esos artículos que le decía recién.

—El juez Molina citó ese artículo para rechazar la primera presentación de Angeloz que pedía la inconstitucionalidad del 268.

—Ah sí, eso no puede ser considerado como otra cosa que un arrebato, un error conceptual. El artículo del que estamos hablando es un emblema radical, hace a la esencia misma de ese partido. En vez de atacarlo habría que ampliarlo, profundizarlo, prever por ejemplo lo de algunos pícaros que sabiendo que van a robar se anticipan abultando su primera declaración de bienes.

### A los diputados de la Nación:

Los Organismos Sociales y de Derechos Humanos hacemos un llamamiento para que impidan por todos los medios a su alcance la sanción del proyecto de ley de Amparo. Este proyecto es violatorio de la Constitución Nacional y de pactos de Derechos Humanos, compromete al Estado argentino ante Organismos Internacionales y destruye las garantías que el Amparo ofrece a los ciudadanos. Por ello solicitamos que no se dé quórum a la sesión del día 19 de junio en la que este proyecto será tratado.

E invitamos a la población a acompañarnos ese día, a las 17.00 hs., frente al Congreso de la Nación para oponernos a la sanción del proyecto.

Abuelas, ANUA, APDH, CEIM, CELS, CEMIDA, CETAAR, Convocatoria Lesbiana, CORREPI, CTA, FUA, FUBA-Centro de Estudiantes, Familiares, H.I.J.O.S., GAYSDC, Greenpeace, LADH, Madres L.F., MEDH, Mov. contra el Racismo, MPD, MPDI, SERPAJ, S.I.G.L.A., VDA.

### REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna . Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"  
328-8735 • 8347



DECLARA ANTE EL JUEZ SIN FUEROS

# El día D de Eduardo Angeloz

*El ex gobernador de Córdoba declara a las 18. Habrá manifestaciones cruzadas a favor de su detención y en contra.*

Eduardo Angeloz tendrá hoy su día D. El senador radical y ex gobernador de Córdoba concurrirá a declarar en la causa que se le sigue por enriquecimiento ilícito en medio de especulaciones sobre su eventual detención tras la indagatoria. Para agregar pimienta al ya recalentado ambiente provincial, el sector angelocista de la UCR y sindicatos timoneados por la Asociación Bancaria se movilizarán frente a tribunales para apoyar y repudiar al ex gobernador respectivamente.

Angeloz deberá explicar el enriquecimiento patrimonial propio y de su familia durante la última década. En los despachos del juez Manuel Molina se informó que el senador se presentará a las 18. Sin embargo, algunas versiones indicaron que el horario podría ser modificado para evitar que el ex mandatario se vea expuesto ante la gente. El temor de que se produzcan desmanes llevó incluso a la policía a montar un dispositivo "especial" de vallados frente a los tribunales.

El artículo 268 del Código Penal indica que quien sea encontrado culpable del delito de enriquecimiento ilícito "deberá ser reprimido con reclusión o prisión de dos a seis años" (ver en página 4). Como

Angeloz no cuenta con los fueros parlamentarios —el Senado se los quitó por 60 días para permitir la acción del juez—, si el magistrado determina que le corresponde una pena superior a los tres años, de aplicarle la prisión preventiva ésta sería de ejecución efectiva y no condicional.

La sola posibilidad legal de la detención no hizo más que recalentar el ambiente en la provincia. Dirigentes locales del radicalismo anunciaron a los cuatro vientos una movilización para apoyar a Angeloz en el mismo momento en que los trabajadores estatales irán a manifestarle su repudio.

"Nosotros no queremos demostrar nada. No hay ninguna actitud confrontativa, a diferencia de lo que están vociferando algunos resentidos, como algunos gremios de Córdoba, que se olvidan de que durante los 12 años de Angeloz en la gobernación cobraron sueldos antes de llegar a fin de mes", señaló ayer el ex diputado angelocista Miguel Martínez Marquéz.

El ex legislador dijo que "no será una demostración de fuerza" y que los gremios que mañana estarán en los tribunales "son resentidos porque serán movilizados por el justicialismo: un partido político que no ve la pelota desde hace doce años y que está buscando la alternativa de llegar al poder".

Pero para el ex gobernador no es todo color de rosas.

Las internas le han raleado el apoyo de un arco importante del radicalismo. Entre ellos de su propio sucesor en la gobernación de Córdoba, Ramón Mestre.

Sólo el ex presidente Raúl Alfonsín le dio un guiño al manifestar la semana pasada, durante una visita a la provincia— su seguridad de que Angeloz "va a demostrar su inocencia".

En la vereda opuesta se ubica la Asociación Bancaria, el gremio que a través de sus abogados hizo las primeras denuncias contra Angeloz. Manifestantes gremiales ya estuvieron frente a tribunales en las últimas semanas, cuando numerosos familiares del senador prestaron declaración ante el juez Molina.



Angeloz en el banquillo. Sus amigos convocaron a una marcha. Tras el desafuero, el juez está habilitado para detenerlo.

## Menem-Duhalde, jefes del PJ

El presidente Carlos Menem y el gobernador bonaerense, Eduardo Duhalde, asumirán hoy un nuevo período de cuatro años la máxima conducción del Consejo Nacional Justicialista. La flamante estructura severamente criticada por el precandidato a presidente, Ramón Ortega, dejará sus funciones en 1999, por lo cual tendrá una incidencia fundamental en el proceso electoral que desembocará en las elecciones generales para ungir al sucesor de Menem. El acto peronista se realizará a las 19 en el Hotel Presidente Alvear de esta capital, donde Menem y Duhalde serán los oradores de fondo.

## Maglietti, senador por Formosa

El Senado tomará juramento mañana al senador electo de Formosa, el radical Alberto Maglietti, mientras continúa sin resolución la designación de cuatro legisladores para completar las representaciones por Catamarca, Salta y Río Negro. Ese día se reunirá en Salta la Asamblea Legislativa local, que podría designar al ex gobernador Roberto Ulloa, del Partido Renovador, como integrante de la Cámara alta en representación de la minoría. También esperan su aprobación el ex gobernador de Río Negro, Horacio Massaccesi (UCR); de Catamarca, el justicialista Ramón Sadi y el radical Oscar Castillo, por el Frente Cívico y Social.

## Sin reunión

El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, negó que el presidente Menem y el ex gobernador de Córdoba, Eduardo Angeloz, hayan mantenido un contacto secreto días antes de que éste último hubiera sido desahorado por 60 días.

"Yo también me extrañé", dijo Kohan, al quitar veracidad a una información de prensa que lo hacía responsable del encuentro. Con relación a cómo evolucionará la situación del tres veces mandatario cordobés, el secretario de la Presidencia dijo: "Es un tema que tiene que ser resuelto por la justicia, que es lo que todos estamos esperando".



IDEAR  
INSTITUTO DE ESTUDIOS  
ARGENTINOS

El Instituto de Estudios Argentinos IDEAR invita a Ud. a la reunión sobre "Periodismo y Democracia" tema que será abordado por un Panel integrado por los Dres. Nelson Castro, Andrew Graham-Yooll, y Bartolomé de Vedia, que se llevará a cabo el día 19 de junio de 1996, a las 18.30, en Cerrito 1250, Capital Federal.

Graciela Guidi  
Secretaria

Ricardo Barletta  
Presidente

José Isaacson  
Director

Entrada libre

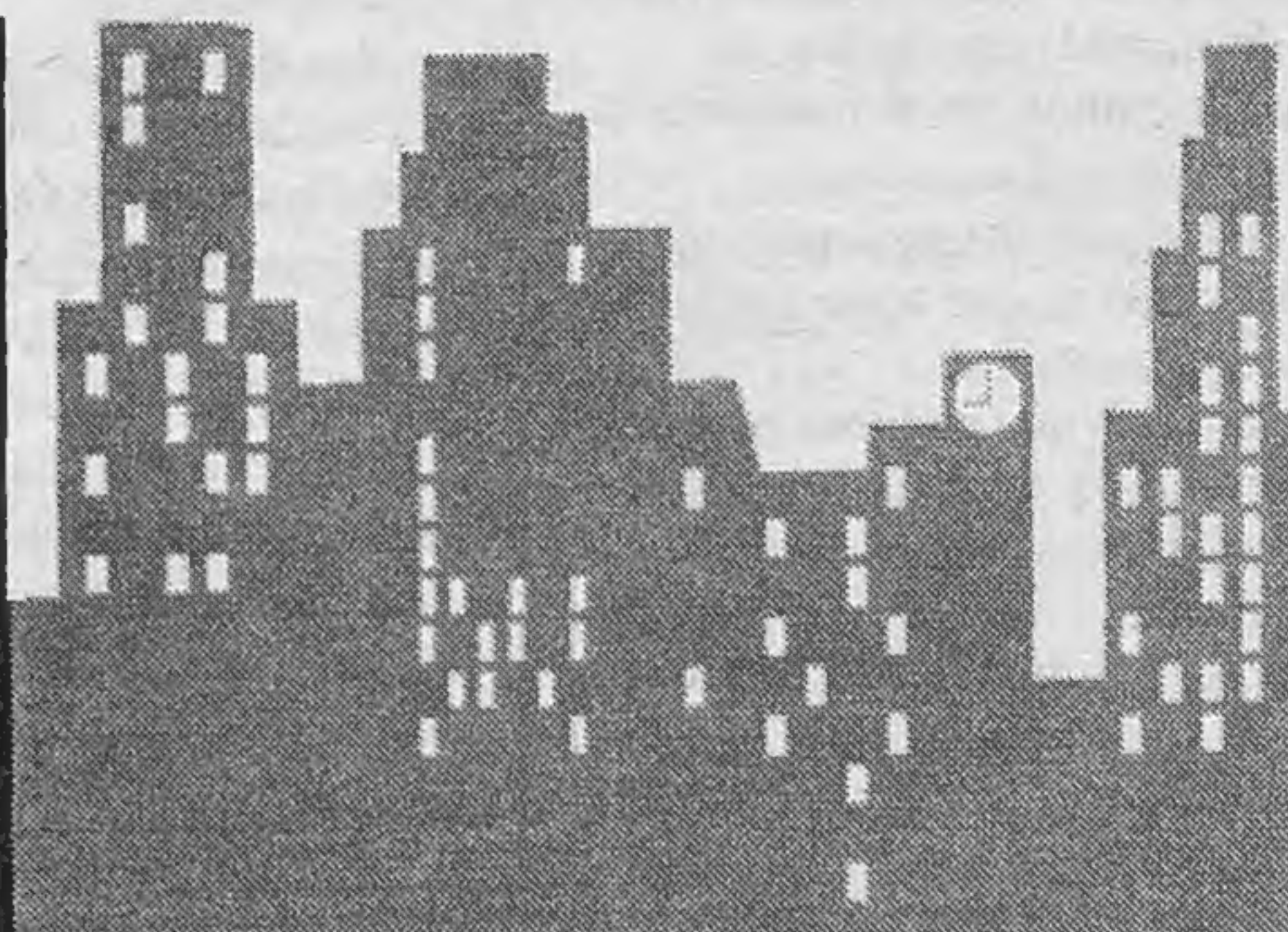
TASA FIJA  
11% TNA\*

CUOTA FIJA Y ACCESIBLE  
PRESTAMO A 15 AÑOS,  
CADA U\$S 10.000, U\$S 114 POR MES

MAYORES PLAZOS  
5-8-10-12-15 AÑOS

CONDICIONES VENTAJOSAS  
RÁPIDA RESPUESTA  
ASESORAMIENTO PROFESIONAL

BENEFICIOS ADICIONALES  
UN CRÉDITO EXTRA PARA PONER  
LINDA SU NUEVA VIVIENDA



CRÉDITOS PARA LA COMPRA  
DE LA VIVIENDA

BANCO CREDICOOP OFRECE HOY LA MÁS CONVENIENTE

LÍNEA DE CRÉDITOS PARA LA COMPRA DE LA VIVIENDA:

"ACCESO INMEDIATO" BHN. CRÉDITO MÁXIMO

HASTA U\$S 60.000, INGRESO FAMILIAR MÍNIMO \$ 1.500

LLÁMENOS YA MISMO A NUESTRO CENTRO

DE ASESORAMIENTO TELEFÓNICO 328-4444

banco  
credicoop  
Cooperativo Ltda. ®

CALIDAD HUMANA

\*TNA 11%; TEA 11,57% (NO INCLUYE INCIDENCIA SEGURO DE VIDA, INCENDIO Y COMISIÓN)



# Opinión

Por Andrés José D'Alessio \*

## Diferencias

En **Página/12** del viernes 14, la señora Adriana Calvo de Laborde pide que explique las diferencias jurídicas, para el comienzo del curso de la prescripción, entre los casos de niños cuya identidad se falseara y los de "desaparecidos" juzgados en el proceso seguido, en 1985, a los ex comandantes.

La diferencia es sencilla y se encuentra reiteradamente explicada en la sentencia a la que la señora de Laborde critica, tal vez por no haberla leído con cuidado.

Como dije en el reportaje que da lugar a esta interpección, en el caso de la falsificación de identidad y estado civil de los niños cada invocación de esas falsedades constituye un acto delictivo que interrumpe la prescripción.

En cuando a las "desapariciones" que juzgamos en nuestro fallo, ellas eran de dos clases: la de los secuestrados que habían recuperado su libertad o habían sido pasados a una detención legal —en cuyo caso ese era el momento en que comenzaba a correr la prescripción— y el de aquellos que, por desgracia, no podía razonablemente pensarse que siguieran cautivos, en los que el último momento del secuestro era aquél en que habían sido vistos.

Respecto de ellos, la sentencia dictada en el caso de los ex comandantes fue el primer documento oficial que expuso, porque debía pronunciarse sobre el punto para decidir, precisamente, este tema, la dolorosa realidad que ya entonces resultaba evidente.

En el considerando 2, cap. XV, c; cap. XVI y cap. XX, 2, de ese pronunciamiento dictado hace más de 10 años se afirmó y fundamentó esa desdichada conclusión, así como se expuso, en el considerando 3, h), 7, por qué ella no era suficiente para fundar una condena en los casos en que no se hubiese hallado un cadáver.

Claro está que pudimos proceder de otro modo: dejar de lado las reglas jurídicas preexistentes, que para nuestra conciencia de jueces de derecho, nos imponían fallar de ese modo.

Empero también lo está, a mi juicio, que si así hubiéramos hecho nuestro fallo no hubiera sido respetado como lo sigue siendo, sino que hubiera sido rápidamente y merecidamente descalificado como el accidental producto de la ira de un "tribunal popular".

\* Ex miembro de la Cámara Federal que condenó a los ex comandantes de la dictadura militar. Actual decano de la Facultad de Derecho.

# Pérez Esquivel declaró en Madrid por los españoles desaparecidos

El juez Baltasar Garzón investiga la desaparición de 266 ciudadanos españoles en la Argentina, durante la última dictadura militar. El premio Nobel de la Paz brindó ayer su testimonio.

El premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel ofreció ayer su colaboración a la justicia española para esclarecer la desaparición de 266 ciudadanos de ese país durante la última dictadura argentina. El juez Baltasar Garzón, integrante de la Audiencia Nacional —máxima instancia penal de España— aceptó hace varios meses la denuncia efectuada por un grupo de fiscales contra militares argentinos acusados de actividades terroristas y genocidas. El mismo magistrado deberá decidir en los próximos días la competencia española para investigar la desaparición de sus ciudadanos en la Argentina durante el período 1976-1983.

"Me pongo a disposición de la justicia española para ver qué se puede aportar en el esclarecimiento de la violaciones de derechos humanos, ya que en mi país existe una total impunidad jurídica", señaló Pérez Esquivel después de entrevistarse con Garzón.

"Lamentablemente en la Argentina hay un proceso de impunidad donde todos los criminales andan sueltos, y la impunidad no ayuda a construir un proceso democrático", afirmó el premio Nobel ante la prensa madrileña.

La denuncia sobre los españoles desaparecidos durante el último régimen militar que en 1976 encabezó el ex general Jorge Rafael Videla fue presentada en mayo pasado ante Garzón por la Asociación Libre de Abogados y la Asociación Argentina Pro Derechos Humanos. Unos meses antes, la Unión Progresista de Fiscales había formulado también una querrela similar para evitar que los delitos prescribieran.

Aunque la denuncia de los fiscales no da nombres concretos, se alude en ella a hechos que contaron con la intervención de altos oficiales de las tres armas durante el llamado Proceso de Reorganización Nacional. Entre ellos se encuentran Jorge Rafael Videla, Eduardo Emilio Massera, Orlando Ramón Agosti, Jorge Acosta y, entre otros, Alfredo Astiz.

El abogado de Izquierda Unida Angel García Castillejo dijo también ayer que la querrela presentada ante los tribunales de su país "trata de evi-

tar una situación de impunidad, que desde el punto de vista de la justicia y el derecho es intolerable".

En abril la Fiscalía General del Estado aconsejó archivar la denuncia con el argumento de que la justicia española no tenía competencia sobre el tema. En sentido contrario los demandantes presentaron el viernes pasado ante Garzón un informe argumentan-

do el porqué se debía investigar la detención y posterior desaparición de los 266 españoles en la Argentina.

Francia, Italia y Suecia abrieron procesos similares contra los militares argentinos. Sin ir más lejos los tribunales franceses condenaron "en ausencia" al actual capitán de fragata Alfredo Astiz a cadena perpetua por encontrarlo culpable del asesinato de

las monjas francesas.

"Esperemos que en España se pueda llevar a juicio a los responsables de las graves violaciones de los derechos humanos ocurridas en la Argentina", comentó Pérez Esquivel frente al edificio de la Audiencia Nacional y recordó: "Nosotros vivimos esas violaciones. Somos sus supervivientes".

## EL JUICIO A PRIEBKE

# Ahora Roma parece Catamarca

(Por Raúl Kollmann) El tribunal que juzga al ex capitán nazi Erich Priebke se vio ayer conmovido por una denuncia y recusación hecha por el fiscal de la causa, Antonino Intelisano. Aunque todo se manejó con hermetismo, trascendió que la parte acusadora tiene un testigo a quien uno de los jueces le habría dicho que "la sentencia ya está hecha de antemano". Intelisano planteó la recusación al presidente del Tribunal que deberá resolverla rápidamente, en lo posible dentro de las 48 horas. Si se acepta el cuestionamiento, deberá designarse otros jueces y habrá que empezar el juicio nuevamente. El proceso a Priebke podría parecerse así al que se realiza en Catamarca por el asesinato de María Soledad Morales.

El anuncio de Intelisano estalló como una bomba en el recinto donde supuestamente ayer el fiscal iba a hacer su alegato final pidiendo prisión perpetua para Priebke. La defensa estaba lista para hacer el suyo —reclamará la absolución por obediencia debida— y posteriormente, tal vez en dos o tres semanas, se conocerá el veredicto. A partir de la denuncia de Intelisano el juicio quedó automáticamente suspendido, lo que provocó el estupor de los familiares de las víctimas y la defensa de Priebke.

Ayer por la tarde, el fiscal se presentó ante el jefe de los fiscales de Roma, Michele Coiro, entregando los documentos que sustentan su denuncia. Según trascendió, sería una declaración recogida por la policía judicial y firmada por un testigo. A la salida, Intelisano dijo que "el delito cometido por uno

de los integrantes del tribunal en relación al juicio es de notable gravedad y ello debería llevar al tribunal a abstenerse de juzgar a Priebke". De todas maneras, se decretó el secreto del sumario sobre la denuncia y por ello no se conoce el nombre del juez cuestionado.

Durante la semana pasada hubo fuertes enfrentamientos de la fiscalía y los familiares de las víctimas con el presidente del tribunal, Agostino Quistelli. El magistrado no aceptó la mayoría de los testigos presentados por la acusación, fundamentalmente porque sólo aportarían datos históricos al proceso y todo se hizo aún más polémico cuando el juez rechazó preguntas sobre otra masacre, conocida como la Matanza de La Storta, en la que Priebke también tendría responsabilidad.

Aun así, todo indica que la denuncia de Intelisano no va contra Quistelli sino contra otro de los integrantes del tribunal, Bruno Rocchi, un juez que ya tiene antecedentes de recusación. Hace

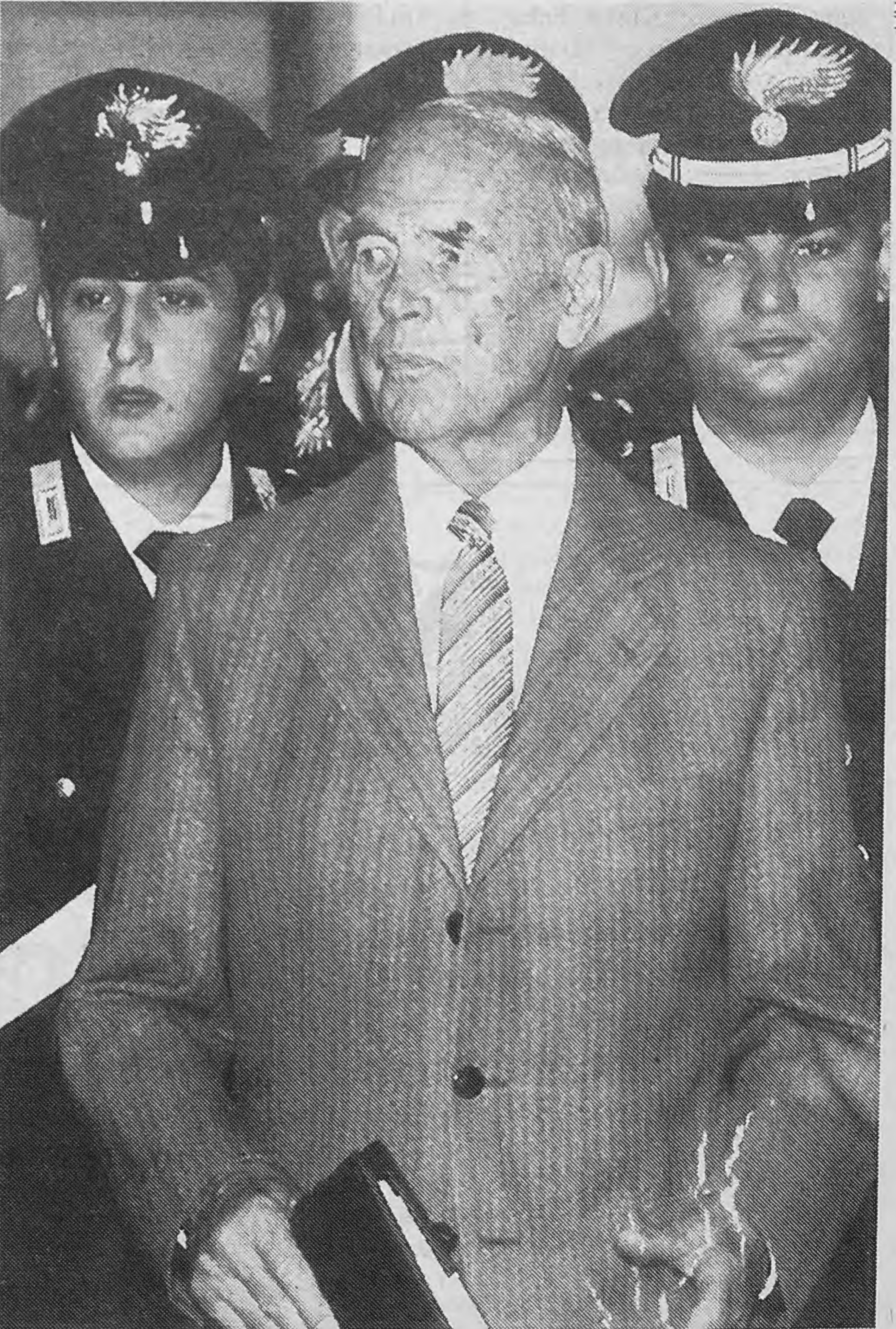
algunos años fue apartado de una causa por "incompatibilidad" ya que había anticipado la sentencia a un integrante de la defensa. Un hecho de esa naturaleza es más que suficiente para recusar a un juez.

Como era de esperar, el abogado de Priebke puso el grito en el cielo y aseguró que el fiscal Intelisano "trata de presionar sobre la libertad moral del Tribunal" mientras que los familiares de los que fueron ejecutados en las Fosas Ardeatinas también se mostraron preocupados por la nueva demora en el juicio.

Ante la situación planteada, los próximos pasos serán los siguientes:

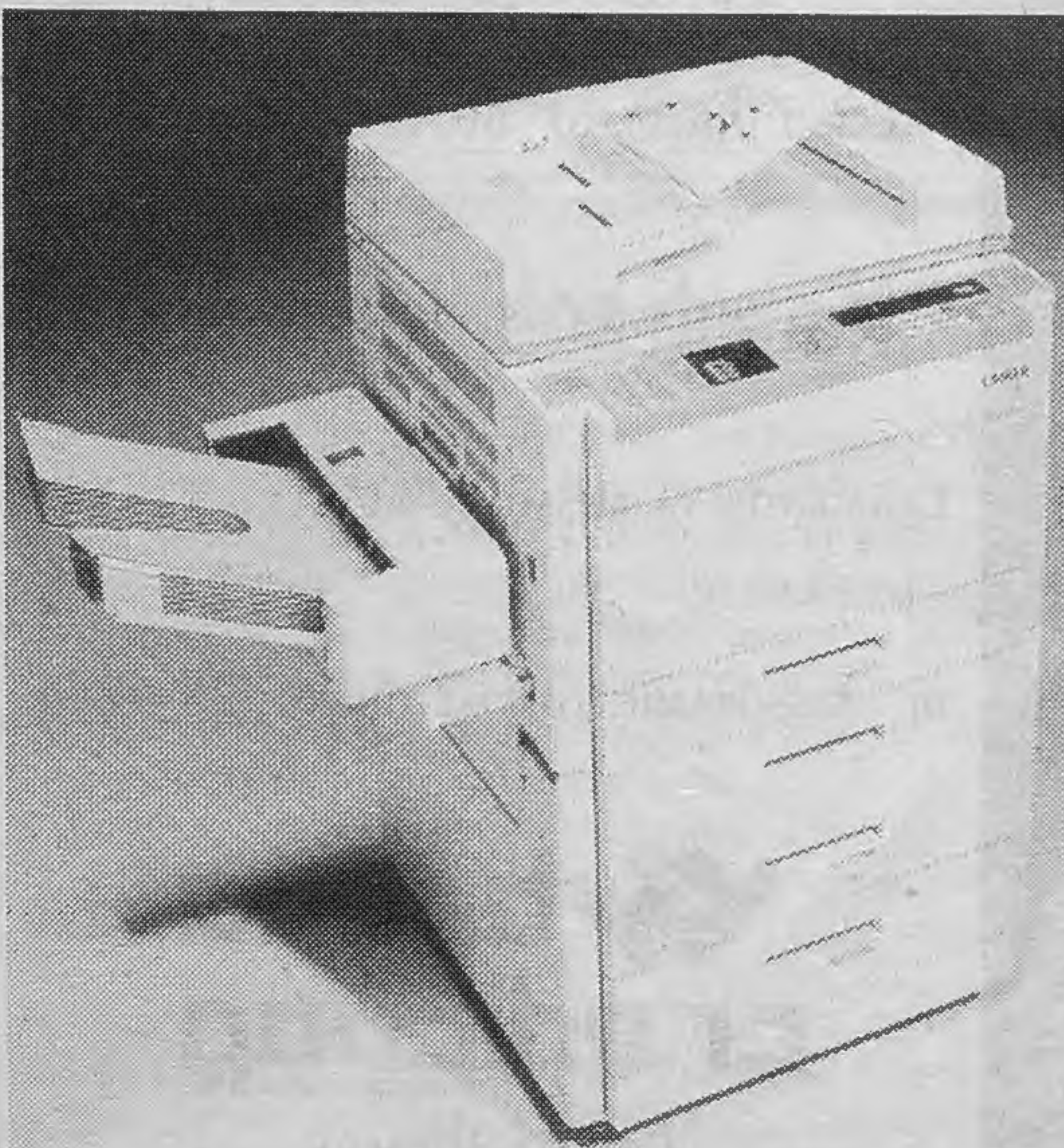
- El tribunal resolverá la recusación. Si la rechaza, el fiscal presentará el alegato final y la defensa hará lo propio. En este caso, habrá sentencia a fin de mes o a principios de julio.

- Si la recusación es aceptada, la Corte Militar de Apelación resolverá si el juicio es válido aunque sea en parte. Todo indica que se iniciaría de cero.



Erich Priebke, inmutable, frente al tribunal italiano.

"La sentencia ya está hecha de antemano", denunció el fiscal.



**LANIER**  
FOTOCOPIADORAS  
La más premiada en EEUU  
ya está en la Argentina.

MARCA LA DIFERENCIA PORQUE OFRECE

- La última tecnología
- Bajo costo operativo
- El mejor respaldo técnico
- Planes de financiación
- Un modelo para su necesidad

DISTRIBUIDOR  
OFICIAL

external  
market s.r.l.

Venta - Alquiler - Leasing

Humahuaca 4526 - (1192) - Buenos Aires - Tel/Fax: 865-0200



## INFORME DE AMNISTIA INTERNACIONAL SOBRE ARGENTINA

# Intimidaciones y gatillo fácil

*La Policía aparece como la más cuestionada en el informe de Amnistía sobre los derechos humanos en Argentina.*

Posibles ejecuciones extrajudiciales y gatillo fácil, intimidación a abogados y militantes de derechos humanos y el imborrable tema de los desaparecidos constituyen las características más salientes de Argentina en el informe que la organización de derechos humanos Amnistía Internacional dará a conocer hoy sobre la situación de derechos humanos en todo el mundo en 1995. Amnistía señala que en este período "por lo menos tres personas resultaron muertas como resultado de enfrentamientos con la Policía en manifestaciones" y que la repetición de homicidios del "tipo denominado gatillo fácil" sugiere la existencia de ejecuciones al margen de la ley.

La organización de derechos humanos señala el caso de Julio Sosa, de la localidad de Bernardino Rivadavia, provincia de Mendoza, en el que, según declaraciones coincidentes de los testigos de los hechos ocurridos en febrero del '95, "la víctima no había tenido tiempo de reaccionar a la advertencia del policía, realizada al mismo tiempo que el disparo en la espalda que acabó con su vida". Según las informaciones recopiladas por la organización, unos meses después, en julio, la policía también disparó a quemarropa al ciudadano chileno Javier Rojas Pérez, de la localidad de Wilde, en el Gran Buenos Aires. "Un policía lo agarró del pelo y le disparó a quemarropa, matándolo en el acto. El policía alegó que el homicidio había sido accidental", señala el informe. En el primer caso el policía fue detenido y acusado de homicidio simple, mientras que en el se-

gundo un juez ordenó la detención preventiva por el mismo cargo.

En los casos de Andrés Núñez y Walter Bulacio, mencionados en informes previos de la organización, Amnistía hace notar las amenazas de muerte, el hostigamiento y la intimidación que padecieron los abogados defensores de una y otra familia. Andrés Núñez, constructor desaparecido en 1990 tras ser conducido a la Brigada de Investigaciones de la Plata, fue hallado en un tanque de agua abandonado de una propiedad rural de General Belgrano. Once policías detenidos y tres ocultos acusados de privación ilegítima de libertad, tormentos seguidos de muerte y encubrimiento, eran el saldo de las investigaciones a fin del año pasado. Elba Tempera, abogada de la familia Núñez, declaró que "había recibido llamadas telefónicas anónimas para amenazarla de muerte". En la investigación del caso Bulacio, quien murió mientras se encontraba detenido en 1991, el informe pone de relieve que tres jueces se declararon incompetentes en la causa desde que fuera reabierto en febrero del año pasado, a raíz de las nuevas pruebas presentadas por sus abogados. María del Carmen Verdú y Daniel Straga, los abogados que representan a Walter Bulacio, informaron que también habían recibido reiteradas amenazas de muerte anónimas.

En julio Amnistía Internacional se hizo eco de la conmoción generada por la confesión del capitán Scilingo publicando *Argentina: el derecho a saber toda la verdad*, en el que reiteraba la necesidad de esclarecer la suer-



Los policías aparecen cuestionados por posibles ejecuciones extrajudiciales y el gatillo fácil. "En 1995, por lo menos tres personas resultaron muertas por enfrentamientos en manifestaciones."

te y el paradero de los desaparecidos, haciendo hincapié en el derecho de los familiares a saber la verdad. El informe destaca que en la primera mitad del año pasado la Cámara Federal de Apelaciones actuó sobre las peticiones de los familiares solicitando a las fuerzas armadas y al Gobierno que dieran la información pedida y reconociendo "el derecho inalienable a la verdad y el duelo". Sin embargo, durante la segunda mitad del año la Cámara invocó las leyes de Punto Final y de Obediencia Debida y rechazó las peticiones para que se reabrieran las investigaciones sobre desaparecidos.

## PERU Y ECUADOR EN BUENOS AIRES

# Reunión, al margen de las armas

Con el affaire por la venta ilegal de armas a Ecuador mientras estaba en guerra con Perú aún sin aclarar, el presidente Carlos Menem recibirá hoy a los cancilleres de ambos países, Víctor Leoro Galo Franco y Francisco Tudela. Los dos cancilleres participarán en Buenos Aires de una reunión cumbre con representantes de los cuatro países garantes del acuerdo de paz entre ecuatorianos y peruanos —entre ellos la Argentina— para avanzar en la solución de sus diferendos limítrofes.

Franco y Tudela se entrevistarán con Menem a las 10.15 en Olivos. Los cancilleres asistirán a la cita acompañados por su par argentino, Guido Di Tella, y los embajadores de Perú, Alberto Ulloa Elías, y de Ecuador, Horacio Sevilla Borja. También participarán de la reunión el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, y el vicecanciller Fernando Petrella.

Aunque el Gobierno insiste en despegarse de la venta ilegal de armas a Ecuador durante la guerra que enfrentó a ese país con Perú en 1995, Menem intentará recomponer la situación ante Franco y Tudela. La llegada de armamento bélico argentino a Quito implicó la violación por parte de la Argentina de su condición de garante de paz, del embargo militar vigente durante el conflicto armado y de la tradicional alianza con los peruanos.

En medio de este panorama, en la Cancillería no ocultan su satisfacción por la ratificación de Buenos Aires como sede de la cumbre diplomática en-

tre ecuatorianos y peruanos, que se prolongará hasta mañana. Durante el encuentro, que se desarrollará en el Palacio San Martín, se buscará "avanzar en la definición de los procedimientos que regirán las negociaciones sobre los problemas de fondo que aún subsisten" entre Perú y Ecuador.

La cumbre de Buenos Aires sucede a los encuentros realizados en enero en Lima—donde se produjo la primera reunión entre cancilleres de Perú y Ecuador en 50 años— y en febrero en Quito. Las negociaciones serán monitoreadas por los cuatro funcionarios que representaron a los países garantes en las anteriores oportunidades: el argentino Juan José Uranga, el brasileño Ivan Cannabra, el chileno Fabio Vio y el estadounidense Luigi Eunadi. La reunión constituye el paso previo a otra —a desarrollarse en Brasilia en una fecha a definir— que se estima será definitiva para la firma de un acuerdo sobre resolución de conflictos limítrofes entre peruanos y ecuatorianos.

Mientras tanto, una comisión de la Corte Suprema de Ecuador recomendó al presidente de ese tribunal, Carlos Solórzano, que rechace los exhortos realizados por la Justicia argentina en el marco de las investigaciones por la venta ilegal de armas. La comisión consideró que la información solicitada "viola la soberanía" ecuatoriana y pone en peligro la seguridad del Estado.

Entre los pedidos que formuló hace ya un mes el fiscal argentino Adrián Pérez a la Corte Suprema ecuatoriana, figura el interrogatorio al comerciante

Roberto Sassen Van Elsoo y al general Marco Villa—quienes actuaron como intermediarios en la compra del material bélico— y la remisión de informes del Ministerio de Defensa de ese país sobre la operación. Los datos permitirían al juez federal Jorge Urso avanzar en la causa, en la que se encuentra procesado el ex titular de Fabricaciones Militares, Luis Sarlenga.

## UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES Y LA ACTIVIDAD ASOCIATIVA

Actividades de Información, Reflexión e Intercambio

Para quienes trabajen  
alrededor de un interés común.  
Para quienes dirigen o aspiran a dirigir:

FUNDACIONES, ASOCIACIONES PROFESIONALES,  
COOPERADORAS, SOCIEDADES DE FOMENTO,  
VECINALES, CLUBES BARRIALES,  
CENTROS CULTURALES, ETC.

CONFERENCIA-DEBATE  
Miércoles 26 de junio de 1996 - 18 hs.  
REGIMEN TRIBUTARIO APLICABLE  
A LAS ENTIDADES SIN FINES DE LUCRO

Disertante: Dr. Héctor Chyrikins  
Moderador: Dr. Miguel Angel Vicente

AUDITORIO - Uriburu 950, Cap. Fed.

Informes y Confirmación de Asistencia:  
PROGRAMA DE DESARROLLO SOCIAL  
Tel.: 815-9798 / 9797 de 14 a 18 hs.

Secretaría de Extensión Universitaria  
Programa de Desarrollo Social

POZO ACUMULADO  
MAS DE \$110.000.- SALE SIEMPRE

# BINGO LAVALLE

SALE SIEMPRE. Batimos todos los records de salida con los pozos acumulados:  
179 pozos y \$ 14.381.863,51 entregados.

Venga a gritar BINGO!!! de lunes a viernes de 11 hs.

del mediodía a 06 hs. de la mañana,  
sábados y domingos de 12 hs. del mediodía  
a 07 hs. de la mañana, a Lavalle 850

Capital Federal - Telfax: 322-1114/3338

(Cifra pagada a Hospitales, Ministerio de Salud y Acción Social,

Lotería Nacional, S. E. y Ent. de Bien Público \$ 57.600.934,18 (al 14/06/96)



El más Salidor



# Tres provincias con coronita para recibir ayuda del BID

Por un mecanismo inédito, Buenos Aires, La Rioja y Mendoza recibirán en 1997 créditos directos por u\$s 400 millones, a tasas preferenciales y cuyo garante será la Nación. Financiarán el ajuste provincial.

(Por Julio Nudler) Tres provincias argentinas fueron elegidas para recibir en 1997 directamente el apoyo financiero del Banco Interamericano de Desarrollo. La selección de las beneficiadas fue hecha por la Secretaría de Programación Económica, a cargo del viceministro de Economía, Juan Llach. Las favorecidas son Buenos Aires, que obtendrá un crédito de 250 millones de dólares; Mendoza, que recibirá 100 millones, y La Rioja, que conseguirá 50. Todavía no ha sido establecido con precisión el destino que deberá darse a esos fondos, ni la condicionalidad ni el monitoreo, pero al menos se sabe que la Nación, aunque no va a intervenir en las negociaciones, saldrá de garante. La modalidad es enteramente nueva: el BID sólo le prestaba hasta ahora a los países. En todo caso, para cuando empiecen a llegar esos fondos la butaca argentina en la entidad regional será ocupada por Gustavo Parino, el ex administrador de la Aduana que, por decisión de Domingo Cavallo, sucederá a Humberto Petrei a partir de octubre.

Los préstamos están orientados, en general, a facilitar el redimensionamiento del sector público. Básicamente, la reducción del Estado. El plazo de estos créditos puede llegar a los 25 años, con una tasa bastante más módica de la que cualquiera de esas provincias debería pagar en el mercado. Se trata de medio punto por encima de la Libor.

Se supone que los distritos de Eduardo Duhalde, Eduardo Bauzá y el propio Carlos Menem deberán lograr con esa plata que mejore la eficiencia de sus gobiernos.

Antes de que todo eso suceda, Duhalde obtendrá como mínimo otros 200 millones del BID para el saneamiento de la cuenca Matanza-Riachuelo, depuración que incluirá desde obras ambientales hasta la construcción de defensas contra inundaciones, pasando por la rehabilitación del patrimonio histórico. Como el proyecto contribuirá a la descontaminación del área metropolitana, es posible que Japón también aporte fondos.

Según anticipó Petrei a **Página/12**, en el año actual está previsto que el BID otorgue a la Argentina nuevos préstamos por unos 1200 millones de dólares, aunque los desembolsos no superarían los 1000 millones. Como el país debe amortizar este mismo año unos 650 millones por créditos anteriores, la

transferencia neta de recursos rondaría los 350 millones. Estos son los préstamos que irán aprobándose en los próximos meses:

- 500 millones para lubricar la transferencia a la Nación de las deficitarias cajas previsionales de las provincias. La financiación totalizaría mil millones porque el Banco Mundial aportaría otros quinientos.
- 200 millones para modernización portuaria.
- 180 millones para desarrollo regional, que pretende financiar inversión pública en provincias rezagadas, sobre todo para riego y vialidad.
- 100 millones para respaldar la reestructuración empresarial, dando entrenamiento gerencial a las pymes.
- 100 millones para microempresarios.

Pero además de recibir créditos nuevos y repagar los viejos, la Argentina corre el peligro de tener que empezar a poner plata para financiar a los países más pobres del continente. El hecho es que se agotó la caja que tiene el BID para acordar préstamos concesionales, y los países dadores de fondos, con Estados Unidos a la cabeza, no están dispuestos a volver a llenar la hucha. Los gobiernos de los países ricos suelen explicar que sus parlamentos no les aprueban la partida. A partir de esto ha comenzado a sentirse una creciente presión para que los mayores receptores regionales de préstamos —es decir, Brasil, México, la Argentina y Venezuela— hagan su aporte. Según una propuesta, éste podría surgir de un sobrecargo en la tasa de interés de los créditos. A nivel del Banco Mundial existe la misma presión.

Según explica Petrei, una solución posible consistiría en usar parte de las reservas que hoy tiene el BID y que representan alrededor de un 15 por ciento de la cartera de créditos. Se entiende que desafectar unos 500 millones de dólares no implicaría transgredir ningún cociente razonable de liquidez, pero los países industrializados se oponen. Su argumento es que ello haría peligrar la calificación triple A de la que gozan los títulos que emite el Banco para recoger dinero en los mercados financieros, y por tanto podría encarecer los fondos. Los países dadores también quieren que prestatarios como la Argentina pongan plata para recomprar la deuda de las naciones más débiles.

**Humberto Petrei, representante argentino ante el BID hasta octubre.**

La asistencia neta a la Argentina será de 350 millones este año.



## SEGUNDA REFORMA DEL ESTADO

# Menem y Kohan niegan despidos

Carlos Menem y el secretario general de la Presidencia desmintieron ayer categóricamente que la segunda Reforma del Estado entrañe cesantías masivas, promesas que, sin embargo, quedaron relativizadas por los propios dichos de esos funcionarios: el Presidente se refirió al programa de reconversión laboral, previsto para atenuar la indefensión de los agentes que resulten expulsados, en tanto que Alberto Kohan aludió a la necesidad de eliminar superposición de funciones entre organismos públicos, depuración que difícilmente pueda hacerse sin recorte de personal.

"Es absolutamente falso que vayan a producirse cesantías masivas", aseguró el Presidente durante una entrevista difundida ayer por ATCE. "Cesantías, así como se dice, especulando políticamente, porque aquí evidentemente hay una especulación política", precisó a renglón seguido, dándole otro valor a su negativa: no existirán despidos lisos y llanos, lo cual no significa que éstos no vayan a producirse.

"No sé de dónde salió esa información, pero, en todo caso, es una información vieja", especuló el primer mandatario.

Menem recordó la existencia de un fondo de reconversión laboral "de 500 millones de dólares", a utilizar "para que los trabajadores que tengan necesidad de avanzar en el mundo de los conocimientos puedan hacerlo". Efectivamente, el Gobierno prevé destinar recursos para recapacitar a quienes, producto de la reforma, queden sin funciones. Este plan entraña pagarles el sueldo durante el período mientras dure la capacitación con el objeto de reubicarlos en algún lugar del Estado, chance que no existirá para todos los agentes que resulten prescindibles a raíz de los cambios de organigramas.

"Hacer un Estado más eficiente no implica, necesariamente, dejar gente afuera", sentenció por su parte Kohan. "Pero si, eventualmente, hay gente que no tiene lugar, tampoco hay que dejarla afuera, ya que no es su culpa que no tenga las condiciones para afrontar las exigencias del mercado", aclaró en declaraciones a radio Continental.

El secretario general admitió que a algunos ministros les cuesta modificar su estructura administrativa de acuerdo con la segunda reforma estatal, "pero son necesarios".

Con esto aludió a la supuesta resistencia de esos funcionarios para diseñar los nuevos organigramas de sus respectivas áreas, tarea que tiene como objetivo prioritario producir el anhelado ahorro presupuestario.

Estos retoques significarán, entre otros cambios, eliminar algunos organismos públicos que tienen funciones similares o casi idénticas, meta a la que se refirió Kohan: "Lo que tenemos que evitar es que varios opinen sobre lo mismo o decidan lo mismo", argumentó el secretario.

La segunda gran reestructuración del gobierno menemista tiene como meta fundamental la reducción de estructuras para "eficientizar" el Estado y, básicamente, menguar los gastos. Según un informe de la Se-

cretaría de Empleo, a cargo del caballista Osvaldo Giordano, las modificaciones entrañarían expulsar de la órbita pública a unos 20 mil agentes, con el colchón, eso sí, del plan de reconversión, que a muchos de ellos les permitiría seguir cobrando sus sueldos, al menos durante un tiempo.

La difusión del informe de Giordano, conocido dos semanas atrás, provocó irritación en el ala política del gobierno, donde tienen verdadera obsesión por disimular cualquier indicio de despidos en la administración pública, especialmente cuando faltan apenas dos semanas para las elecciones de intendente en la Capital Federal.

A fines de la semana pasada reflató la polémica cuando la Asociación de Trabajadores del Estado (el gremio opositor que lidera Víctor De Gennaro) dio a conocer un estudio en el que asegura que el gobierno ya había planeado las cesantías masivas al diseñar el presupuesto de este año.

Según este trabajo, los despidos llegarían a poco más de 18 mil agentes.

## Juntando plata

Domingo Cavallo buscará hoy fondos en el mercado local para financiar el déficit de las cuentas públicas. Convocará a la tercera licitación de Letras del Tesoro (Letes) a 90 días por 250 millones de pesos. Las dos emisiones anteriores fueron colocadas al 6,92 y al 5,78 por ciento anual, costo que Economía piensa mejorar en esta convocatoria. La abundante liquidez que predomina en el mercado permite a Cavallo conseguir dinero a un costo muy bajo para financiar parte del desequilibrio de las cuentas públicas. Los bancos no reclaman una tasa baja por su dinero para complacer los deseos de Cavallo. En realidad, no saben qué hacer con los fondos excedentes que se acumulan en sus cajas ante el deprimido mercado de créditos personales, prenda-rios e hipotecarios.

## EL MAR CAMBIARÁ SU VIDA

Ahora SI, usted puede disfrutar de la TALASOTERAPIA en un auténtico SPA de Mar.

Los programas diseñados por el Dr. Antonio C. Minuzzi y supervisados por el staff técnico del SPA de Mar, son:

- Programa para Pérdida de Peso y Recuperación de Silueta (7 días).
- Programa de Rejuvenecimiento y Estética (7 días).

- Programa de Gerenciamiento del Stress (7 días).

- Programa "Placer, Salud y Estética" (2 días).

Los programas incluyen 7 días de alojamiento, chequeo y control médico, dieta personalizada y focalizada en cada programa con los desayunos, almuerzos y cenas, 8 tratamientos estéticos y 14 hidroterapias, actividad de gimnasia especializada y recreación.

**7 Noches Programa Completo**  
PRECIO POR PERSONA - BASE DOBLE  
**\$ 1090.-**  
ó 6 pagos con tarjeta de \$ 182.-

**Programa de 3 Noches con 2 días de SPA**  
PRECIO POR PERSONA - BASE DOBLE  
**\$ 330.-**  
ó 3 pagos con tarjeta de \$ 110.-

**MANANTIALES**



**SPA DE MAR**  
Mar del Plata

Reservas en Capital:  
Tel.: 345-1580/1534  
FAX: 345-4144

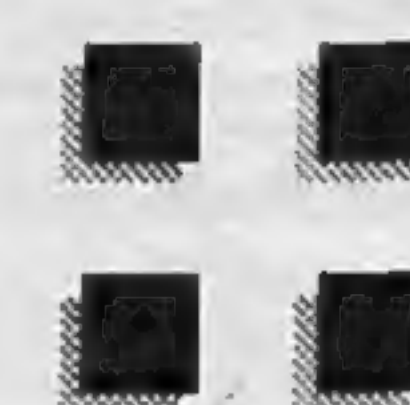




<http://www.SwissMedical.com>

## Servicio de Guardia las 24 hs. En todo el Planeta.

También atendemos en la Autopista Informática. Para que sepa todo sobre nosotros. Para que conozca la multiplicidad de servicios, instalaciones, planes, alternativas y profesionales de primer nivel, que conforman el complejo de protección y asistencia médica más importante de nuestro país. Swiss Medical Group en Internet: la mejor medicina ya está al alcance de todo el mundo.



SWISS MEDICAL  
G R O U P

Av. Santa Fe 2443 Tel.:825-3100 y Sucursales. Contáctenos también en Internet: <http://www.SwissMedical.com>



## Mancha en el río

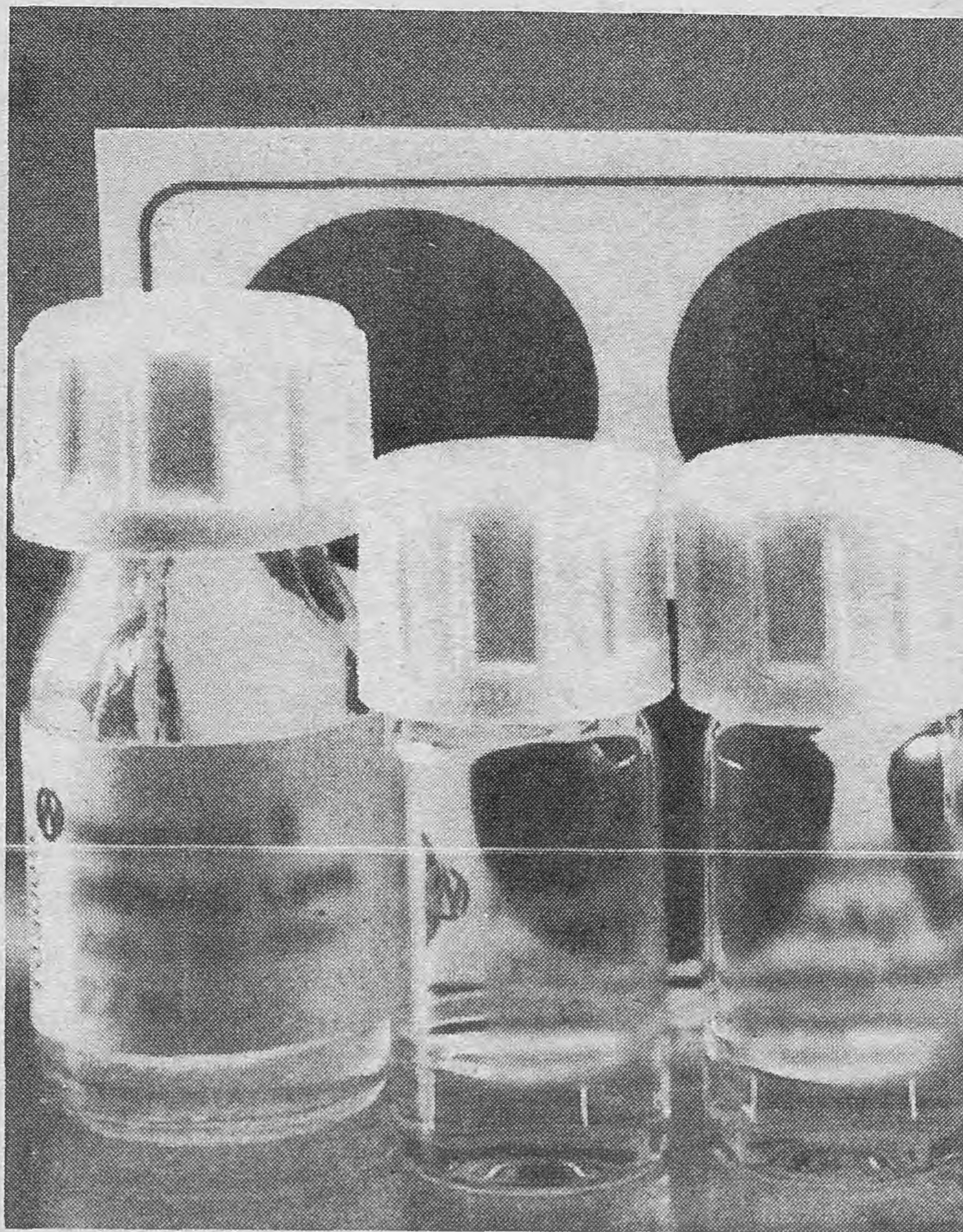
La mancha de hidrocarburo que quedó flotando en el Río de la Plata frente a las costas de Quilmes cuando el jueves pasado chocaron dos barcos cargueros seguía presente ayer, aunque reducida. La Prefectura Naval informó en un comunicado que los residuos de hidrocarburos se extienden en una franja de seis kilómetros de largo por dos a diez metros de ancho, "con un avanzado estado de degradación natural". El petróleo no llegó a la costa, pero se decidió mantener las medidas preventivas.

## El asesinato del Abasto

El homicidio de una chica de 15 años, cometido presuntamente por su amiga de 20 o el novio de ésta, comenzará a ser tratado hoy en juicio oral y público ante el Tribunal en lo Criminal 11 de la Capital. Los imputados son Patricia "La Colorada" James, una prostituta que trabajaba en la zona del Abasto y Plaza Miserere, y el supuesto "cafishio", Juan "El Ponja" Juárez, quienes se acusan mutuamente del crimen. La chica fue encontrada muerta el 8 de octubre de 1994 dentro de un auto en Gallo y Lavalle.

Las vacunas vencidas rondarían los 3 millones de pesos. Hay operarios que están vaciando los envases para usarlos.

El diputado Héctor Polino denunció que en el Instituto Nacional de Chagas fueron encontradas más de 260.000 dosis de insulina y de vacunas contra el tétanos, el sarampión y la difteria, todas vencidas. El valor rondaría los 3 millones de pesos. Hoy se sabrá si hay otra partida de fármacos vencidos en el Instituto de Microbiología Carlos Malbrán.



# Se dejaron vencer miles de dosis de vacunas

(Por Eduardo Videla) El Ministerio de Salud de la Nación habría dejado vencer miles de dosis de insulina y de vacunas contra el tétanos, el sarampión y la difteria, pero para compensar las pérdidas habría decidido reciclar los frasquitos en los que vienen envasadas esas sustancias. Así lo denunció el diputado nacional Héctor Polino, quien el viernes encontró en el Instituto Nacional de Chagas más de 260.000 dosis que vencieron entre 1992 y 1995, cuyo valor se estima en 3 millones de pesos. Las pérdidas serían mucho mayores si se tiene en cuenta que —como aseguran funcionarios del Instituto— desde enero, operarios de la repartición vienen vaciando y limpiando los envases, para utilizarlos en actividades más específicas de ese organismo. Hoy se sabrá si hay otra partida de fármacos envejecidos en el Instituto Nacional de Microbiología Carlos Malbrán.

Polino anunció que hoy pedirá en la Cámara de Diputados que se cite al ministro de Salud, Alberto Mazza, para que explique ante los legisladores "por qué no se distribuyó ese material antes de su vencimiento". "Es increíble que en un país donde tanta gente no puede comprar medicamentos o pagar vacunas, y donde muchos hospitales y centros asistenciales carecen

de elementos esenciales, haya que tirar estos productos porque no se los usó en su momento oportuno", dijo Polino a **Página/12**.

Uno de los depósitos de fármacos vencidos fue hallado el jueves en los pasillos del cuarto piso del Instituto Nacional de Diagnóstico e Investigación de la Enfermedad del Chagas, ubicado en Paseo Colón 568. Allí, efectivos de la Policía Federal, acompañados por un escribano, constataron la existencia de los siguientes fármacos:

—3.203 cajas de 20 frascos cada una de Insulina NPH, suspensión de insulina bovina purificada, vencidas en 1992.

—1.337 cajas de 50 frascos cada una de vacuna contra el sarampión, vencidas en 1994.

—650 cajas con 20 unidades cada una, conteniendo 10 frasquitos cada unidad, de IMOVAX D.T. adulto —Laboratorio Pasteur— y D.T. COQ/D.T.P., vencidas en 1995.

—Tres lotes de vacuna absorbida para refuerzo contra la difteria y el tétanos, y vacuna Difteria, Tetánica y Teterinosa Absorbida, vencidas en 1992.

Funcionarios del Instituto del Chagas admitieron que el cargamento de vacunas y medicamentos vencidos llegó "en dos camiones, en enero último, enviado por la Dirección de Epi-

demiología" del Ministerio de Salud. Según Polino, ese material habría sido enviado como "una contribución", con el Instituto, "para que se reciclen los envases de los productos vencidos".

"Según pudimos constatar —aseguró el legislador—, desde enero hay operarios que están vaciando los frasquitos, uno por uno, en una pileta, y los lavan para reutilizarlos." Por ese motivo, se estima que las pérdidas en fármacos podrían ser muy superiores a la cantidad detectada.

Un segundo procedimiento se llevó a cabo el viernes en el Instituto Malbrán, ubicado en Vélez Sársfield 563. Allí, el interventor del organismo confirmó la existencia de un segundo stock, en el depósito "Código 8" del Instituto, donde se almacenarían productos vencidos. Como el personal administrativo que tiene las llaves del lugar ya se había retirado, el operativo se postergó para hoy a las 11. Preventivamente, efectivos de la Policía Federal colocaron tres fajas en la puerta del depósito.

"Mientras en la Casa Cuna los padres tienen que comprar la insulina para sus hijos porque el hospital no se las provee, y suelen aplicar la mitad de las dosis indicadas porque no tienen dinero para comprarla, el Ministerio se da el lujo de dejarla vencer", se quejó Polino.

MAS DE MIL

LA

"Chubut le dice no al basurero nuclear", corearon ayer más de mil personas que, con una temperatura de seis grados bajo cero, se fueron sumando desde Trelew, Comodoro Rivadavia, Puerto Madryn, Esquel y Bariloche a una movilización que recorrió 450 kilómetros para terminar en Gastre.

## Todos dicen que no

✓ **María Julia Alsogaray**: la secretaria de Recursos Naturales y Ambiente Humano afirmó ayer que la cuestión del basurero nuclear fue reactualizada ahora porque "las usinas van a ser privatizadas y el presunto comprador quiere saber cómo va a tener que tratar (los residuos), para saber a qué valor va a poder vender la energía y en consecuencia cuánto puede ofertar". Alsogaray calificó de "absolutamente justo" el derecho de la comunidad patagónica de rechazar la instalación de un basurero nuclear en Gastre y afirmó que "es inconstitucional" que la Nación disponga de ese territorio sin consultarlo con la provincia.

✓ **Rodolfo Terragno**: el titular del radicalismo criticó la idea de instalar un repositorio nuclear en Gastre y dijo que "no hay en el mundo nada parecido a lo que se quiere hacer allí". Terragno dijo que "no queremos ser conejillos de Indias" y agregó que "en el resto del mundo todos los que han estudiado la posibilidad de construir reservorios para desechos de alta radiactividad han tomado una actitud prudente, postergando las iniciativas para después del año 2020".

✓ **Héctor Gaira**: el presidente de la junta vecinal de Gastre dijo que "la posibilidad de que se instale el repositorio nos perjudicaría, porque ésta es una zona turística y la producción agrícola-ganadera no la compraría nadie al estar cerca de un repositorio. Preferimos seguir así, aunque falten puestos de trabajo, a tener el repositorio aquí".

✓ **Rafael Cambareri**: el diputado nacional por el radicalismo chubutense sostuvo que si bien "no hay ninguna posibilidad de que se instale el basurero nuclear en Chubut, porque lo prohíbe su Constitución, pero el proyecto deja abierta la posibilidad de que sea instalado en otras provincias". Cambareri sostuvo que el radicalismo propiciará un plebiscito para que el pueblo se expida sobre la política nuclear que desea.

HACIA la TODA PROVINCIA de



BUENOS

AIRES y TODAS las CAPITALES de PROVINCIAS



CORREO PRIVADO

BUENOS AIRES SAN MARTÍN 4970 - (1502) Florida  
Tel.: (01) 780-0051/58

MAR DEL PLATA M. CURIE 7939 - Telefax (023) 79-2300

TANDIL ALONSO 770 - Tel.: (0293) 4-5312

BAHIA BLANCA MISIONES 437 - Tel.: (091) 556100

ROSARIO CONSTITUCION 1550 - Tel.: (041) 39-9777

## MESA REDONDA con debate

### SITUACION CARCELARIA Y POLITICA PENITENCIARIA

Se analizarán las propuestas solicitadas a los candidatos a Jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

18 de junio - 19 hs.

#### PANELISTAS

Dr. JORGE BACQUE - Presidente Colegio Público de Abogados.

Dr. EUGENIO FREIXAS - Procurador Penitenciario.

Dr. OSCAR ROGER - Presidente Comisión Política Penitenciaria FACA.

Dr. LEOPOLDO SCHIFFRIN - Juez de Cámara.

#### COORDINACION

Dr. ERNESTO MOREAU

#### ORGANIZA

Comisión de Seguimiento de la Situación Carcelaria Memoria y Justicia

ASOCIACION DE ABOGADOS DE BUENOS AIRES

Uruguay 485 - planta baja • Salón de Actos

Actividad no arancelada

URUGUAY 485 - (1015) BUENOS AIRES - TELEFONO: 371-8869/371-9529/371-9533/371-3146 FAX: 54 (1)375-4042



ALEJANDRO MARTIN ALMEIDA

1975 - 17 de Junio - 1996

En este tiempo impune,  
de asesinos sueltos,  
de hambre y anhelos con la boca cosida...  
Nosotros volvemos a apostar  
a la alegría, la canción y la bandera  
de nuestra amistad.

Un día como hoy te arrebataron.  
Sabían lo que hacían,  
pero no lograron tu ausencia.

Hoy la Utopía  
cada vez se parece más a vos.

Fernando, Rubén, Nicolás



PERSONAS EN GASTRE PARA RECHAZAR UN REPOSITORIO NUCLEAR

# MARCHA DEL BASURERO

(Por Mariana Carbajal, desde Gastre) Nunca antes tanta gente junta confluyó hasta este pequeño pueblo de poco menos de un centenar de casitas y con una iglesia sin cura, enclavado en el centro de la provincia. Y nunca antes los habitantes de Chubut se movilizaron tantos kilómetros y tantas horas con un mismo objetivo: expresar su más absoluto rechazo a la instalación de un repositorio de residuos radiactivos de alta actividad en Sierra del Medio, 60 kilómetros al norte de aquí. "Chubut está de pie y le dice no al basurero nuclear", coreó ayer en la plaza local el millar de personas, en su mayoría estudiantes, que llegaron en 16 micros y casi cincuenta camionetas y automóviles hasta Gastre, desde Trelew, Comodoro Rivadavia, Puerto Madryn, Esquel, Bariloche e Ingeniero Jacobacci, desafiando el intenso frío con pasamontañas, bufandas, mantas, litros de mate y café caliente, y el convencimiento de que "hay que luchar contra el intento de los diputados nacionales de vulnerar la Constitución provincial del Chubut, que prohíbe expresamente la creación de un repositorio atómico en su territorio".

Los poco más de cuatrocientos habitantes de Gastre esperaron con gran expectativa el aluvión de micros y camionetas, que comenzó a arribar después de las 10.30, cuando el termómetro marcaba casi seis grados bajo cero y el cielo estaba parcialmente nublado. Despierto desde muy temprano, el presidente de la Junta Vecinal local (intendencia), Rubén Paire, anunció que "recién vamos a estar tranquilos cuando los diputados aprueben una ley que impida la colocación del basurero nuclear aquí". Mientras tanto—añadió—"vamos a seguir movilizándonos y si es necesario marcharemos hasta Buenos Aires", se entusiasmó.

Al grito de "El pueblo, unido, jamás será vencido", los manifestantes fueron descendiendo de los vehículos y avanzaron hasta la plaza, cubierta por una delgada capa de nieve, donde se improvisó un escenario. "No, no, no", repetían. "El que no salta es un atómico", insistían. La plaza se llenó de carteles. "Queremos un mundo sin contaminación. No al basurero nuclear", decía uno, portado por alumnos secundarios de Trelew. "Sí a la vida. Aguante Gastre", alentaba otro. "Tiren la basura en Córdoba o el Obelisco", se animaba uno más pequeño.

El acto de repudio comenzó alrededor de las 15.30 y fue encabezado

Gentileza Diario Río Negro



por el gobernador Carlos Maestro, que se trasladó en avión hasta la localidad de Gan Gan, a 100 kilómetros al este de aquí, y a partir de ahí continuó el recorrido en camioneta. "Esta es una lucha para decirle no no sólo al basurero nuclear en Gastre sino a cualquier repositorio que se quiera instalar en el país", enfatizó el mandatario provincial. Después habló el diputado nacional justicialista Manuel Corchuelo Blasco, el presidente del Movimiento Antinuclear Chubutense, Javier Rodríguez Pardo, y el intendente local.

Para los organizadores, la convocatoria fue todo un éxito, aunque cerca de dos mil chubutenses debieron quedarse en sus casas ante la falta de vehículos adecuados para transitar los caminos de ripio. "Lamentablemente, muchos no pudieron venir porque muchas empresas de transporte nos fallaron y no tuvimos suficiente lugar en los micros", se quejó Rodríguez Pardo, pero estaba exul-

tante por la masiva movilización.

La mayor cantidad de gente provino de Trelew. Poco antes de las cinco de la mañana de ayer, con 11 grados bajo cero de sensación térmica y en plena oscuridad, comenzó a llegar a la plaza Independencia, ubicada frente al edificio municipal de Trelew, medio millar de estudiantes secundarios y terciarios, amas de casa y empleados, preparados para la aventura. Una hora más tarde partían desde allí, en micros y camionetas, encabezados por un móvil de Defensa Civil que reguló la velocidad a lo largo de rutas 25, primero y 11 después—ambas de ripio—hasta Gastre. La extensa hilera de vehículos—que atravesó casi 400 kilómetros de este a oeste de la provincia a lo largo de nueve horas—contó con el apoyo de una ambulancia.

"Estoy en la marcha para que nunca más nos quieran meter el verso de ponernos el basurero nuclear", declaró, con firmeza a **Página/12** Mar-

cela Sampallo (21), estudiante de corte y confección, poco antes de subir a uno de los colectivos, debajo de una polera, dos pulóveres, campera, bufanda y guantes. "Queremos demostrar que al pueblo le preocupa que pongan el repositorio en nuestra provincia", agregó Edgardo Ledesma (17), integrante de la Comisión de Estudiantes de Chubut. En su bolso se veían varios termos con bebida caliente, galletitas y otras provisiones para el largo camino. Con su nietita de dos años y medio en brazos, emponchada, Eudolia Varela (52), no quiso estar ausente: "Yo recién me estoy enterando de todo esto, pero mi sobrina me contó y también quiero ir a Gastre", afirmó, mientras bocanadas de vapor se escapaban de su boca. Al cierre de esta edición, los manifestantes, eufóricos por el éxito de la marcha pero muy cansados por la agotadora jornada de protesta, continuaban el viaje de regreso a sus casas.

Con temperaturas bajo cero, la marcha recorrió 450 kilómetros hasta Gastre.

"Tiren la basura en el Obelisco", proponía uno de los manifestantes.

## Las causas del temor

✓ La reacción del pueblo chubutense surgió a partir del 4 de junio, cuando un plenario de comisiones de la Cámara de Diputados aprobó un dictamen de mayoría que autoriza la privatización de las centrales nucleares y la instalación de un basurero atómico en el territorio argentino.

✓ La preocupación de los habitantes patagónicos obedece a que Sierra del Medio, 60 kilómetros al norte de Gastre, es considerado por la CNEA desde la década del ochenta como uno de los lugares más adecuados para la creación del cuestionado repositorio.

✓ La indignación popular se acrecentó porque aunque en la Constitución de Chubut se prohíbe la instalación de un basurero nuclear, el proyecto aprobado en la Cámara baja establece que si no hay acuerdo entre la CNEA y la provincia seleccionada para albergar el repositorio, una comisión bicameral del Congreso resolverá de manera vinculante su ubicación.

✓ El viernes el jefe del bloque de diputados justicialista, Jorge Matzkin, se comprometió a establecer como condición inexcusable para determinar el lugar la autorización de la provincia elegida y además dijo que los repositorios nucleares serán establecidos por una ley nacional, luego de contar con la opinión técnica de la CNEA y del organismo de control de la actividad nuclear.

✓ Pero las declaraciones de Matzkin no consiguieron ahuyentar el temor de los habitantes de Chubut, quienes durante la última semana realizaron múltiples manifestaciones contra el basurero nuclear en distintos puntos de la provincia y ayer confluyeron masivamente en Gastre.

✓ No quieren vivir con la incertidumbre de que en algún momento la legislatura provincial avale un proyecto en ese sentido a pesar de la oposición popular.

✓ La Cámara de Diputados tiene previsto tratar mañana el proyecto de privatización de las centrales atómicas.

## Los residuos nucleares

✓ Se estima que, como mínimo, cada central nuclear argentina (Embalse Río Tercero en Córdoba y Atucha I en Buenos Aires) produce diariamente unos 200 kilogramos de residuos de alta actividad.

✓ Son residuos que poseen muy alta concentración de elementos radioactivos de larga vida y que provienen en su mayor parte del combustible nuclear gastado.

✓ Entre ellos se encuentra el plutonio-239 que posee una vida media de 24.000 años.

✓ No existe aún en el mundo una tecnología confiable para deshacerse definitivamente de este tipo de residuos radioactivos y mientras tanto—como ocurre actualmente en el país—se conservan en depósitos transitorios dentro de las mismas centrales atómicas.

✓ El repositorio que proyecta instalar la CNEA estaría ubicado a mil metros de profundidad. El material radioactivo iría fundido en vidrio, dentro de contenedores de acero, cubiertos por plomo de un espesor de 10 a 15 centímetros, recubierto, a su vez, por cobre y acero en el exterior.

(Fuente: Greenpeace y CNEA.)





(Por Pedro Lipcovich) Sólo un ingeniero de rescate, especialmente capacitado, puede saber qué viga hay que mover para salvar a la víctima y cuál, si fuera tocada, causaría un nuevo derrumbe; sólo un médico bien templado puede decidir a quién rescatar primero y a quién después; sólo un psicólogo especializado puede lograr que la víctima, enloquecida por el encierro y el miedo, acepte colaborar en su propio rescate. Por eso el Risk Control, servicio especializado en emergencias y catástrofes del Estado de Israel, conjuga distintas profesiones en sus equipos pequeños, autónomos y provistos de tecnologías que incluyen la posibilidad de detectar el latido de un corazón a través de 50 metros de escombros. Su intervención incluye terremotos, inundaciones, catástrofes aéreas o ferroviarias y, desde luego, atentados: integrantes del Risk Control participaron en las tareas de rescate luego de la explosión de la AMIA ("pasó demasiado tiempo hasta que fuimos convocados", afirman); invitados por la Secretaría de Desarrollo Social hoy compartirán sus conocimientos con profesionales e instituciones de la Argentina en la Jornada de Emergencias y Catástrofes en la Biblioteca Nacional.

¿Cómo detectar a una persona sepultada bajo 50 metros de escombros?: mediante el TPL, constituido por varios emisores de sonido que, distribuidos en la superficie, envían señales de alta frecuencia cuyo eco, registrado por un equipo central, localiza a la víctima con exactitud. ¿Cómo levantar las vigas y losas de mampostería antes de que lleguen las grúas?: mediante los *elementos inflables*, portátiles, que levantan 150 toneladas sin necesidad de palancas que causarían nuevos derrumbes. ¿Cómo rescatar a las víctimas en superficie, sin aplastar a las que permanecen enterradas?: mediante *jaulas transportables* que, suspendidas de grúas o de helicópteros, descienden como la cabina de un ascensor para que el personal deposite a los heridos sin mortificarlos con arneses o sogas.

"Hasta que se localiza a la víctima, comanda el equipo un ingeniero de rescate: él determina qué viga puede removerse y cuál, si fuera tocada, aplas-

Los integrantes del Risk Control, servicio de emergencias y catástrofes.

En el equipo hay ingenieros, médicos y psicólogos que trabajan juntos.

¿Cómo decidir qué viga hay que mover para rescatar a una víctima sin provocar un nuevo derrumbe? ¿Cómo se logra que una persona aterrorizada colabore con su propio rescate? Un equipo de expertos israelíes en emergencias y catástrofes llegaron al país a explicar qué hacer en estas situaciones. Algunos de ellos fueron convocados tras el atentado en la AMIA.



## Cuatro expertos israelíes enseñan qué hacer ante una catástrofe

taría a las personas atrapadas —explicó a **Página/12** Moshe Galili, creador de la doctrina de rescate y salvamento del ejército israelí—. Se llega pero para llegar hay que perforar túneles que sólo permiten el paso de una persona por vez; sólo cuando se llegó hasta la víctima el médico asume el comando y toma las decisiones, incluso la de rescatar, o no, a la persona atrapada."

Los profesionales de los equipos de rescate necesitan "lo que llamamos una

ventilación psicológica, para conectarse con las enormes tensiones que deben soportar —dijo Jacinto Inbar, nacido en la Argentina, supervisor de los psicólogos del ejército israelí especializados en desastres masivos—; incluso trabajamos con los familiares del personal. Y durante el evento colaboramos con los profesionales para que tomen decisiones racionales".

Una vez rescatada la víctima, "es importantísima la atención en el lugar mismo —advirtió Rubén Cristal, médico nacido en la Argentina responsable del departamento de emergencias—: el principio de ayuda inmediata incluye la administración intravenosa de plasma o solución fisiológica para enfrentar el más grave problema de los traumatizados, la pérdida de sangre; también la selección que impide mandar al hospital a los heridos leves antes que a los graves. Los hospitales deben estar preparados para atender eventos de múltiples víctimas en un plazo de media hora a partir del aviso; esto requiere el entrenamiento constante de todo el personal, incluyendo simulacros periódicos".

### "Me aferró y no me soltaba"

**Fuerza sobrenatural.** "En el terremoto de Armenia, en 1989, localizamos a una mujer que había permanecido 5 días enterrada a más de 12 metros. Tardamos 8 horas en llegar perforando un túnel.

Yo iba a la cabeza: cuando tendí mi mano hacia ella, la aferró con una fuerza sobrenatural, y no se soltaba; no podíamos rescatarla así, y le hubiéramos hecho daño liberándola a la fuerza. Intervino un psicólogo del equipo que, luego de hablar unos minutos con ella, comprendió que hacía falta que algún familiar le hablara: llamamos por el altoparlante y encontramos que justamente el marido estaba ayudando como voluntario. El psicólogo lo llevó y recién entonces ella llegó a calmarse, soltó mi mano y pudimos rescatarla", cuenta el especialista en rescates Moshe Galili.

**Protagonistas.** "Desarrollamos programas psicoeducativos que aumentan la capacidad de la comunidad para vivir en situaciones de incertidumbre. En las emergencias masivas es esencial evitar los rumores, que promueven el pánico.

La gente puede comportarse de manera racional y consciente, aun bajo altos niveles de ansiedad, si sabe lo que debe hacer. Cuando hay que evacuar un colegio por un escape de gas, como sé que sucedió en Avellaneda, Argentina, hace un par de años, son importantes los ejercicios previos de evacuación para que los chicos se sientan protagonistas y tengan control de la situación", explica el psicólogo Jacinto Inbar.

TRAS 14 AÑOS DE JUICIO

## Los suegros pagarán los alimentos

Beatriz Núñez estuvo casada apenas tres años con Salvador Pugliese, pero el conflicto judicial que mantuvo con él sobrevivió largamente a la pareja, durante otros 14 años. El hombre se había empeñado en no pagar la cuota alimentaria a su ex mujer y ahora serán sus padres —los de él— quienes tendrán que hacer efectiva una indemnización de 150.000 dólares en favor de ella, según lo confirmó la Suprema Corte bonaerense. El máximo tribunal provincial consideró "inaceptable" el último recurso presentado por Pugliese, quien pretendía incorporar esa suma como un bien ganancial de la pareja. Los jueces consideraron probado que el ex marido había cedido sus bienes a sus padres para simular insolvencia.

Con esta sentencia, Beatriz Núñez se convertirá en la primera mujer sin

hijos en cobrar una indemnización que harán efectiva sus suegros. En rigor, la mujer ya había tenido una sentencia favorable en 1989, cuando la Cámara en lo Civil de Morón dispuso que los padres de su ex esposo debían reparar económicamente los daños y perjuicios sufridos por el no pago de alimentos.

Núñez y Pugliese se casaron en 1978, pero tres años después el hombre abandonó a su esposa. Ella siguió viviendo en la misma casa y, al poco tiempo, los familiares de su esposo comenzaron a reclamarle la vivienda. Entonces, la mujer decidió iniciar la demanda por alimentos. Por esa época —en 1983—, Pugliese decidió desprenderse del único bien que tenía a su nombre: su parte en la empresa familiar Plásticos Fascón SRL, que cedió en favor de sus padres. La mujer, entonces, dirigió la demanda contra sus ex suegros. Al fallar en favor de Núñez, la Cá-

mara de Morón consideró que la cesión de bienes realizada por Pugliese había sido fraudulenta.

"La Justicia entendió que Pugliese se confabuló con sus padres y su hermano para evitar que su mujer pudiera cobrar los alimentos con el único bien que él tenía a su nombre", explicó el abogado de Núñez, Juan Carlos Rey.

Pugliese no se dio por vencido. Mediante un recurso extraordinario ante la Corte provincial, el ex marido pretendió incorporar a los bienes gananciales no liquidados la indemnización de 150.000 pesos, para incorporar como propio ese beneficio. Los cinco ministros de la Corte rechazaron en forma unánime la demanda, al sostener que "admitir la ganancialidad de la indemnización implicaría asignar una participación en el beneficio a quien causó la ofensa, lo que a todas luces es inaceptable".



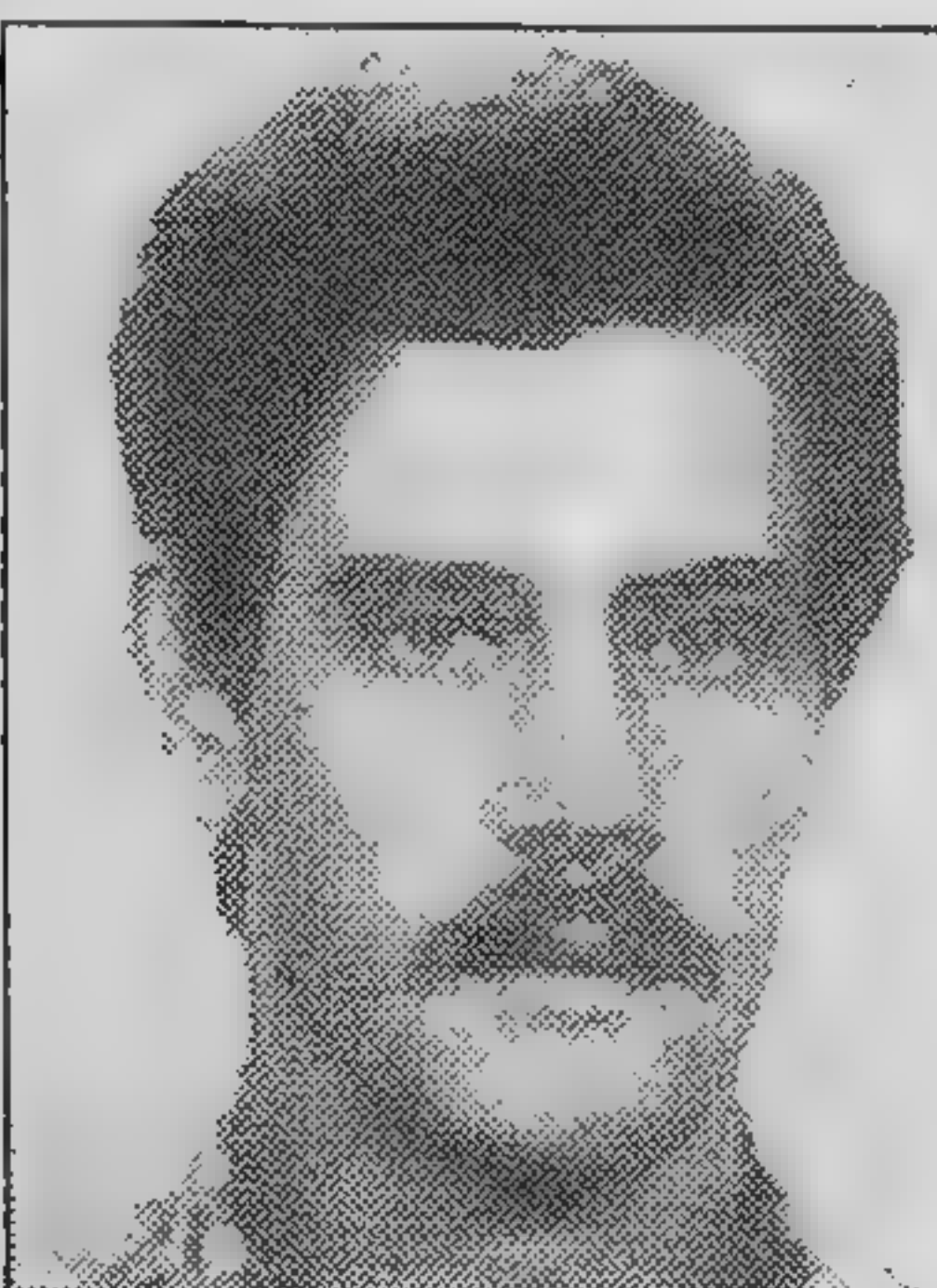
Irene Claudia Krichmar (21 años)



Miguel Angel Butrón (28 años)

Detenidos-Desaparecidos el 18 de junio de 1976

"Y sepan que sólo muero si ustedes van aflojando."  
20 años después, con la memoria siempre viva  
Sus familiares y amigos



JORGE OSCAR SCARIMBO

Secuestrado en su casa por delincuentes enmascarados, el 18 de junio de 1976 a las 0.40 Hs.

Por los amargos 20 años que hoy se cumplen...  
Y las lágrimas derramadas, la silla vacía en la mesa familiar, las alegrías no vividas, los hijos que no te permitieron engendrar, las confidencias no compartidas, los ojos de tu madre que no te dejaron cerrar, por el corazón siempre oprimido y el llanto en la garganta ¡Maldigo a los asesinos y sus cómplices!

Tu hermana



## CUATRO NUEVOS TESTIGOS

# El hallazgo planificado

*El juez Bonetti intentará dilucidar, a partir de hoy con cuatro testigos, cómo se planificó el "blanqueo" del cuerpo de Omar Carrasco en Zapala. El jueves es el turno de Cerruti.*

(Por Carlos Rodríguez) ¿Cómo y cuándo fue hallado el cadáver de Omar Carrasco dentro del cuartel de Zapala? ¿Cómo y cuándo se planificó el operativo de rastillaje del 6 de abril de 1994 que sirvió para "blanquear" el hallazgo del cuerpo? Los dos interrogantes estarán desde hoy en el centro de la mira del juez federal de Zapala Bruno Bonetti, quien tiene previsto tomar declaración testimonial a cuatro personas -tres militares y un civil-, como paso previo a la indagatoria del teniente coronel Pedro Cerruti, ex titular del Batallón de Apoyo Logístico de Zapala (BAL), que se cumplirá el jueves por la tarde. Los cuatro testigos, cuyos nombres son mantenidos en reserva por el magistrado, pueden servir para determinar circunstancias de forma y modo, pero los investigadores del encubrimiento tienen la certeza de que el alto mando militar venía planificando el blanqueo desde antes del 30 de marzo de 1994.

Los cuatro testigos citados serán interrogados sobre un episodio, el presunto robo de una mezcladora, que ya fue planteado en el juicio oral y público que concluyó en enero. En la causa por encubrimiento, los fiscales tratan de demostrar que no existió tal robo y que su simulación tuvo como finalidad decir después que, mientras se buscaba la máquina, apareció el cuer-

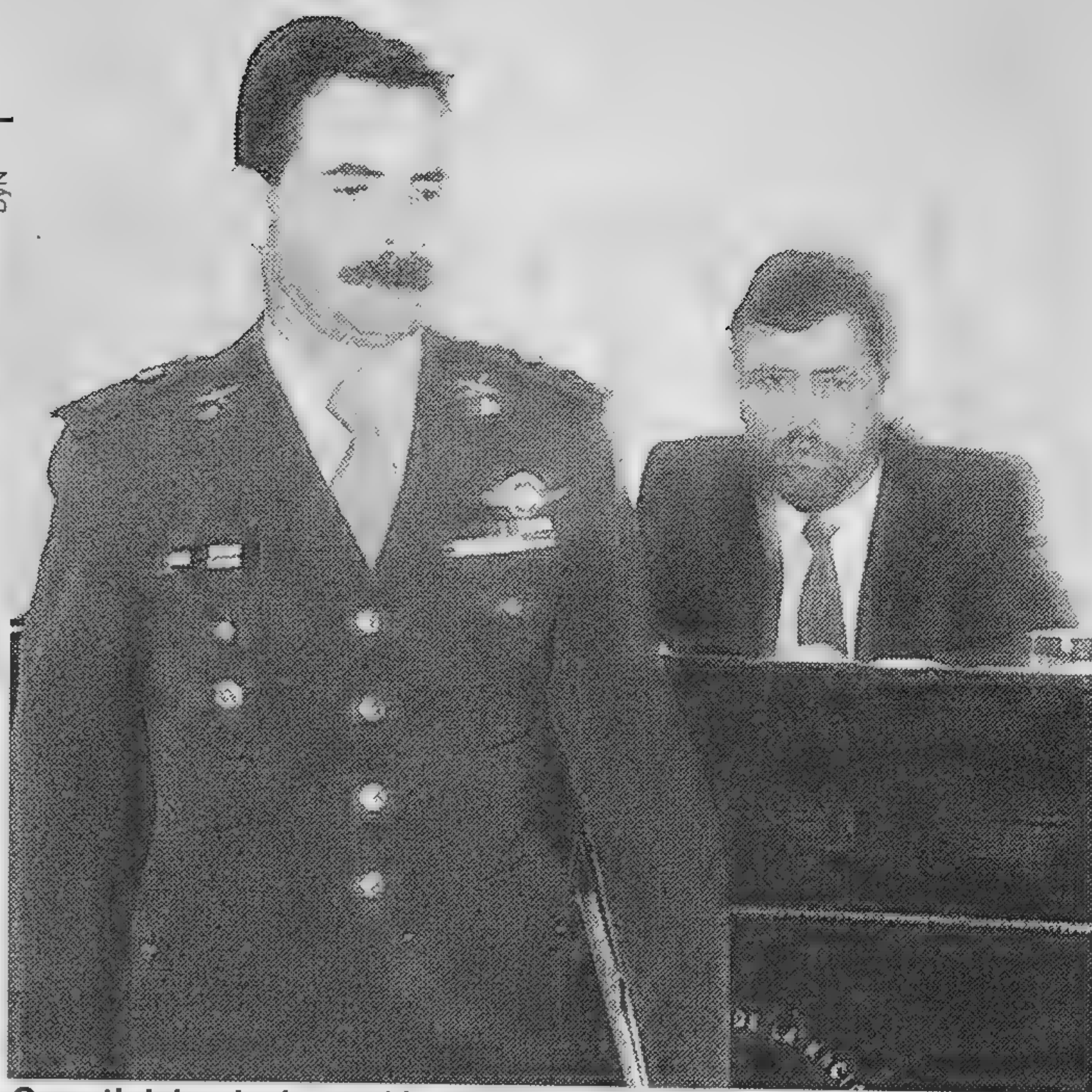
po de Carrasco. El lunes 4 de abril, dos días antes de que apareciera el cadáver, el teniente coronel Guillermo With, jefe del Grupo de Artillería 161 de Zapala, denunció la desaparición de la mezcladora ante la policía provincial, cuando debía haberlo hecho en la delegación de la Policía Federal, por tratarse de un bien que pertenecía al Estado nacional.

Los fiscales creen que el hallazgo del cuerpo no fue casual sino que alguien denunció, en forma personal o anónima, que estaba oculto en el cuartel. Desde entonces, las autoridades del regimiento de Zapala y de la Sexta Brigada de Infantería de Neuquén, entonces a cargo del general Carlos Díaz, comenzaron a discutir qué hacían con el muerto. Una de las primeras previsiones, con vistas a la "aparición", fue licenciar a los conscriptos el 30 de marzo, con el pretexto de la Semana Santa. El objetivo del licenciamiento fue despejar la guarnición militar de testigos molestos. Los soldados se fueron en la mañana del miércoles 30 de marzo y recién regresaron el martes 5 de abril a diana, en lugar del lunes, que era lo que correspondía.

El 31 de marzo se hizo un "rastillaje aéreo", sobrevolando el predio de la guarnición, ordenado por el Comando de la Sexta Brigada. La inspección ocular, que comprendió -es obvio- a las zonas no edificadas, curiosamente no

fue acompañada por una recorrida terrestre de los edificios del cuartel, lugares propicios para ocultar un cuerpo. La intención de la búsqueda aérea, sin resultado positivo, fue demostrar, el 6 de abril, que el crimen había ocurrido afuera y que al cuerpo lo arrojaron adentro, porque de lo contrario hubiera sido visto desde el aire el 31 de marzo.

El domingo 3 de abril, antes del regreso de la tropa, se realizó un almuerzo en la casa del teniente coronel With, en el barrio de oficiales de la guarnición. Allí habría sido planificado, hasta el último detalle, el operativo de rastillaje del 6 de abril, día en el que apareció el cuerpo. ¿Quiénes fueron los que estuvieron presentes en esa reunión? es



Cerruti debe declarar el jueves por la tarde.

Su situación se ve cada día más comprometida.

otro de los interrogantes a los que se busca una respuesta.

El juez Bonetti sospecha que ni With ni Cerruti fueron ajenos a esa deliberación. Hay firme presunción de que también estuvieron presentes el general Díaz y el jefe de la Inteligencia de Neuquén teniente coronel Eduardo Víctor Jordán. Los investigadores piensan que

Cerruti fue el que llevó la voz cantante en la planificación del rastillaje, aunque el oficial declaró en el juicio que se enteró del mismo a las 16 del 6 de abril, cuando regresó al cuartel luego de estar ausente desde horas de la mañana. Los testimonios que recogerá entre hoy y el jueves, podrían servirle al juez para acorralar a Cerruti.

## El pantalón de Carrasco

(Por C. R.) "Este testimonio no tiene ninguna trascendencia porque lo que se tuvo en cuenta en el juicio fue que la subteniente enfermera Viviana González tuvo oportunidad de reconocer el pantalón que tenía puesto la víctima, más allá de si pudo o no manipularlo." El fiscal Manuel Reyes Balboa, en diálogo con este diario, restó importancia a la aparición de un nuevo testigo que aseguró que fue él -y no la subteniente González- quien le quitó el pantalón al soldado asesinado cuando se realizó la primera autopsia en el Hospital Militar del cuartel.

El cabo primero Gustavo Lorca, quien cumple funciones en la policía de Zapala, declaró al diario *La Nación* que en la autopsia "había dos enfermeras (Claudia Peralta y la González) y ninguna tocó el cuerpo. Los forenses me ordenaron desvestir con mucho cuidado el cadáver, que fue hallado desnudo de la cintura para arriba". Según Reyes Balboa "siempre

quedaron dudas sobre si González tocó o no el pantalón, pero sí se cree que tuvo oportunidad de reconocer que era el mismo que ella le había prestado al subteniente (Ignacio) Canevaro". El pantalón fue una de las pruebas fundamentales contra el subteniente.

## A PREPARAR GORRO Y BUFANDA

# Se viene el agua nieve

Si al asomarse por la ventana algún porteño encuentra hoy un paisaje en tonos blancos, no debe pensar que sigue soñando: según el Servicio Meteorológico Nacional hoy podría haber agua nieve en Buenos Aires. El SMN pronostica un descenso de la temperatura y la probabilidad de chaparrones de agua y agua nieve. Pero no hay que pensar en sacar los esquís ni en grandes muñecos, porque si esa nieve llega, será bastante liviana.

"No va a ser una nevada espectacular", afirmó el vocero del SMN previendo expectativas desmedidas, porque "esta es una zona muy difícil para las nevadas por la cercanía del Río de la Plata, que actúa como moderador, y por el aumento del llamado 'efecto de urbanización'". La última caída de nieve sobre la Capital Federal se produjo el

27 de julio de 1928. Sin embargo, el vocero recordó que la última gran nevada ocurrió en 1918, desde las 15 del día 22 de junio hasta las 24 del 23. Nada parecido se pronostica para hoy: sólo agua nieve.

El frío golpeó ayer a todo el país y hoy será peor. La temperatura más baja se produjo en Uspallata, a cien kilómetros de la ciudad de Mendoza, con once grados bajo cero. "Observamos agua y gasoil congelados en los vehículos, como hace años que no ocurría", contaron allí.

El Servicio Meteorológico dijo que "para mañana (por hoy) esperamos una nueva irrupción de aire frío de origen polar" lo que provocará "chaparrones en forma de lluvia y nieve en la costa patagónica, en la costa bonaerense, en la zona serrana de Córdoba, en la cordillera de Cuyo y en la ciudad de Buenos Aires".

Brinda  
información  
científica

con un lenguaje accesible  
a todas  
las edades

TEMAS: 1• El Universo 2• Las Galaxias 3• La Vía Láctea 4• Las estrellas 5• Objetos extraños en el cielo 6• El Sol 7• El sistema 8• Hacia las estrellas 9• La Tierra 10• Las cosas que no se ven 11• Los problemas de la Tierra 12• El entorno de lo cotidiano 13• Las moléculas 14• Los átomos 15• El núcleo de un átomo 16• Los elementos químicos 17• Las cuatro fuerzas 18• Las partículas elementales 19• Los Quarks 20• Las fronteras

# Ahora la ciencia es puro cuento.

## Un viaje por el Universo

para padres e hijos



TODOS LOS MIERCOLES CON **Página/12**



# LAS TURBULENCIAS DEL GOBIERNO YELTSIN

(Por Pilar Bonet, desde Moscú/El País, especial para Página/12) Hace cinco años, el 12 de junio de 1991, Boris Yeltsin, el abanderado de la ruptura con el comunismo, fue elegido presidente de Rusia en unas elecciones que fueron simultáneamente el fruto y la sentencia de muerte para la perestroika, el programa de reforma paulatina del líder soviético Mijail Gorbachov. Los días de la Unión Soviética estaban contados cuando Yeltsin viajaba por provincias desenmascarando los privilegios de las clases dirigentes y exhortando a los territorios de Rusia a tomarse toda la soberanía que pudieran digerir. El Kremlin trató de salvar el Estado mediante la firma de un Tratado de la Unión que transfiriese amplias competencias a las repúblicas soviéticas, pero era tarde.

Los rusos querían un cambio radical. Y lo tuvieron. Tras las elecciones, Yeltsin cortó los hilos de aquella tela de araña que era el Partido Comunista de la URSS (PCUS). Prohibió las células comunistas en las empresas, tras el golpe de Estado de agosto de 1991, y obligó a Gorbachov a abolir el PCUS y confiscar sus bienes.

Durante unos días, Rusia se sintió joven, fuerte, capaz de romper nítidamente con el pasado. Y los aires frescos de agosto, aquella sensación de ligereza, de haberse purificado en la defensa de las libertades cívicas, inspiraron los inicios del quinquenio Yeltsin.

Este político defendía un modelo de Estado que rechazaba la noción de imperio y era un aliado de las elites nacionalistas de las repúblicas soviéticas frente al Kremlin. Por eso, el colapso final de la URSS en diciembre de 1991 fue acogido como algo natural por el equipo del

presidente ruso. Gorbachov no tenía nada bajo sus pies: ni el partido, ni el ejército, ni sus conciudadanos, que lo veían —y lo ven todavía— como un cuerpo extraño, falto de la dureza necesaria para mandar en Rusia.

El quinquenio poscomunista ha traído un total cambio de puntos de referencia, en lo ideológico, lo económico y lo político. Ante cambios de tal envergadura, puede pensar-

“Ante un profesor universitario mendigo, ante los marginales que duermen en las estaciones de Moscú y ante las decenas de miles de muertos de la guerra de Chechenia, hay que preguntarse si el paso al capitalismo no se podría haber hecho con menos desgarrones.”

se que los rusos han cruzado el espejo entre un mundo de ficción y la realidad. Sin embargo, ante un profesor de universidad convertido en mendigo, ante los refugiados de Asia Central que duermen en las estaciones de Moscú y ante las decenas de miles de muertos de la guerra de Chechenia, hay que preguntarse si el paso a través del espejo no se podría haber hecho con menos desgarrones.

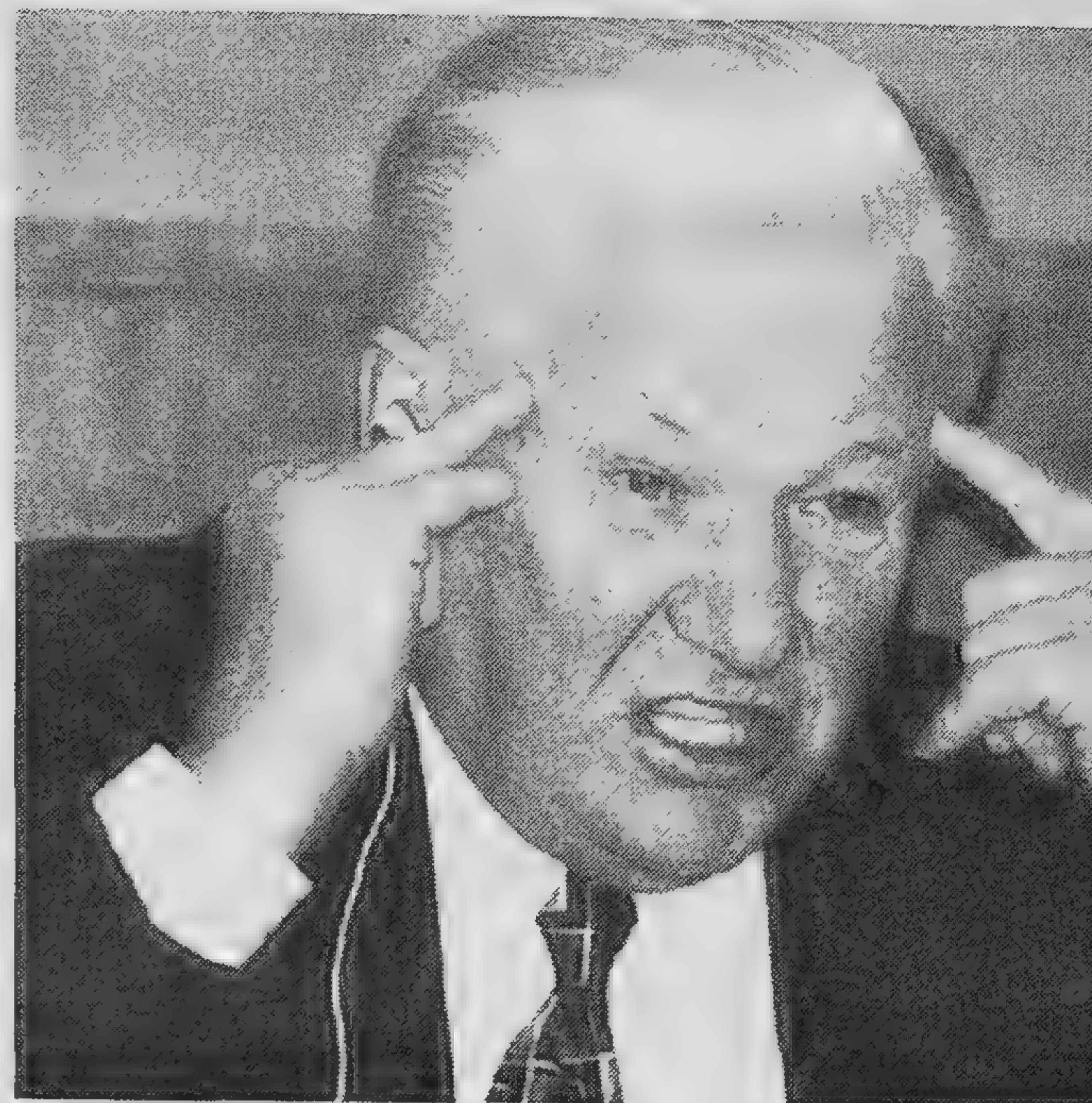
Entre los hitos del quinquenio de Yeltsin está la liberalización de los precios que, en enero de 1992, puso en marcha Yegor Gaidar al fren-

te del primer gobierno poscomunista. La inflación se disparó y los ahorros que millones de rusos habían acumulado durante toda una vida se esfumaron. Gaidar sólo logró imponer su línea unos meses. El fue quien liquidó la escasez de bienes de consumo y las colas e hizo convertible el rublo.

A mediados de 1992, los sectores tradicionales en la economía soviética volvían a dictar su voluntad al gobierno y se negaban a someterse a las reglas de juego liberales. El Kremlin, necesitado de apoyo político, hizo concesiones tanto a los grandes grupos económicos de presión como a las regiones, y no se atrevió a aceptar las probables implicaciones sociales —el paro y huelgas— de una nueva política industrial coherente con la nueva estrategia. Además, invertir en la industria rusa no era rentable, y sigue sin serlo.

Durante el quinquenio, el sistema político se ha hecho más arcaico, ya que la Constitución de diciembre de 1993 minimiza la posibilidad de control del Ejecutivo por el Legislativo y da al presidente enormes poderes, pensados para que no se repita un choque con el Parlamento como el de octubre de 1993.

En su campaña electoral, Yeltsin se ha apoderado de las armas de sus rivales en diferentes ámbitos (concesiones sociales, proteccionismo, retórica imperial). Este hecho indica que las ideas liberales con las que el presidente comenzó su singladura no han podido imponerse, en gran parte porque sus mismos defensores hicieron trampas y ahora pagan las consecuencias. Y por eso, Yeltsin acaba ahora el quinquenio como lo empezó: luchando contra el comunismo. Aunque para ello tenga que enmascararse con palabras y fórmulas de sus adversarios.



YELTSIN

## LOS PE

(Por Rodrigo Fernández, desde Moscú/El País, especial para Página/12) Boris Yeltsin y Gennadi Zyuganov disputarán la presidencia de Rusia en julio, pero serán los votos de los candidatos perdedores del pasado domingo quienes decidirán si es uno u otro quien se mantiene o accede al Kremlin. Computados el 89 por ciento de los sufragios, el actual presidente había logrado un 34,80 por ciento contra el 32,31 de su rival comunista. El tercero, inesperado lugar fue para el carismático general Alexandr Lebed, con un 15 por ciento, cifra que lo ha convertido en la pieza más codiciada de las negociaciones previas al ballottage, que será el 30 de junio

o el 7 de julio próximos. Los votos del tercer candidato, el economista reformista Grigor Yavlinski irán, en su gran mayoría, hacia Yeltsin, en tanto que los del ultranacionalista Vladimir Zhirinovski, quinto y gran derrotado de estos comicios, decantarán por Zyuganov. Vale decir que casi se neutralizarán.

Las últimas elecciones legislativas, celebradas el pasado diciembre, mostraron que el electorado de Zhirinovski es absorbido con facilidad por la izquierda. Allí donde perdía votos Zhirinovski los ganaban los partidos de Zyuganov y del ultraizquierdista Viktor Anpilov. Aun más, en esta ocasión Zyuganov también ha apostado por los valores nacionalistas. No en vano la agrupación de movimientos que lo apoyan se llama

## Carlos Tacchi.

¿Fue un bluff? Acusado de asustar a los evasores y no cobrarles.

## ¿La Aduana es una silla eléctrica?

El juez Julio Cruciani explica por qué todos los funcionarios terminan mal.



**HOY**  
**TIEMPO**  
**NUEVO**

A LAS 22.

**TELEFE**  
juntos es mejor.

El Juzgado Federal Nº 4, Secretaría Nº 12, hace saber por quince días que tramita la solicitud de Carta de Ciudadanía argentina Don Carlos Arturo Hernández Ibarra de nacionalidad colombiana, nacido el 3 de octubre de 1968, en el pueblo de Aracataca, provincia de Magdalena, Colombia, a los fines previstos por la ley 24.533. La Plata, 19 de abril de 1996.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 8, Secretaría Nº 16, hace saber que Po Hsun Liao, nacido en Taipei - China, C.I. Nº 13.391.775, ha peticionado la concesión de la ciudadanía argentina, a fin de que los interesados hagan saber, a través del Ministerio Público, las circunstancias que pudiesen obstar a dicho pedido. Buenos Aires, 4 de junio de 1996. Eduardo N. Ratto, secretario.

EDICTO. El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 41, Secretaría única a mi cargo, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Juan José OGANDO, Mercedes de la FUENTE, María Luisa BALBIN CARUS y Roberto José OGANDO. Publíquese por tres días en Página/12. Buenos Aires, junio 6 de 1996. Dr. José Antonio Charlin. Secretario.

en MAR DEL PLATA  
**Página/12**  
**M&S**  
medios y servicios s.a.  
Avellaneda 1245  
Telefax: (023) 51-6765

## Cirrosis

Si Yeltsin gana la segunda vuelta de los comunistas algunos observadores, que el enmen en general podrían respirar tranquilo reside en la salud de Yeltsin, pues de que el líder del Kremlin en menos de cuatro meses, podría resistir una maratónica campaña.

Los problemas cardíacos de Yeltsin sufrió su primer ataque en noviembre contra el presidente soviético, como miembro suplente del Politburo de realizar con demasiada celeridad. La segunda y tercera celeridad, con un intervalo de 107 días.

La enfermedad cardíaca de Yeltsin alcohol en el que periódicamente lacionado con la bebida lo prota de Estados Unidos, fue incapaz de donde lo esperaba el primer ministro una visita oficial en el extranjero con el presidente ruso. Pocas ver cómo llegaba al aeropuerto de tar bebido. Esta debilidad de Yeltsin confiesa padecer depresión e insomnio.

A pesar de los malos agüeros, el presidente ruso, completamente al comienzo de la campaña, un ritmo asombroso y con una energía inusitada fuerza la que que temen que la euforia del triunfo y caiga nuevamente en el abismo, podría provocar un cuarto y fatal ataque.



# LAS TURBULENCIAS DEL GOBIERNO YELTSIN

(Por Pilar Bonet, desde Moscú/El País, especial para Página/12) Hace cinco años, el 12 de junio de 1991, Boris Yeltsin, el abanderado de la ruptura con el comunismo, fue elegido presidente de Rusia en unas elecciones que fueron simultáneamente el fruto y la sentencia de muerte para la perestroika, el programa de reforma paulatina del líder soviético Mijail Gorbachov. Los días de la Unión Soviética estaban contados cuando Yeltsin viajaba por provincias desenmascarando los privilegios de las clases dirigentes y exhortando a los territorios de Rusia a tomarse toda la soberanía que pudieran digerir. El Kremlin trató de salvar el Estado mediante la firma de un Tratado de la Unión que transfiriese amplias competencias a las repúblicas soviéticas, pero era tarde.

Los rusos querían un cambio radical. Y lo tuvieron. Tras las elecciones, Yeltsin cortó los hilos de aquella tela de araña que era el Partido Comunista de la URSS (PCUS). Prohibió las células comunistas en las empresas, tras el golpe de Estado de agosto de 1991, y obligó a Gorbachov a abolir el PCUS y confiscar sus bienes.

Durante unos días, Rusia se sintió joven, fuerte, capaz de romper nítidamente con el pasado. Y los aires frescos de agosto, aquella sensación de ligereza, de haberse purificado en la defensa de las libertades cívicas, inspiraron los inicios del quinquenio Yeltsin.

Este político defendía un modelo de Estado que rechazaba la noción de imperio y era un aliado de las elites nacionalistas de las repúblicas soviéticas frente al Kremlin. Por eso, el colapso final de la URSS en diciembre de 1991 fue acogido como algo natural por el equipo del

presidente ruso. Gorbachov no tenía nada bajo sus pies: ni el partido, ni el ejército, ni sus conciudadanos, que lo veían —y lo ven todavía— como un cuerpo extraño, falto de la dureza necesaria para mandar en Rusia.

El quinquenio poscomunista ha traído un total cambio de puntos de referencia, en lo ideológico, lo económico y lo político. Ante cambios de tal envergadura, puede pensar-

“Ante un profesor universitario mendigo, ante los marginales que duermen en las estaciones de Moscú y ante las decenas de miles de muertos de la guerra de Chechenia, hay que preguntarse si el paso al capitalismo no se podría haber hecho con menos desgarrros.”

se que los rusos han cruzado el espejo entre un mundo de ficción y la realidad. Sin embargo, ante un profesor de universidad convertido en mendigo, ante los refugiados de Asia Central que duermen en las estaciones de Moscú y ante las decenas de miles de muertos de la guerra de Chechenia, hay que preguntarse si el paso a través del espejo no se podría haber hecho con menos desgarrones.

Entre los hitos del quinquenio de Yeltsin está la liberalización de los precios que, en enero de 1992, puso en marcha Yegor Gaidar al fren-

te del primer gobierno poscomunista. La inflación se disparó y los ahorros que millones de rusos habían acumulado durante toda una vida se esfumaron. Gaidar sólo logró imponer su línea unos meses. El fue quien liquidó la escasez de bienes de consumo y las colas e hizo convertible el rublo.

A mediados de 1992, los sectores tradicionales en la economía soviética volvían a dictar su voluntad al gobierno y se negaban a someterse a las reglas de juego liberales. El Kremlin, necesitado de apoyo político, hizo concesiones tanto a los grandes grupos económicos de presión como a las regiones, y no se atrevió a aceptar las probables implicaciones sociales —el paro y huelgas— de una nueva política industrial coherente con la nueva estrategia. Además, invertir en la industria rusa no era rentable, y sigue sin serlo.

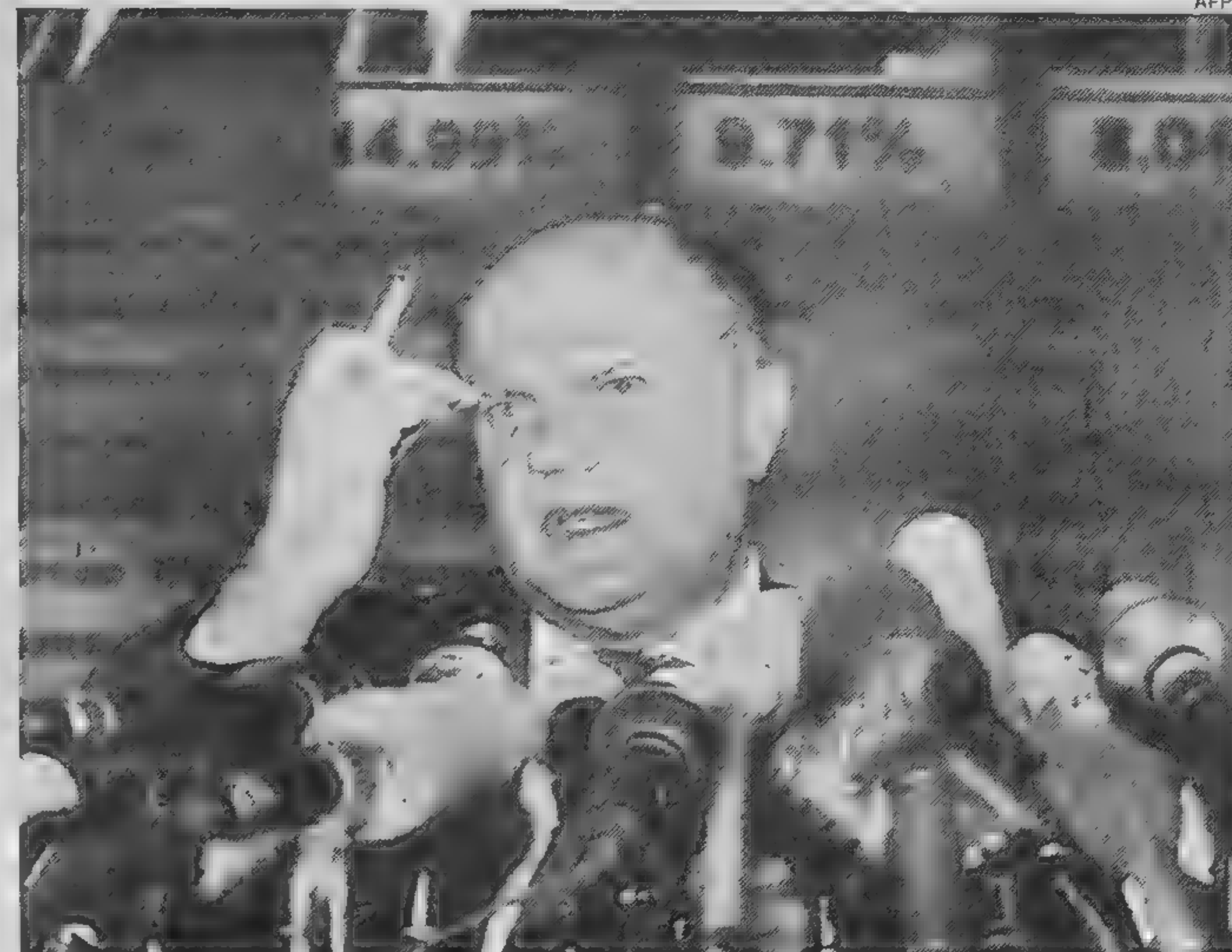
Durante el quinquenio, el sistema político se ha hecho más arcaico, ya que la Constitución de diciembre de 1993 minimiza la posibilidad de control del Ejecutivo por el Legislativo y da al presidente enormes poderes, pensados para que no se repita un choque con el Parlamento como el de octubre de 1993.

En su campaña electoral, Yeltsin se ha apoderado de las armas de sus rivales en diferentes ámbitos (concesiones sociales, proteccionismo, retórica imperial). Este hecho indica que las ideas liberales con las que el presidente comenzó su singlatura no han podido imponerse, en gran parte porque sus mismos defensores hicieron trampas y ahora pagan las consecuencias. Y por eso, Yeltsin acaba ahora el quinquenio como lo empezó: luchando contra el comunismo. Aunque para ello tenga que enmascararse con palabras y fórmulas de sus adversarios.



Boris Yeltsin ganó en Moscú y en las principales ciudades. El comunista Zyuganov se impuso allí donde el ajuste se hace sentir.

Por escasos dos puntos se impuso el presidente ruso Boris Yeltsin a su rival, el candidato comunista Gennadi Zyuganov: habrá pues segunda vuelta. El gran triunfador y virtual árbitro del ballottage es el carismático general Alexandr Lebed, mientras que el gran derrotado fue el explosivo ultranacionalista Vladimir Zhirinovski, que resultó quinto.



AFP

YELTSIN SE IMPUSO EN RUSIA POR ESCASO MARGEN

# LOS PERDEDORES DECIDEN

(Por Rodrigo Fernández, desde Moscú/El País, especial para Página/12) Boris Yeltsin y Gennadi Zyuganov disputarán la presidencia de Rusia en julio, pero serán los votos de los candidatos perdedores del pasado domingo quienes decidirán si es uno u otro quien se mantiene o accede al Kremlin. Computados el 89 por ciento de los sufragios, el actual presidente había logrado un 34,80 por ciento contra el 32,31 de su rival comunista. El tercero, inesperado lugar fue para el carismático general Alexandr Lebed, con un 15 por ciento, cifra que lo ha convertido en la pieza más codiciada de las negociaciones previas al ballottage, que será el 30 de junio

o el 7 de julio próximos. Los votos del tercer candidato, el economista reformista Grigori Yavlinski irán, en su gran mayoría, hacia Yeltsin, en tanto que los del ultranacionalista Vladimir Zhirinovski, quinto y gran derrotado de estos comicios, decantarán por Zyuganov. Vale decir que casi se neutralizarán.

Las últimas elecciones legislativas, celebradas el pasado diciembre, mostraron que el electorado de Zhirinovski es absorbido con facilidad por la izquierda. Allí donde perdía votos Zhirinovski, los ganaban los partidos de Zyuganov y del ultraizquierdista Viktor Anpilov. Aun más, en esta ocasión Zyuganov también ha apostado por los valores nacionalistas. No en vano la agrupación de movimientos que lo apoyan se llama

Bloque de Fuerzas Patrióticas. En cuanto a los votantes de Yavlinski parece claro que su única opción es pronunciarse en favor de Yeltsin, que garantiza la continuidad del proceso de reformas.

Por eso, quienes decidirán estas históricas elecciones serán en definitiva los que votaron por Lebed el domingo, y el general ha recordado, como ya apuntaban los comentaristas, que la gran mayoría de su electorado es comunista. Sin embargo, un primer análisis parece mostrar que la cosa no es tan sencilla, y que Lebed, más que quitar votos a los comunistas, lo que ha hecho ha sido reunir los de las pequeñas formaciones que en los comicios parlamentarios no obtuvieron representación, y que es a Zhirinovski a quien más votos roba

Un caso típico es el de la pro-

vincia de Altai, donde el líder ultranacionalista ha perdido ocho puntos respecto de diciembre. Lebed ha logrado casi un 20 por ciento y la izquierda mantiene su porcentaje, superior al 40 por ciento.

Pero para los efectos de la segunda vuelta, lo mismo da que Lebed haya quitado votos a Zyuganov o a Zhirinovski, porque el electorado de ambos es más o menos el mismo. Es decir, que quien esta vez se ha pasado de Zhirinovski a Lebed, enfrentado ante la disyuntiva de votar por Yeltsin o por Zyuganov, lo más probable es que elija a este último.

¿Hasta qué punto se comprometerá Lebed con el presidente? ¿Logrará convencer a los antiguos votantes de Zhirinovski de que voten a Yeltsin? ¿Cumplirán el resto de sus votantes las recomendaciones del general? Demasiadas, y muy complicadas incógnitas a despejar y que determinarán el destino de Rusia.

En otro orden de cosas, los resultados por provincias de la primera ronda no reflejan grandes cambios respecto de las legislativas. El Norte, el Extremo Oriente, Kaliningrado en Occidente y las grandes ciudades prefirieron al presidente-candidato Boris Yeltsin, que personifica la continuación de las reformas. El Sur, las zonas agrícolas y las provincias de los alrededores de Moscú votaron al comunista Gennadi Zyuganov. La gran sorpresa fue el general Alexandr Lebed, y ahora, de los que votaron por él dependerá quién vaya a ser el próximo presidente de Rusia.

El habitante de los centros extractores de materias primas que tienen demanda, el de las regiones que se orientan al comercio exterior y el de las urbes, donde más oportunidades hay para la gente con iniciativa, votó el domingo por el actual presidente. Esta gente es enérgica, ha demostrado capacidad de adaptación a las nuevas realidades y saber aprovechar las oportunidades que brinda el sistema de economía de mercado. Naturalmente, los electores de estas regiones son los que más temen una vuelta de los comunistas al poder y por eso es muy comprensible que prefieran que Boris Yeltsin siga ocupando el sillón presidencial, pues para ellos eso significa que seguirán las reformas y, por lo tanto, que las perspectivas que ahora ven no se les cerrarán.

El habitante del campo, el de las regiones industriales deprimidas, en las que la mayoría de las fábricas están paralizadas, y el de las pequeñas ciudades, donde las oportunidades de nuevos trabajos son limitadas y donde, en consecuencia, no ven un futuro mejor votó por el líder comunista Gennadi Zyuganov. Se trata de gente que tiene la impresión (verdadera o falsa, poco importa) de que en

la época soviética vivía mejor. Añoran la situación anterior, en la que tenían asegurado el sueldo, el trabajo, la vivienda, la educación y la salud gratuitos. Son personas para las que la libertad de expresión y de prensa son cosas secundarias; no les asusta el peligro, real o no, de una posible dictadura comunista; incluso la prefieren si ella les devuelve la seguridad en el día de mañana, en que siempre poseerán un trabajo que les garantice el mínimo necesario y que podrán tener una vejez digna.

Veamos algunos ejemplos claros: en la capital, Moscú, donde mejor se ven las oportunidades

que brinda el nuevo sistema económico, Yeltsin obtuvo un 62 por ciento de los sufragios (y con los votos del economista Grigori Yavlinski, los reformistas suman un 70 por ciento), frente al 15 por ciento de Zyuganov. Por el contrario, la provincia de Oriol, próxima a Moscú, con una industria en caída libre, prefirió a Zyuganov (55 por ciento) por delante de Yeltsin, que obtuvo cerca del 22 por ciento, y de Yavlinski, con un 4 por ciento. Zyuganov, como en las elecciones parlamentarias de diciembre de 1995, triunfó en todo el “cinturón rojo” en torno de la capital rusa y en el Cáucaso.

ROBERT SERVICE, SOVIETOLOGO

## "Será crucial el control de la TV"

Página/12 EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

Yeltsin adoptó la política social de Zyuganov para ganarle en las elecciones. ¿Habitado a las paradojas de la historia rusa, el profesor Robert Service, del Instituto de Estudios Eslávicos y de Europa del Este en Londres, no se sorprende del resultado ni de la maleabilidad del electorado ruso. “En la segunda vuelta, en tres semanas, será aún más decisivo el virtual monopolio que tiene Yeltsin de los medios, en especial de la televisión”, señaló a Página 12. Sin embargo, el autor de *Lenin, una biografía y Rusia desde 1917*, considera que las alianzas que necesitará Yeltsin para asegurarse una victoria le “costarán muy caro”.

—A fines del año pasado sólo un 5% de los rusos apoyaba a Yeltsin. ¿Se debe el cambio a dadas condiciones económicas o al temor al comunismo?

—Ha habido un poco de todo. No cabe duda de que en los últimos meses Yeltsin usó todos los medios a su alcance para suavizar los efectos de la política económica que siguió durante cuatro años. Desde el pago de salarios atrasados hasta

el subsidio a las distintas regiones del país, el presidente manipuló la voluntad de un electorado que se ha caracterizado por su extrema volatilidad y que en un momento dio muestras de ser muy sensible al mensaje de Zyuganov. A esto se sumó la enorme campaña que montó utilizando los medios de comunicación y que le permitió presentarse como única alternativa al comunismo.

—Aun así obtuvo un triunfo muy ajustado y va a necesitar el voto de otros candidatos, en especial el del nacionalista moderado general Alexandr Lebed para la segunda ronda.

—El general Lebed no consiguió convertirse en alternativa a Yeltsin, a pesar de que tuvo más de dos años para prepararse el terreno. Veterano de la guerra en Afganistán, se retiró del ejército en protesta por la guerra en Chechenia, una guerra que fue poco popular en Rusia. En ese sentido el voto que consiguió es decepcionante. En otro sentido ha conseguido convertirse en un factor decisivo. Los rusos que lo votaron deberían dividirse naturalmente entre Yeltsin y Zyuganov. Ahora bien, el mismo puede inclinarse a la izquierda o a la derecha. Tiene preferencias por Yeltsin pero le hará pagar un pre-

cio bien alto, seguramente la renuncia del ministro de Defensa y una rápida solución del problema en Chechenia. A pesar de ello, y acá está gran parte de la paradoja de la actual situación política rusa, no hay ninguna garantía de que su electorado vaya a seguir masivamente su consejo.

—Si el electorado político es totalmente impredecible y difícilmente siga el consejo de sus líderes, el resultado de la segunda ronda puede volver a ser muy reñido.

—Creo que Yeltsin va a tener una ventaja mucho más clara. Principalmente porque esta campaña política será muy distinta y se va a jugar en un terreno que él domina y Zyuganov no. El líder comunista es un político más a la antigua. Desarrolló una impresionante campaña electoral porque visitó todos los pueblos posibles de Rusia. Pero la campaña que viene ahora es una campaña muy corta, de tres semanas, en la que no podrá volver a hacer lo mismo. La televisión y los medios serán fundamentales. Yeltsin tiene el virtual monopolio de los medios, pero además tiene la imagen y la capacidad para usar estos medios. A Zyuganov le faltan los medios y además le faltaría la capacidad para usarlos.

## Carlos Tacchi.

¿Fue un bluff? Acusado de asustar a los evasores y no cobrarles.

## ¿La Aduana es una silla eléctrica?

El juez Julio Cruciani explica por qué todos los funcionarios terminan mal.



HOY

TIEMPO NUEVO

A LAS 22.

TE LE FE

juntos es mejor.

El Juzgado Federal Nº 4, Secretaría Nº 12, hace saber por quince días que tramita la solicitud de Carta de Ciudadanía argentina Don Carlos Arturo Hernández Ibarra de nacionalidad colombiana, nacido el 3 de octubre de 1968, en el pueblo de Aracataca, provincia de Magdalena, Colombia, a los fines previstos por la ley 24.533. La Plata, 19 de abril de 1996

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 8, Secretaría Nº 16, hace saber que Po Hsun Luo, nacido en Taipei - China, C.I. Nº 13.391.775, ha peticionado la concesión de la ciudadanía argentina, a fin de que los interesados hagan saber, a través del Ministerio Público, las circunstancias que pudiesen obstar a dicho pedido. Buenos Aires, 4 de junio de 1996. Eduardo N. Ratto, secretario.

EDICTO. El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 41, Secretaría única a mi cargo, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Juan José OGANDO, Mercedes de la FUENTE, María Luisa BALBIN CARUS y Roberto José OGANDO. Publíquese por tres días en Página/12. Buenos Aires, junio 6 de 1996. Dr. José Antonio Charlin, Secretario.

en MAR DEL PLATA  
Página/12  
M&S  
medios y servicios s.a.  
Avellaneda 1245  
Telefax: (023) 51-6765

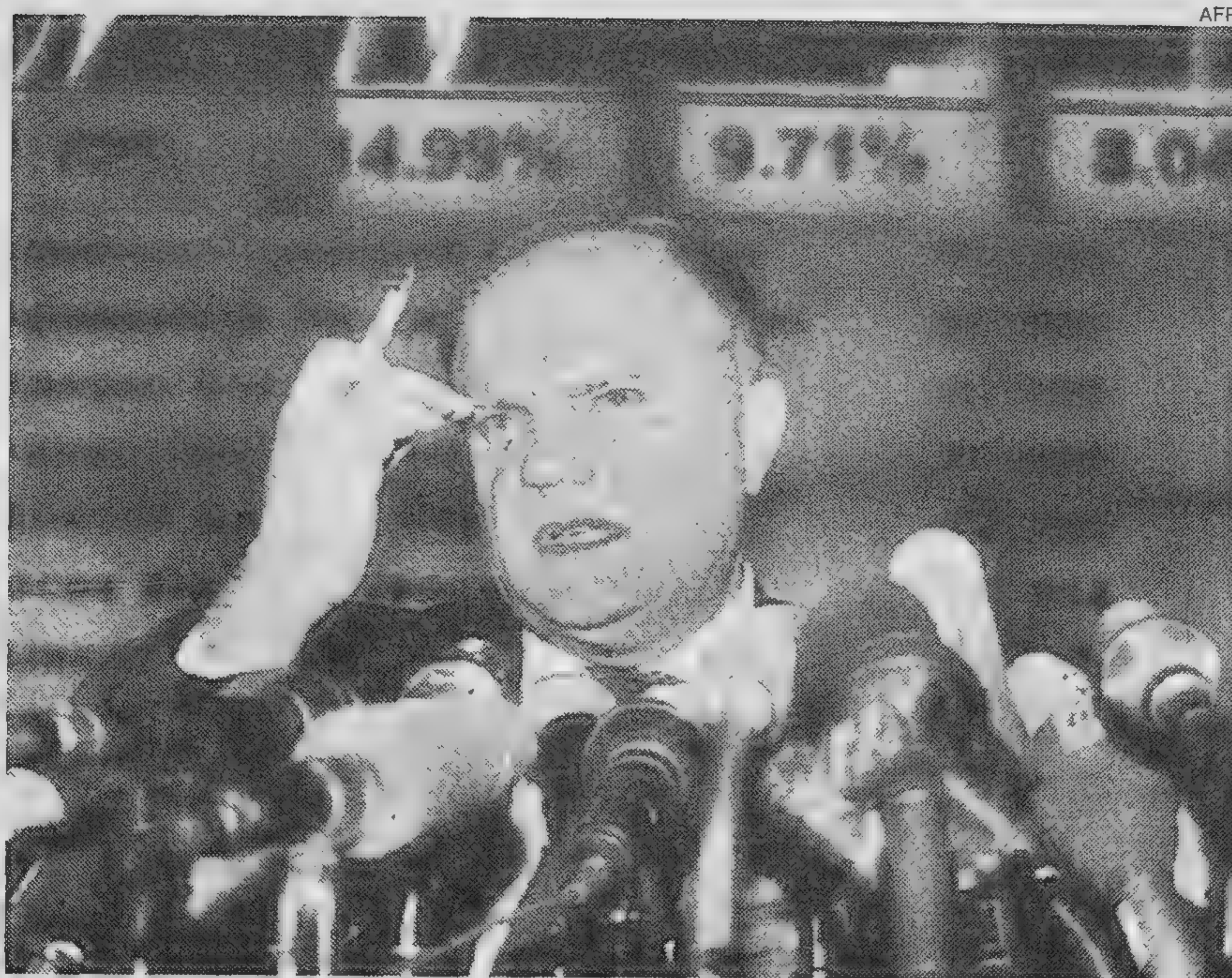


AFP

**Boris Yeltsin ganó en Moscú y en las principales ciudades.**

*El comunista Zyuganov se impuso allí donde el ajuste se hace sentir.*

Por escasos dos puntos se impuso el presidente ruso Boris Yeltsin a su rival, el candidato comunista Gennadi Zyuganov: habrá pues segunda vuelta. El gran triunfador y virtual árbitro del ballottage es el carismático general Alexandr Lebed, mientras que el gran derrotado fue el explosivo ultranacionalista Vladimir Zhirinovski, que resultó quinto.



AFP

## Fiasco

El ex presidente soviético Mijail Gorbachov reconoció haber hecho un verdadero "fiasco" al obtener un 0,5 por ciento de los votos en la primera vuelta de la elección presidencial rusa, pero afirmó que seguirá haciendo política. "Desgraciadamente sufrí un fiasco, al igual que toda la oposición democrática", declaró Gorbachov, de 65 años, durante una conferencia de prensa en Moscú. Gorbachov repitió que llamará a sus partidarios a votar contra los dos candidatos en la segunda vuelta de la elección presidencial, Yeltsin y el comunista Gennadi Zyuganov, opción que las boletas de votación ofrecen a los electores en Rusia.

N SE IMPUSO EN RUSIA POR ESCASO MARGEN

# ARDEDORES DECIDEN

Bloque de Fuerzas Patrióticas. En cuanto a los votantes de Yavlinski parece claro que su única opción es pronunciarse en favor de Yeltsin, que garantiza la continuidad del proceso de reformas.

Por eso, quienes decidirán estas históricas elecciones serán en definitiva los que votaron por Lebed el domingo, y el general ha reconocido, como ya apuntaban los comentaristas, que la gran mayoría de su electorado es comunista. Sin embargo, un primer análisis parece mostrar que la cosa no es tan sencilla, y que Lebed, más que quitar votos a los comunistas, lo que ha hecho ha sido reunir los de las pequeñas formaciones que en los comicios parlamentarios no obtuvieron representación, y que es a Zhirinovski a quien más votos roba.

Un caso típico es el de la pro-

vincia de Altai, donde el líder ultranacionalista ha perdido ocho puntos respecto de diciembre. Lebed ha logrado casi un 20 por ciento y la izquierda mantiene su porcentaje, superior al 40 por ciento. Pero para los efectos de la segunda vuelta, lo mismo da que Lebed haya quitado votos a Zyuganov o a Zhirinovski, porque el electorado de ambos es más o menos el mismo. Es decir, que quien esta vez se ha pasado de Zhirinovski a Lebed, enfrentado ante la disyuntiva de votar por Yeltsin o por Zyuganov, lo más probable es que elija a este último.

¿Hasta qué punto se comprometerá Lebed con el presidente? ¿Logrará convencer a los antiguos votantes de Zhirinovski de que voten a Yeltsin? ¿Cumplirán el resto de sus votantes las recomendaciones del general? Demasiadas, y muy complicadas incógnitas a despejar y que determinarán el destino de Rusia.

En otro orden de cosas, los resultados por provincias de la primera ronda no reflejan grandes cambios respecto de las legislativas. El Norte, el Extremo Oriente, Kaliningrado en Occidente y las grandes ciudades prefirieron al presidente-candidato Boris Yeltsin, que personifica la continuación de las reformas. El Sur, las zonas agrícolas y las provincias de los alrededores de Moscú votaron al comunista Gennadi Zyuganov. La gran sorpresa fue el general Alexandr Lebed, y ahora, de los que votaron por él dependerá quién vaya a ser el próximo presidente de Rusia.

El habitante de los centros extractores de materias primas que tienen demanda, el de las regiones que se orientan al comercio exterior y el de las urbes, donde más oportunidades hay para la gente con iniciativa, votó el domingo por el actual presidente. Esta gente es energética, ha demostrado capacidad de adaptación a las nuevas realidades y saber aprovechar las oportunidades que brinda el sistema de economía de mercado. Naturalmente, los electores de estas regiones son los que más temen una vuelta de los comunistas al poder y por eso es muy comprensible

que prefieran que Boris Yeltsin siga ocupando el sillón presidencial, pues para ellos eso significa que seguirán las reformas y, por lo tanto, que las perspectivas que ahora ven no se les cerrarán.

El habitante del campo, el de las regiones industriales deprimidas, en las que la mayoría de las fábricas están paralizadas, y el de las pequeñas ciudades, donde las oportunidades de nuevos trabajos son limitadas y donde, en consecuencia, no ven un futuro mejor votó por el líder comunista Gennadi Zyuganov. Se trata de gente que tiene la impresión (verdadera o falsa, poco importa) de que en

la época soviética vivía mejor. Añoran la situación anterior, en la que tenían asegurado el sueldo, el trabajo, la vivienda, la educación y la salud gratuitos. Son personas para las que la libertad de expresión y de prensa son cosas secundarias; no les asusta el peligro, real o no, de una posible dictadura comunista; incluso la prefieren si ella les devuelve la seguridad en el día de mañana, en que siempre poseerán un trabajo que les garantice el mínimo necesario y que podrán tener una vejez digna.

Veamos algunos ejemplos claros: en la capital, Moscú, donde mejor se ven las oportunidades

que brinda el nuevo sistema económico, Yeltsin obtuvo un 62 por ciento de los sufragios (y con los votos del economista Grigori Yavlinski, los reformistas suman un 70 por ciento), frente al 15 por ciento de Zyuganov. Por el contrario, la provincia de Oriol, próxima a Moscú, con una industria en caída libre, prefirió a Zyuganov (55 por ciento) por delante de Yeltsin, que obtuvo cerca del 22 por ciento, y de Yavlinski, con un 4 por ciento. Zyuganov, como en las elecciones parlamentarias de diciembre de 1995, triunfó en todo el "cinturón rojo" en torno de la capital rusa y en el Cáucaso.

ROBERT SERVICE, SOVIETOLOGO

## "Será crucial el control de la TV"

**Página/12**  
EN GRAN BRETAÑA

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

"Yeltsin adoptó la política social de Zyuganov para ganarle en las elecciones." Habitado a las paradojas de la historia rusa, el profesor Robert Service, del Instituto de Estudios Eslávicos y de Europa del Este en Londres, no se sorprende del resultado ni de la maleabilidad del electorado ruso. "En la segunda vuelta, en tres semanas, será aún más decisivo el virtual monopolio que tiene Yeltsin de los medios, en especial de la televisión", señaló a *Página 12*. Sin embargo, el autor de *Lenin, una biografía y Rusia desde 1917*, considera que las alianzas que necesitará Yeltsin para asegurarse una victoria le "costarán muy caro".

—A fines del año pasado sólo un 5% de los rusos apoyaba a Yeltsin. ¿Se debe el cambio a dadas económicas o al temor al comunismo?

—Ha habido un poco de todo. No cabe duda de que en los últimos meses Yeltsin usó todos los medios a su alcance para suavizar los efectos de la política económica que siguió durante cuatro años. Desde el pago de salarios atrasados hasta

el subsidio a las distintas regiones del país, el presidente manipuló la voluntad de un electorado que se ha caracterizado por su extrema volatilidad y que en un momento dio muestras de ser muy sensible al mensaje de Zyuganov. A esto se sumó la enorme campaña que montó utilizando los medios de comunicación y que le permitió presentarse como única alternativa al comunismo.

—Aun así obtuvo un triunfo muy ajustado y va a necesitar el voto de otros candidatos, en especial el del nacionalista moderado general Alexander Lebed para la segunda ronda.

—El general Lebed no consiguió convertirse en alternativa a Yeltsin, a pesar de que tuvo más de dos años para prepararse el terreno. Veterano de la guerra en Afganistán, se retiró del ejército en protesta por la guerra en Chechenia, una guerra que fue poco popular en Rusia. En ese sentido el voto que consiguió es decepcionante. En otro sentido ha conseguido convertirse en un factor decisivo. Los rusos que lo votaron deberían dividirse naturalmente entre Yeltsin y Zyuganov. Ahora bien, él mismo puede inclinar la balanza hacia un lado o el otro. Tiene preferencias por Yeltsin pero le hará pagar un pre-

cio bien alto, seguramente la renuncia del ministro de Defensa y una rápida solución del problema en Chechenia. A pesar de ello, y acá está gran parte de la paradoja de la actual situación política rusa, no hay ninguna garantía de que su electorado vaya a seguir masivamente su consejo.

—Si el electorado político es totalmente impredecible y difícilmente siga el consejo de sus líderes, el resultado de la segunda ronda puede volver a ser muy reñido.

—Creo que Yeltsin va a tener una ventaja mucho más clara. Principalmente porque esta campaña política será muy distinta y se va a jugar en un terreno que él domina y Zyuganov no. El líder comunista es un político más a la antigua. Desarrolló una impresionante campaña electoral porque visitó todos los pueblos posibles de Rusia. Pero la campaña que viene ahora es una campaña muy corta, de tres semanas, en la que no podrá volver a hacer lo mismo. La televisión y los medios serán fundamentales. Yeltsin tiene el virtual monopolio de los medios, pero además tiene la imagen y la capacidad para usar estos medios. A Zyuganov le faltan los medios y además le faltaría la capacidad para usarlos.

## corazón

ta —principalmente por temor a der—, ello no significaría, según no del líder ruso y el actual régimen. En otoño del año pasado, desafiara su segundo ataque al corazón eran los que pensaban que podía electoral.

tsin se arrastran desde hace años: bre de 1987, después de rebelarse Mijail Gorbachov, y renunciar a su cargo, acusando al padre de la perestroika las reformas que el país necesitaba cardíacas las sufrió el año pasado.

sin se ve agravada por el abuso de alcohol. El caso más escandaloso ocurrió en 1994 cuando, de regreso de descender del avión en Dublín, el ministro irlandés, que había acordado para poder llegar a tiempo a la ciudad después, los rusos pudieron en Moscú con claros síntomas de esquizofrenia le ha causado cirrosis. Además, el ministro.

presidente logró recuperarse después de la campaña electoral, que ha realizado a la par de una desbordante. Pero es precisamente lo que preocupa a algunos observadores, que sea reemplazada por la depresión del alcohol. Esto, a su vez, podría afectar al corazón.



## EL PERSONAJE

El Tribunal Supremo de Estados Unidos rechazó dos apelaciones presentadas por los abogados del líder serbio bosnio Radovan Karadzic para que no sea juzgado ni demandado por varios millones de dólares por las atrocidades cometidas durante la guerra de Bosnia. El alto tribunal autorizó a una mujer que fue violada y torturada en la antigua Yugoslavia a que presente una demanda contra Karadzic ante una corte estadounidense acusándolo de crímenes contra la humanidad.

El Tribunal Supremo determinó que el presidente de la autoproclamada República Serbia de Bosnia, Radovan Karadzic, puede ser perseguido por crímenes contra la humanidad tanto en su calidad de particular como en la de político.

## LA FRASE

**"Los responsables de los desaparecidos en Argentina, los asesinos del arzobispo salvadoreño Romero, los miembros de las Brigadas Rojas italianas y de la ETA que han cometido crímenes cien veces peores que los míos ya están en la calle. Creo que he pagado mi deuda."**

dijo ayer Alf Agca, el hombre que trató de matar al Papa el 13 de mayo de 1981. Agca asegura que aquel día "fue el punto de partida" de su vida y que se alegra "sinceramente" de que Karol Wojtila haya sobrevivido.

## EL NUMERO

110

millones de niños en edad escolar de todo el mundo no asisten a la escuela, según reveló ayer el titular de la UNESCO, Federico Mayor. De todos modos, la cifra ha disminuido respecto de 1990, cuando eran 128 millones los niños que no lograban la escolaridad mínima.

## EL CASO

El Partido Social Cristiano (PSC) denunció que su opositor en la candidatura a la presidencia de Ecuador, Partido Roldosista Ecuatoriano (PRE), intentó contratar a un imitador profesional para perjudicar a su líder, Jaime Nebot, e involucrarlo en un asesinato. El diputado socialcristiano Xavier Neira aseguró que "el imitador profesional Honorio Santiestevan" le informó de que representantes del PRE le pidieron que aceptara "imitar una conversación telefónica" entre Nebot y el también líder del PSC y ex presidente de Ecuador, León Febres-Cordero (1984-88).

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 61, Secretaría única, sito en Avda. de los Inmigrantes 1950, piso 4to. Capital Federal, en autos caratulados "POMARES NORMA NILDA S/SUCESION" cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de POMARES NORMA NILDA. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 12 de junio de 1996. Eduardo José Gorris. Secretario.

# El Senado contra Hillary o un típico caso de "vendetta política"

Los republicanos darán a conocer hoy un informe que acusa a Hillary Clinton de haber intentado bloquear pesquisas.

La Casa Blanca calificó ayer de "vendetta política" las investigaciones que realiza el Congreso, de mayoría republicana, sobre el caso Whitewater. El Comité del Senado, que ha investigado el caso Whitewater durante trece meses, presentará hoy un informe que, según los extractos adelantados a la prensa, contiene conclusiones devastadoras.

El Comité acusa a Bill y Hillary Clinton de utilizar a los abogados de la Casa Blanca para su defensa personal, de tratar de obstaculizar la labor de la justicia y de cometer irregularidades en su declaración de impuestos, entre otras cosas.

El pasado fin de semana, la Casa Blanca calificó el informe del Comité de "inquisición política", y que el portavoz de Clinton, Mike McCurry respondió; "Es la forma que se tiene de trabajar allí (en el Congreso de mayoría republicana); están metidos en una vendetta política", dijo el portavoz, quien aseguró que las acusaciones de los republicanos "no tienen fundamento".

McCurry reiteró la opinión de la Casa Blanca de que el presidente del Comité, el controvertido senador Alphonse d'Amato, que también se ha visto envuelto en algún escándalo, no es una persona "muy digna de crédito cuando se trata de ética".

El informe de los republicanos critica muy especialmente a la primera dama, Hillary Clinton, que escribió al Congreso para afirmar que

## Otra iglesia

El fuego destruyó ayer un nuevo templo de la comunidad negra en el sudeste de Carolina del Norte, en el segundo incendio de esta naturaleza en este estado en menos de dos semanas. El fuego se declaró a primeras horas de la madrugada en Hills Chapel Baptist Church, de la localidad de Rocky Point, y siete horas más tarde las llamas impedían a los investigadores penetrar en el templo para averiguar las causas del siniestro. El reverendo Howard, pastor del templo, afirmó que las autoridades todavía no le han dado información sobre las causas del fuego, aunque indicó que no se habían recibido amenazas con anterioridad.

no tiene nada que reprocharse y contestar también a algunas preguntas. Preguntado sobre por qué Clinton no ha salido en defensa de su esposa, el portavoz dijo que "el presidente ha hablado de su apoyo, su amor y su confianza en ella... y tiene mucha fe en la capacidad del pueblo estadounidense para identificar lo que es una campaña política".

No obstante, el asunto inmobiliario Whitewater unido al de las actas colombianas contra la malaria, añadió al FBI, no se sabe aún si



Hillary Clinton, siempre sonriente, pese a los escándalos. Bajó la popularidad de Clinton pero no la intención de voto.

por error o por motivos políticos, le han hecho perder a Clinton entre 12 y 19 puntos en las encuestas de popularidad.

Pero a pesar de la racha de escándalos que afecta a la Casa Blanca, una amplia encuesta publicada ayer demuestra que los republicanos que conquistaron el Congreso en 1994 por primera vez en 40 años, no van a repetir la hazaña en noviembre.

Según este sondeo, realizado por una firma de Pensilvania (ICR) y publicado por el diario The Wa-

shington Post, los republicanos que llegaron al Congreso están perdiendo de manera alarmante el apoyo popular de buena parte de sus votantes "claves".

Los sociólogos que hicieron el estudio analizan el comportamiento de los grupos que votaron a los republicanos en las elecciones legislativas de 1994, como son los denominados "hombres blancos enfadados", los "viejos gruñones", los "católicos blancos", los "matrimonios tradicionales", la "clase media" y los "votantes sin formación universitaria".

Un apartado al margen lo protagonizaron aquellas personas que en 1992 votaron al candidato independiente Ross Perot pero que, al no tener esa opción en las legislativas de 1994, favorecieron a los republicanos. Sin embargo, buena parte de los votantes de todos estos grupos han expresado ahora su desencanto con los republicanos, que son mayoría en ambas cámaras, porque, dicen, no defienden satisfactoriamente sus intereses.

Esto, por lo tanto, significa que, o mucho cambian las cosas, o lo más probable es que el 5 de noviembre los demócratas controlen tanto el Congreso como la Casa Blanca.

## PATARROYO, INDIGNADO

## Los narcos descubrieron la vacuna

El científico colombiano Manuel Elkin Patarroyo anunció ayer que no hará un solo envío de su vacuna contra la malaria al exterior hasta que no sean detenidos los narcotraficantes que abusaron de su nombre para intentar mandar a España un cargamento de 5,25 kilogramos de cocaína.

"No habrá por ahora ningún envío de la vacuna. Y si no hay capturas, no habrá ningún envío más", declaró el científico, que cree que "alguien está interesado en dañar mi nombre y el de Colombia".

La policía del aeropuerto bogotano de Eldorado encontró el domingo la cocaína en 35 frascos que supuestamente contenían la vacuna de Patarroyo contra la malaria, la primera producida sintéticamente. El "canuto" estaba en un paquete con supuestos sellos del Instituto de Inmunología de Bogotá, que dirige Patarroyo, y del Ministerio de Salud de Colombia. Los policías lo descubrieron cuando el paquete estaba a punto de ser embarcado en un vuelo de la aerolínea colombiana Avianca que salía hacia la ciudad alemana de Frankfurt, aunque el destino final era Barcelona.

Según Patarroyo, los agentes y oficiales de la policía, que tenían sus sospechas, abrieron el paquete y "comprobaron que era cocaína pura", en polvo, "lo hicieron bien, con mucho criterio, porque la vacuna jamás la enviamos así".

"Mi segundo en el Instituto, el

doctor Roberto Amador, y yo, en otras ocasiones, llevamos siempre la vacuna personalmente a donde es necesario. Además, nunca va en polvo, sino en solución", explicó el inmunólogo. "Hay alguien interesado en hacerme daño porque mi nombre estaba ahí, en el paquete, en letras grandes escritas con un rotulador rojo, y también grande decía 'vacuna colombiana contra la malaria', añadió Patarroyo. El científico se ente-

ró a última hora de la tarde del domingo, por una llamada de la policía, y no sabe si los narcotraficantes habían usado en ocasiones anteriores el mismo truco, por lo cual no hará más envíos de vacuna al exterior hasta que sean capturados y todo se aclare. Cientos de miles de personas han sido vacunadas contra la malaria con la fórmula de Patarroyo, principalmente en África, Asia y América latina.

## Las esposas le piden a la primera dama

Las esposas de los mineros del yacimiento de carbón de Lota, que cumplieron 25 días en huelga, marcharon ayer hasta el palacio presidencial de La Moneda, para pedir a Marta Larraechea, esposa del presidente Eduardo Frei, que interceda para solucionar el conflicto. Los 1800 trabajadores del yacimiento, ubicado a 545 kilómetros al sur de Santiago, piden el reintegro de 97 trabajadores despedidos por la Empresa Nacional del Carbón (ENACAR). Frei, en declaraciones desde la región de La Araucanía, a 600 kilómetros al sur de Santiago, señaló que no cederá a las presiones "de quienes lanzan piedras y realizan manifestaciones para solucionar los problemas sociales del país", en alusión a las recientes movilizaciones de mineros y estudiantes.





PARA JUGAR FRENTE AL AMERICA DE CALI

# River ya está en Colombia

*El conjunto millonario espera confiado su presentación en Cali. "Estamos muy tranquilos", aseguró Ramón Angel Díaz.*

Con la consigna de traerse de Cali al menos un empate, River Plate viajó ayer al mediodía hacia Colombia, donde mañana a las 23 (hora argentina) se enfrentará con el América de Cali en la primera final de la Copa Libertadores de América. El director técnico millonario, Ramón Díaz, y la estrella del equipo, Enzo Francescoli, destacaron antes de partir que el hecho de que River sea local en el segundo partido, dentro de una semana, es un hecho favorable y a partir de este razonamiento coincidieron en que un empate en el primer encuentro "sería un buen resultado".

La delegación de River está integrada por 21 jugadores. "A pesar de que sólo pueden firmar la planilla 16 futbolistas, decidí que viaje el plantel completo, porque este proceso lo empezamos todos y quiero que lo terminemos todos", dijo Díaz en Ezeiza. El único miembro del equipo que no voló fue el volante Marcelo Escudero, quien está imposibilitado de jugar porque fue expulsado en el último encuentro con Universidad de Chile, el miércoles, donde River se impuso por 1 a 0 y consiguió el pase a la instancia final. Ese mismo día el América de Cali le ganó de local al Gremio de Porto Alegre, por 3 a 1, y por diferencia de gol accedió a la instancia final del certamen.

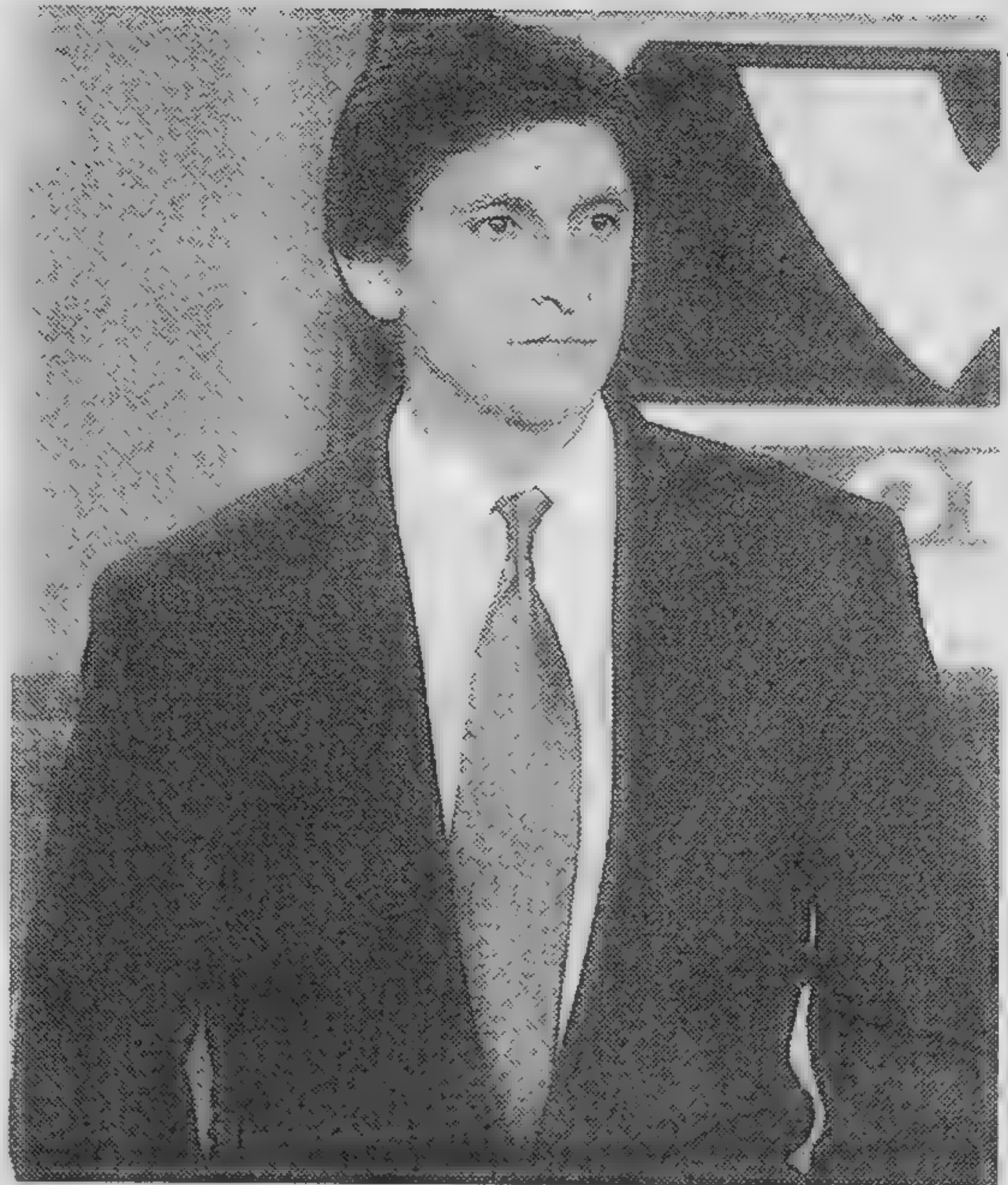
Díaz aseguró que "estamos muy tranquilos", aunque admitió que "este es un partido muy importante para el fútbol argentino y para River, pero el equipo está muy bien en este momento, también en lo anímico". En ese sentido, calificó al América como un equipo "difícil", que supo aprovechar su condición de local para revertir el uno a cero en contra que había conseguido el conjunto brasileño en la primera semifinal.

El América de Cali aspira a romper su racha negativa en la Copa Libertadores, cuya final perdió en tres ocasiones: 1985, 1986 y 1987. Hace una década la Copa quedó por primera vez en manos de River, y en esa oportunidad el América sufrió la única derrota, por dos a uno, en los cotejos por el torneo sudamericano que disputó en el estadio Pascual Guerrero.

Consciente de la fortaleza del equipo colombiano, Díaz aseguró que "queremos obtener un resultado positivo en Colombia para aprovechar que la final es en Argentina", y aclaró que de visitante "el empate es un buen resultado. En esto coincidió con

Francescoli, quien aseveró estar repuesto de la lesión en el tabique nasal que sufrió la semana pasada durante el duro partido con Universidad de Chile. "La Copa -resumió el jugador- era una obsesión antes de jugarla y ahora lo es más que nunca. Esperemos que no nos traicione esta obsesión que tenemos por ganarla".

Hernán Crespo, en tanto, se refirió a la posibilidad de que en el partido haya violencia. "Espero que la gente entienda que el fútbol es simplemente un espectáculo. No creo que vaya a ser un partido violento. Yo quiero que no suceda nada anormal, pero esto no se puede saber hasta no llegar y jugar el partido", agregó el goleador.



Alejandro Ardan

El entrenador cree que un empate, de visitante, es un buen resultado.

HOY SE JUEGAN CUATRO PARTIDOS

## La Eurocopa no detiene su ritmo

AFP



Los jugadores franceses en la práctica de ayer, cerca de una vaca loca.

### GRUPO "A"

- Escocia - Suiza, a las 15.30, en Birmingham (ESPN en diferido, a las 0.30).
- Inglaterra - Holanda, a las 15.30, Wembley (ESPN, en directo).

### GRUPO "B"

- Francia - Bulgaria, a las 12.30, en Newcastle (ESPN, en diferido a las 21).
- Rumania - España, a las 12.30, en Leeds (ESPN, en directo).

Los seleccionados de Inglaterra y Holanda protagonizarán hoy desde las 15.30 de Buenos Aires, en el estadio de Wembley, el partido que promete ser el más interesante de todos los que se disputarán en busca de un lugar en los cuartos de final de la Eurocopa de Fútbol. Las otras dos selecciones que integran el Grupo A, Rumania y España (12.30) -el primero ya eliminado y el segundo con escasas posibilidades- se enfrentarán en Leeds. Por el Grupo B buscarán la clasificación los seleccionados de Francia y Bulgaria (12.30), primero y segundo, respectivamente, de su zona. Completan el grupo Escocia y Suiza (15.30), en Birmingham, también con pocas posibilidades de clasificar.

Inglaterra, que venía de capa caída luego de empatar con Suiza, llega a este partido con la moral reforzada por su reciente victoria sobre su eterno rival, Escocia por 2 a 0. Holanda, en cambio, llega con la ánimo intacto tras haber derrotado a los suizos por el mismo marcador.

Las cabezas del Grupo B, en tanto, llegan a este cotejo decisivo con el ingrediente extra de las declaraciones. Los franceses, a quienes los búlgaros dejaron afuera del Mundial de Estados Unidos '94, en las eliminatorias de 1993, esperan consumir su venganza eliminándolos de la Eurocopa. Pero, para sazonar el clima previo, la estrella del seleccionado de Bulgaria, Hristo Stoichkov, afirmó que "vamos a batir a los franceses y clasificarnos para los cuartos de final. No hay nada que hacer, somos mejores que ellos", agregó el jugador. Un empate en dos o más goles entre estas selecciones dejaría afuera de la Eurocopa al seleccionado de España, más allá del resultado que consiga en su partido de hoy con Rumania.

## NOTICIERO

**TENIS.** El tenista argentino Javier Frana quedó eliminado ayer en la primera ronda del torneo de Nottingham, Inglaterra, al caer frente al alemán Marc Goellner por 7-6, 6-7 y 6-3. En tanto, el ruso Alexander Volkov pasó a la segunda ronda al vencer al francés Cedric Ipoline por 6-2, 6-7 y 6-3, mientras que el norteamericano Mihael Joyce superó al inglés Danny Sapsford por 6-3 y 6-4.

**RUGBY.** La selección de rugby de Francia se presentará hoy en Tucumán para enfrentarse al combinado local, en un encuentro amistoso en el marco de la gira de los franceses por la Argentina. El encuentro se efectuará a las 21 en el estadio de Atlético de Tucumán. Esta será la tercera presentación de Francia en el país, luego de su partido ante Córdoba, que ganó por 22 a 19 y de su caída ante Buenos Aires por 29 a 26.

**AJEDREZ.** El ex campeón mundial de ajedrez, Bobby Fischer, arribó ayer a Buenos Aires para realizar la presentación mundial de una nueva versión del juego. Se llama "Fischerandom" y se basa en un sorteo inicial de la ubicación de las piezas mayores del tablero y por eso convierte en inútiles los programas convencionales hasta el momento. Fischer realizará hoy por la tarde una conferencia de prensa luego de su reunión que con el gobernador de la Provincia de Buenos Aires, Eduardo Duhalde.

**BOXEO.** José Sulaiman, presidente del Consejo Mundial de Boxeo, felicitó al veterano boxeador norteamericano, Larry Holmes, de 46 años, por su decisión de abandonar la práctica de este deporte. El anuncio formal de Holmes se realizó ayer, un día después de haber noqueado en el octavo round a su compatriota, Anthony Willis. Holmes tiene una marca de 65 combates ganados y cinco derrotas.

**SAMARANCH.** El presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, señaló que "no es justo que en situaciones de dopaje se castigue sólo al atleta". El dirigente agregó que "la gente que rodea al atleta, muchas veces no le dice la verdad, sino que le cuentan que se le está suministrando vitaminas. Por eso también hay que castigar al entrenador o al médico".

**GRAF.** La tenista alemana Steffi Graf tuvo que renunciar a participar en el torneo de tenis de Eastbourne, Inglaterra, que empieza hoy, debido a que sufre de una tendinitis en su rodilla derecha. La número uno del mundo prefirió descansar para poder jugar el torneo de Wimbledon, que comienza el próximo 24 de este mes en Londres.

**OLIMPICO.** A las 10.30 del próximo domingo, el Comité Olímpico Argentino organizará una Marcha Aeróbica, que fue denominada como Día Olímpico hacia Buenos Aires 2004. La partida y la llegada será en el Teatro Colón y se efectúa como homenaje a que el 23 de junio de 1894 se creó el Comité Olímpico Internacional.

**JORNADAS.** El Frente de Artistas del Hospital Borda organiza la primera Jornada de Fútbol, Arte y Locura, que se llevará a cabo en el Centro Cultural San Martín hoy y mañana, desde las 19 a las 23 y el jueves, desde las 9 hasta las 12.

LA SELECCION CONCENTRO EN EZEIZA

## Passarella trabaja con sus jugadores

Los jugadores de la selección nacional que convocó el entrenador Daniel Passarella, con miras al encuentro amistoso que el equipo jugará ante Polonia el jueves próximo en Tucumán y sin dejar de pensar en el encuentro ante Perú, en Lima por las eliminatorias, comenzaron a entrenarse ayer por la tarde en el predio que la Asociación del Fútbol Argentino tiene en la AFA.

Sin Gabriel Batistuta y Claudio Caniggia, quienes no fueron incorpora-

dos por el momento por el técnico, el combinado inició su etapa preparatoria hacia el amistoso frente a los polacos, aunque también piensan en Lima, ya que dentro de tres veinte días habrá un nuevo encuentro por las eliminatorias. Ayer tampoco estuvieron los futbolistas que juegan en River, debido a que éstos se encuentran en Colombia para disputar la final de la Copa Libertadores. Ellos son: Germán Burgos, Matías Almeyda, Hernán Crespo y Marcelo Gallardo.

Hoy por la tarde, Passarella dará

una conferencia de prensa para explicar el motivo de las convocatorias y cómo se va a mover el plantel, ya que además de su presentación ante Polonia, debe concentrar con miras al cotejo frente a Perú, que se llevará a cabo el domingo 7 de julio. Así como no citó a Batistuta y Caniggia, el técnico decidió hacer regresar al plantel al delantero de la Roma, Abel Balbo, quien había quedado afuera del equipo para jugar ante Ecuador debido a una lesión en su pierna derecha.



## Español 2 Gimnasia 2

Deportivo Español y Gimnasia y Esgrima de Jujuy empataron ayer 2 a 2 en el último encuentro correspondiente a la decimotercera fecha del campeonato Clausura de primera división. En la etapa inicial, Potenzoni abrió el marcador para Español a los 14 minutos e igualó Trimarchi dos minutos más tarde. En la segunda parte, Núñez le dio la ventaja parcial al equipo local a los 71, mientras que el empate final llegó a los 84 minutos, a través de González. Los dos equipos jugaron con la intención de sumar puntos para evitar la pérdida de la categoría. Español jugó con: Campagnuolo; Meske (75m. Orellano), Fuentes, Potenzoni, Dopazo; Fernández, Odriozola, Forte (62m. Grondona), Petror (45m. Castagno Suárez); Núñez, Castillo. En tanto que Gimnasia de Jujuy lo hizo con: Campi; L.Lobo, Arzubialde, Barriónuevo, Pagés; F. González, Giustozzi, Piaggio (75m. A. González), Morales Santos; Trimarchi (75m. Guerrero), Bullentini (60m. Gorostidi).

## Jordan y los Bulls

"Se lo quiero dedicar a mi padre", dijo emocionado el basquetbolista Michael Jordan, luego de que su equipo, los Chicago Bulls se consagraran campeones de la Liga Norteamericana de Básquetbol. La dedicatoria tiene que ver con que el padre del jugador fue asesinado hace más de un año y uno de los motivos por los cuales Jordan, luego de su retiro parcial, regresara a jugar al básquetbol. En la final de la NBA, los Bulls vencieron a Seattle Sonics por 4 a 2 y obtuvieron por cuarta vez el título más importante de este deporte, considerado el más competitivo del mundo. La primera vez que los Bulls conquistaron la Liga fue en 1991 y lo hicieron en forma consecutiva en 1992 y 1993. Ahora, tras su paso por el béisbol, Jordan le dio a los Bulls una nueva corona.

## La próxima jornada

El único puntero del campeonato, Vélez, jugará el próximo sábado frente a Gimnasia y Esgrima La Plata, en el encuentro más importante de la decimocuarta fecha del torneo Clausura. Ese partido se televisará en directo por TyC desde las 21.10. El viernes, el codificado lo protagonizarán Independiente y Gimnasia y Esgrima de Jujuy a partir de las 21.10, mientras que el domingo, a las 18.10, Boca-Banfield será el encuentro que se televisará por sistema codificado. El lunes por la noche se enfrentarán para TyC Sports y desde las 20.10 Platense-Estudiantes de La Plata. El resto de la jornada, que se jugará el domingo a partir de las 15.30, es la siguiente: Colón-Belgrano de Córdoba, Argentinos-San Lorenzo, Huracán-Español, Newell's-Rosario Central, Lanús-River y Ferro-Racing.

**Página/12**  
en  
**NEUQUEN**  
ELIO BRAT  
TEL - FAX: 099 - 428320



El arquero de Vélez festeja su segundo gol.

# José Luis Chilavert no dejó títtere con cabeza

El arquero de Vélez, José Luis Chilavert, siempre encuentra la manera de no pasar desapercibido. Cuando está dentro de la cancha suele desplegar todo su talento para evitar que le hagan goles y para hacerlos en el arco contrario, y cuando está fuera, critica ante cuanto micrófono se le cruce a los adversarios con los que tiene diferencias, que no son pocos. Apenas aterrizó ayer en Asunción del Paraguay, con el galardón de ser el primer arquero del fútbol argentino que mete dos goles en un mismo partido, condenó a los jugadores que se besan en la boca para festejar goles (en alusión a Diego Maradona y Claudio Caniggia), chicané a su colega de Boca, Carlos Navarro Montoya, y anunció que tiene una oferta importante para continuar su carrera en el fútbol inglés.

Chilavert, quien viajó ayer a Paraguay para participar de un encuentro amistoso de la selección de su país con el Real Madrid, criticó sin mencionarlos a Caniggia y Maradona, quienes el domingo se dieron un piquito cuando el primero hizo el gol de Boca. "No comparto esa práctica, ya que darse besos en la boca entre dos hombres deja una mala imagen y en el fútbol hay que ser ejemplo para los niños y la gente joven; el fútbol es alegría pero no se pueden mezclar las cosas", dijo el arquero-goleador, en tono admonitorio.

Además, con la gloria todavía fresca por el nuevo record de haberle hecho un gol de penal y un golazo de tiro libre a Navarro Montoya, con quien mantiene un duelo verbal desde hace por lo menos dos temporadas, le dedicó un par de chicanas. Tiempo atrás el arquero de Boca había dicho que a él, que era un "Fórmula Uno", no podían compararlo con el paraguayo, que era "un Fiat 600". Con el mismo nivel de diplomacia, el hombre de Vélez replicó ayer que "las últimas actuaciones demostraron que mi Fiat 600 tiene un motor de Fórmula Uno, mientras que el de él está perdiendo aceite". No conforme, sazonó la polémica con un toque de chauvinismo: "Entre nosotros existe otra gran diferencia; yo soy paraguayo y me considero paraguayo, pero él se considera argentino y, en realidad, es colombiano".

En cuanto al aplastante 5 a 1 con que su equipo venció a Boca, Chilavert explicó que ese resultado se debe a que "los jugadores de Vélez ponen en los momentos difíciles lo que hace falta, pues la cuestión no es sólo saber jugar, sino que hay que dejar todo en la cancha, poner mucho más que técnica para poder asegurarlo todo".

Por último, cuando fue consultado por su futuro deportivo el polémico arquero, de 30 años de edad, reveló que la oferta más clara que tiene "proviene de un club del fútbol inglés, aunque también hay una muy buena de un equipo argentino", pero se abstuvo de hacer nombres porque "en Inglaterra estas cosas se manejan con mucha seriedad, no como en Sudamérica".

## Paraguay goleador

- 8-6-93. De penal a Yorno: Estudiantes 1 - Vélez 1.
- 2-10-94. De tiro libre a Pontiroli: Español 0 - Vélez 1.
- 22-3-96. De tiro libre a Burgos: Vélez 3 - River 2.
- 26-5-96. De penal a Roa: Vélez 5 - Lanús 1.
- 16-6-96. De tiro libre y de penal a Navarro Montoya: Vélez 5 - Boca 1.

## LO PIDIO MARADONA

# Control antidoping para Castrilli

Diego Maradona, se sabe, no es precisamente un timorato cuando está enojado. Castrilli lo expulsó de la cancha el domingo del partido frente a Vélez, y el 10 de Boca dijo, entre otras cosas, que es "el peor árbitro que existe y, después de esto, no tiene que pisar más un campo de juego". También pidió "que el control antidoping sea también para Castrilli" y, coincidió con el presidente de Boca, Mauricio Macri: "Sería bueno que, al comprobarse que la pelota no entró, se repitiera el partido, como ocurrió ya una vez en Alemania".

La versión de Maradona respecto de su expulsión fue la siguiente: "Lo máximo que le dije a Castrilli fue 'esto lo generaste vos', por lo de la violencia. Yo no le dije ni hijo de puta ni botón. Le podría haber dicho un montón de cosas. Si él me expulsó fue por eso". En realidad, el jugador dijo esas palabras, pero después de que le mostraran la tarjeta roja. A través de la televisión y de varios radios pudo escucharse con claridad cómo el jugador, tras pedirle infructuosamente explicaciones por su expulsión al árbitro le decía a los gritos a Carlos Navarro Montoya que "si este tipo no me contesta es porque es un botón hijo de puta".

"Por eso tengo bronca, porque es injusto", dijo Maradona en alusión al buen rendimiento que tuvo Boca hasta que el árbitro convalidó el primer gol de Vélez. "Acá quiero sacar a la gente de Vélez, a los hinchas y a los jugadores, que se portaron maravillosamente. Pero Boca le estaba dando una lección de fútbol bárbara. Era el mejor partido de Boca, lejos, y el mejor partido mío en lo personal. Yo le estaba ganando la espalda a los jugadores de Vélez, al Negro Gómez, y estaba metiendo pases gol".

Respecto de la jugada del polémico gol del empate en uno, el 10 de Boca dijo: "Yo estaba tranquilo. Le dije 'Usted, Castrilli, no puede cobrar un gol en el que tiene dudas', porque vio que el línea no corrió. Corre después. ¿Cómo puede ser que toda la hinchada que está detrás del arco no grita el gol? Y (Fernando) Pandolfi, que va de frente, no grita el gol".

"Lo que quiero es que Castrilli tenga una sanción de por vida. Porque no puede ser que Castrilli le cague la vida a veinte mil personas."



El arquero de Vélez, el capitán de Boca y el árbitro del encuentro. Fue el domingo por la tarde en Liniers.



# PRESENTARA UNA PROTESTA EN LA AFA

# QUIERE LA REVANCHA

**(Por Carlos Stroker)** Los dirigentes de Boca están muy enojados con el árbitro Javier Castrilli, con el juez de línea Alberto Barrientos y con todo lo que sucedió en el encuentro del domingo ante Vélez. Por tal motivo, entre hoy y mañana presentarán una protesta formal ante la Asociación del Fútbol Argentino con todas las irregularidades que, según sus ojos, se dieron en el cotejo. La intención real de las autoridades es que se anule el encuentro, pero eso lo solicitarán una vez que el Comité Ejecutivo de la AFA analice la protesta que firma Mauricio Macri. Por otra parte, pedirán al Colegio de Arbitros que Castrilli no sea designado para dirigir a Boca en el termino de un año. En tanto, el linesman que cobró el primer gol de Vélez, Alberto Barrientos, recibió amenazas telefónicas contra su vida y la de su familia.

Mauricio Macri comenzó a preparar ayer por la tarde lo que será la presentación formal de la protesta de Boca por las irregularidades que, según el club, se cometieron en el cotejo frente a Vélez, jugado en Liniers. En diálogo con **Página/12**, el presidente del club explicó que "entre mañana (por hoy) y pasado (por mañana) vamos a presentar una carta de protesta por lo que sucedió en Vélez. Hubo muchas anomalías durante el partido y queremos que se estudien".

—¿Qué tipo de anomalías?

—El primer gol que cobró el línea y que Castrilli convalidó, y eso que el línea estaba a más de dos metros de la raya del arco, ya que no está en su mejor posición para dar válido el gol.

—¿Qué más?

—Si Castrilli es tan estricto con el reglamento debió suspender el partido porque antes de terminar el primer tiempo hubo invasión de cancha. Se suspendió el partido 20 minutos y después lo reanudó. Tenía que haberlo suspendido. Y hubo más incorrecciones que estamos detallando en el informe que presentaremos.

Mauricio Macri y los dirigentes de Boca, si bien hasta el momento no lo admiten, desean que el encuentro se juegue otra vez. Por eso, en el informe hablarán del caso de

Alemania, donde se suspendió un partido cuando la televisión mostró que una pelota no había ingresado. La idea de las autoridades de Boca es que cuando se esté tratando el tema en el Comité Ejecutivo, se hable de la suspensión y de volver a jugar el cotejo, algo que seguramente no sucederá. Además elevarán en la misma carta un pedido al Colegio de Arbitros: que Javier Castrilli no arbitre a Boca por lo menos por un año, y tomarán como ejemplo que el mismo juez no dirige a San Lorenzo desde hace 33 fechas, que en River no lo quieren y que a Córdoba hace mucho que no va a dirigir por los problemas que tuvo. También destacarán la actitud de los jugadores de controlar a la hinchada.

—¿Usted cree que el juez de línea se quiere hacer famoso con Boca?

—Sí, lo creo.

—¿Y piensa que los hinchas de Boca no deben ir a los estadios cuando el equipo juega de visitante?

—Sí, posiblemente les pida a los hinchas de Boca que no vayan más a la cancha cuando juguemos de visitante. Esto no puede seguir así. El fútbol argentino gira en torno a lo que Boca genera. O damos cuenta de esto o no va a ver plata para pagar la luz, plata para pagarles a los referís, porque el que llena las canchas es Boca y la gente se va a cansar.

Mientras los dirigentes de Boca siguen planificando sus argumentos para volcar en la AFA, ayer, algunos dirigentes de otros clubes, según supo **Página/12**, se quejarán por las palabras de Macri. Y eso se lo dirán en la próxima reunión de Comité Ejecutivo de la AFA, que posiblemente se realice mañana.

En tanto, el linesman que dio por válido el primer gol de Boca, Alberto Barrientos, admitió sentirse "muy mal anímicamente" por haber sancionado el gol y ayer confirmó que fue amenazado telefónicamente junto al resto de su familia.

"En el contestador dejaron todo tipo de amenazas. Esto me preocupa mucho, como también toda la trascendencia que tomó esta situación. Es la primera vez que me pasa algo así desde que estoy en el arbitraje."

## Menem y los huevos de oro

**"Vamos a matar a la gallina de los huevos de oro, porque la gente, por temor a la violencia no va a ir más a las canchas, por lo que no se banca tantos incidentes y esto, sin dudas, le hace mucho mal al fútbol."** La frase pertenece al presidente argentino, Carlos Menem, quien solicitó formalmente al presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, Julio Grondona, que trate de resolver "los problemas de violencia que hay últimamente en los estadios".

El jefe de Estado efectuó declaraciones ayer por la mañana y lo hizo al hacer referencia a los incidentes que se produjeron en Liniers antes, durante y después del encuentro que Vélez le ganó a Boca por 5 a 1. "Me siento muy mal por estos episodios. No es el momento de caer con culpa sobre nadie, pero el otro día veía un parti-

do fundamental de la Eurocopa entre Rumania y Bulgaria. Perdían los rumanos e hicieron un golazo, que no les cobraron y como protesta sólo levantaron los brazos", afirmó Menem, quien agregó que "el gol no fue convalidado, pero el partido siguió, Rumania perdió y quedó prácticamente eliminada".

También se refirió a la represión policial que existió en el cotejo entre River y Universidad de Chile: "yo soy simpatizante de River y no me causa ninguna gracia que sucedan estos hechos que se deben a la intemperancia de la gente, a la ansiedad, a la angustia y a la necesidad de ganar".

Por todos estos actos de violencia, Menem consideró que "deberían obligar a intervenir a la AFA, a la Confederación Sudamericana de Fútbol y, por qué no, a la FIFA".



Mauricio Macri presentará una protesta en AFA.

"Esto no puede seguir así."

## La visión de los entrenadores

### Palabra de Bianchi

El director técnico de Vélez, único puntero del campeonato Clausura, no quiso entrar en la polémica sobre el arbitraje de Javier Castrilli y sólo habló de la parte futbolística. Estos fueron algunos conceptos.

• "Vélez fue mucho más categórico dentro de los dieciocho metros o cerca del área, pero en el juego no hubo diferencias."

• "Estamos otra vez en la punta del certamen, pero todavía nos faltan jugar otros seis partidos de fútbol y eso quiere decir que todavía falta mucho por hacer."

• "En el campeonato pasado, a esta misma altura, teníamos veintitrés puntos y ahora ya tenemos veintiocho, pero esos puntos no nos aseguran nada."

• "Los que están atrás nuestro pueden hacer, como nosotros hicimos el año pasado, cartón lleno y pasarnos tranquilamente y superarnos en la tabla de posiciones."

• "Cuando puse al arquero Sandro Guzmán por José Luis Chilavert me di un gran gusto. Creo que no se dieron cuenta, pero el cambio tiene una explicación. Esa explicación es que me di el gran gusto de terminar un partido de fútbol y nada menos que frente a Boca con jugadores nacidos en el club, formados en Vélez."

• "Eso es algo muy importante para la gente de Vélez, terminar jugando ante Boca con chicos que empezaron en el club hace diez años. Yo lo logré. Eso para mí fue un sueño, quizás el más importante desde que estoy en Vélez como entrenador."

### Piensa Bilardo

Carlos Bilardo no está muy conforme con lo que sucedió el domingo en Liniers. El entrenador de Boca nunca fue amigo de las declaraciones sobre los árbitros, pero ayer dejó picando algunos puntos sobre la actuación de Javier Castrilli.

• "En cinco minutos de juego teníamos a dos jugadores amonestados, eso para mí fue algo medio raro, al menos así lo vimos desde el banco de suplentes."

• "Nuestra responsabilidad fue habernos desequilibrado emocionalmente, pero se vienen dando demasiadas casualidades. No sé por qué, pero las vengo notando."

• "En los partidos que jugamos contra Independiente y frente a Ferro nos levantaron la bandera injustamente en dos jugadas de gol y el línea, casualmente, fue el mismo."

• "Es raro que Javier Castrilli no pueda dirigir a San Lorenzo y haya tenido problemas con casi todos los equipos grandes. Es bastante raro."

• "Yo los conozco a los jugadores y Fabbri y Mac Allister son jugadores que jamás insultaron a un árbitro. Yo los conozco bien y sé que no son de esos jugadores."

• "Boca venía jugando muy bien, con muchas situaciones de gol y jugando de igual a igual hasta el tercer gol de ellos. Ahí me parece que empezaron los problemitas."

• "Voy a hablar muy seriamente con los jugadores esta semana, sobre todo de lo que se refiere a nuestro equipo y a la forma de jugar."

• "Estábamos jugando bien, fue una lástima."



# Bertrand Tavernier en el universo joven

Para el director francés Bertrand Tavernier, las motivaciones que lo llevaron a filmar *La carnada*, la película que ganó el Oso de Oro en el Festival Internacional de Berlín 1995, son simples y a la vez urgentes. "Hay algunas cosas que están pasando en Francia que me duelen", explicó el realizador. "Siento, poco a poco, una ausencia de valores que repercute especialmente en los jóvenes. Son gente sin raíces, sin cultura, sin compromiso político o social como el que existía antes, incluso sin religión o sin la rebelión que había contra ella. Todo eso ha desaparecido y ha sido sustituido por el culto del dinero y del éxito muy rápido. Lo que importa no son las cosas en sí sino la imagen que se tiene de ellas. He hecho *La carnada* porque muchos jóvenes me han venido a decir: 'Sí, es cierto, traficamos con droga, la vendemos, pero para comprarnos una campera de marca'. Creen que sin esa campera no existen y es la misma que lleva todo el mundo. *La carnada*, cuyo lanzamien-

to local está previsto para el jueves, es el primer film suyo que se estrena en Buenos Aires en casi cinco años, después de *La vida y nada más* y *Nuestros días felices*, que estaban muy lejos del tono contemporáneo que propone su nueva realización. Según Tavernier, *La carnada* en todo caso se acerca a *I.627*, con el que sacudió al Festival de Venecia 1992 y que también utilizaba la coartada del film criminal para echar una mirada crítica sobre la sociedad. "Lo que ambos films tienen en común —declaró Tavernier— es el hecho de haber sido escritos, pero sobre todo filmados, en estado de urgencia. Son dos films sobre la Francia contemporánea pero, sobre todo, son dos películas que intentan abordar a los personajes sin ningún tipo de juicio a priori. Mi intención fue la de estar simultáneamente muy cerca de los personajes, sentir una cierta ternura por ellos, pero al mismo tiempo hacerlos inexcusables".

Inspirada en un episodio real, que conmovió las páginas de la crónica ne-

Tavernier filmó "*La carnada*", como una aproximación al complejo mundo de los jóvenes del fin de siglo.



gra de Francia una década atrás, *La carnada* narra la historia de dos muchachos y una chica casi adolescentes, provenientes de la clase media acomodada, que se dedican a robar y a matar para conseguir dinero rápido. Por su belleza, la chica funcionaba como "carnada", atrayendo hombres mayores, con plata y posición social. "Trasplanté los hechos ocurridos en 1984 a la actualidad, porque todo lo que se hallaba entonces de forma implícita en la sociedad francesa se hacía mucho más fuerte —dramáticamente, socialmente, psicológicamente, políticamente— en 1994. En 1984, un caso así era excep-

cional, pero en el curso de una década ese proceder se ha generalizado y, en consecuencia, el discurso del film deviene más amplio y me permite la posibilidad de hacer una obra de ficción." Para Tavernier, lo más difícil de *La carnada* fue "mantener la distancia correcta para no sentirme superior, para no ser condescendiente con los personajes y, al mismo tiempo, mostrar su estupidez. Cuando filmé a esos chicos y chicas quería que el espectador se sintiera cerca de ellos. Había que mostrar su lado conmovedor, así como su aterradora inconciencia, su fragilidad y su vacío interior".

(Por C. Z.) "Es un acto pluralista. Mantengamos la elegancia", anunció con filoso humor, y antes de dar paso al momento central del acto, Alejandra Boero. Es que la convocatoria del MATE (Movimiento de Apoyo al Teatro), desbordada de gente —unas dos mil personas que esperaron pacientemente en la calle y luego coparon el patio de la Manzana de las Luces—, tuvo como objetivo entregar su Proyecto Teatral para la Ciudad de Buenos Aires a los candidatos a intendente y estatuyentes. La "elegancia" que Boero pidió mantener hizo referencia a la ausencia casi obvia del candidato oficialista y actual intendente, Jorge Domínguez, el único de los candidateados de peso que no asistió al evento (ver aparte).

El MATE había planeado este acto a su manera: mucho colorido gracias al grupo de teatro Catalinas Sur y números artísticos fuertes, sobre todo por la presencia de Enrique Pinti caracterizando al marqués de Sobremonte, que un día de junio de 1806, en vísperas de las invasiones inglesas, huyó a Córdoba con el tesoro. La gran asistencia de público

LOS

# MATE

"Te quiero.  
Pero necesito  
un tiempo."

"No te quiero."

**TELEFE**  
**NOTICIAS**  
**La Verdad.**

LUN / VIER a las 12 y 19 hs.

y que no lloviera decidió cambiar el comienzo del espectáculo, que entonces arrancó en la calle y no adentro de la Manzana de las Luces, como estaba previsto. Antes de la subida de los candidatos al escenario, Enrique Pinti arrancó risas y aplausos con su monólogo de Sobremonte como intendente.

"Tengo detrás mío una historia de honestidad, de transparencia. Entramos sin un centavo y nos iremos sin un centavo. Como ustedes saben estoy casado con una mujer muy rica." Entre otras promesas, el virrey aseguraba "limpiar el Riachuelo" y "sacar la humedad de Buenos Aires". Pero los reclamos del MATE tienen más que ver con la actual situación del teatro más que con la humedad.

"La expectativa es que ahora hay una instancia nueva, la estatuyente, y la elección directa, que no sea un amanuense del Presidente. Probablemente será un opositor. Es la pelea de siempre, pero hay que admitir que la instancia es nueva", comentó a **Página/12** Roberto "Tito" Cossa, uno de los mentores del MATE, antes de comenzar el evento.

En el proyecto que recibieron los candidatos se plantea la importancia de la actividad teatral para que Buenos Aires reconquiste "su con-



Enrique Pinti: creíble marqués de Sobremonte del siglo XX.



A pesar del frío, y de todo, como cantó Susana Rinaldi a capella, dos mil personas fueron ayer a la noche a la Manzana de las Luces para ver cómo el Movimiento de Apoyo al Teatro embretaba a los candidatos a intendente. Pese a estar invitado, Jorge Domínguez faltó a la cita. En el escenario se vio al marqués de Sobremonte —en la piel de Enrique Pinti— prometiendo mejoras y huyendo después con el tesoro.



Aníbal Ibarra, Graciela Fernández Meijide, Norberto La Porta, Patricia Bullrich, Gustavo Beliz, Fernando de la Rúa y Miguel Inchausti.

Arriba del escenario, los candidatos sonrieron como grandes amigos. Abajo, sin embargo, ni siquiera se miraron fijo a los ojos.

Alejandro Andan

## CANDIDATOS RECIBIERON PROPUESTAS

# SOLO PARA TRES

dición de capital cultural de América latina o siquiera del cono sur”, y entre las propuestas concretas están contempladas un control anual de la gestión de los teatros oficiales, dar importancia a los autores nacionales en el repertorio y coproducciones entre la Municipalidad y grupos teatrales de reconocida trayectoria, entre otros puntos.

Una vez que los candidatos salieron de escena —con la carpetita de la propuesta entre sus manos— fue el turno de Susana Rinaldi, que leyó un texto y cantó “A pesar de todo” a capella, Teresa Parodi y el colorido número de teatro final con murga incluida. Alejandra Boero leyó, además, la lista de los teatros que fueron quedando en el camino por diversos motivos, desde el incendio del Picadero, que se produjo bajo la dictadura, hasta las asfixias económicas de estos últimos años, que llevaron a restar unas cincuenta salas.



Alejandro Andan

Ibarra y Fernández Meijide vieron la obra desde atrás del escenario.

Recordaban sus pasados actorales: él casi inexistente, ella plagada de títeres.

## TODOS JUNTOS SOBRE EL ESCENARIO

# Y Domínguez que no aparece

“¿Dónde está? ¿Domínguez dónde está?”, cantaba la gente. “Quiero aclarar que el intendente Rodríguez..., perdón, Domínguez, fue invitado”, provocó risas e indignación en un mismo acto Alejandra Boero. Los que más reían eran los rivales “del actual intendente de facto” —como se encarga de subrayar a cada momento el radical De la Rúa—, que estaban casi pegados —cosas que logra el frío— sobre el escenario montado en la empedrada playa de estacionamiento de la Manzana de las Luces. “Y para qué iba a venir”, explicó un vecino de San Telmo, “si sabe que el Sobremonte de hoy no es otro que su amigo Grosso”.

“Perdón, no me deja entrar, soy el candidato a viceintendente del Frepaso”, se asomó la carita de Aníbal Ibarra por el portón de entrada. “Por acá no”, vaya por la puerta de al lado, le contestó el cuidador. Es que todavía faltaba rato y la gente peleaba por entrar. A esa misma hora, adentro, el asesor de prensa de De la

Rúa buscaba desesperado un celular. “Me dijo que venía, pero no sé qué pasa. No me contesta y mirá la cantidad de cámaras que hay.”

De la Rúa, finalmente llegó. Y junto a La Porta y Beliz subió al escenario después del monólogo de Pinti. Sobre las tablas, los tres se comprometieron a lo mismo, recibieron la misma carpeta celeste y bajaron con la misma sonrisa. “Lamento que la cultura haya sido abandonada por la gestión de Domínguez, como en todo el gobierno menemista”, dijo el radical. “Debemos recuperar la identidad cultural, revitalizar el programa de cultura en los barrios”, aseguró La Porta. “Nuestro proyecto es convertir a Buenos Aires en la capital cultural del Mercosur”, adelantó Beliz, que insiste en que las encuestas mienten y que ganará el 30 de junio —lo dijo arriba del escenario. ¿Será una de sus mejores actuaciones teatrales?—. En todo caso, no era el único que recordaba su paso por las tablas. Saltando para evitar el frío, Graciela Fernández Meiji-

de recordaba sus años de titiritera y la época en que escribía obras para que las actuaran sus primos. A su lado, Ibarra confesó sus pésimas dotes histriónicas: “Apenas unas obras en la primaria”. Emocionado en serio, mientras Susana Rinaldi cantaba a capella “A pesar de todo”, Miguel Angel Inchausti se ocupó de contar: “Esto lo cantaba en mis años de Los Arroyos”.

### MIGUEL MENASSA SUS LIBROS

Psicoanálisis del Amor  
75 págs. - \$ 20.-

Siete Conferencias de  
Psicoanálisis en La Habana (Cuba)  
210 págs. - \$ 20.-

Poesía y Psicoanálisis 1971-1991  
20 años en la historia del Grupo Cero  
190 págs., más de 100 fotos - \$ 20.-

EN SU LIBRERÍA

ED. GRUPO CERO 313-3544

## “La cultura se derrumba”

“Se derrumba, se derrumba, la cultura se nos está yendo a la tumba”, fue uno de los cantos más escuchados en la convocatoria del MATE. No era una metáfora. Los que lo cantaban eran unos 60 alumnos del Escuela de Arte Dramático de Buenos Aires “y el edificio se nos está viniendo abajo”, contó a **Página/12** Verónica Egea, alumna de segundo año. Según explicaron ella y sus compañeros, al edificio de calle Perú, que depende de la municipalidad, “no sólo se le mueve el piso. Las paredes se le están cayendo”.

MIRAMAX  
INTERNATIONAL

y **Página/12**  
el más a diario

Tienen el agrado de invitarlo a ver  
la más extraordinaria película de acción  
de Robert RODRIGUEZ  
junto a Quentin TARANTINO



La función se realizará el martes 18 a las 22,30 hs.

en el cine **NORMANDIE** LAVALLÉ 855

Las entradas podrán retirarse el mismo día de la función  
a partir de las 11 hs. en Av. Belgrano 673



# H.O.Y. Te Veo

• **Río love song.** A las 17.30 por Cinemax. Atención, aficionados a la música brasileña: se trata de un film de varios autores brasileños, en que se cuentan una serie de historias breves inspiradas en canciones de los grandes autores de ese país en los últimos treinta años, como Caetano Veloso ("Voce é linda"), Gilberto Gil y Chico Buarque de Hollanda ("Samba de un grande amor").

• **Todos los hombres del presidente.** El caso del espionaje ilegal en las oficinas del Partido Demócrata en el edificio Watergate —que cortó abruptamente la segunda presidencia de Richard Nixon— sacudió las estructuras políticas de la nación más poderosa del planeta. La película de Alan Pakula se basa en la investigación periodística del diario Washington Post, llevada adelante por Bob Woodward y Carl Bernstein (a cargo de Robert Redford y Dustin Hoffman, respectivamente). A las 24 por Space.

• **Historias verdaderas.** Film escrito y dirigido por David Byrne, líder de los Talking Heads. El músico fue recopilando durante años las más extravagantes noticias de los diarios sensacionalistas para escribir el argumento. Pequeñas semblanzas de la vida cotidiana de un pueblito del estado de Texas pueden servir para pintar las peculiaridades de una nación como los Estados Unidos. A las 19.15 por I-Sat.

• **Stars and bars.** Daniel Day Lewis es un joven británico que desea profundamente convertirse en un típico norteamericano, adaptando su lenguaje y su modo de vida. El primer paso de su "adaptación" no puede ser más alocado: debe recuperar un valioso cuadro de Renoir viajando hasta el sur profundo, en donde las cosas suelen ser bastante distintas de lo que se puede suponer. A las 15.45 por Cinemax.

• **Preguntas sin respuesta.** Una fábula moral de Sidney Lumet sobre la institución policial, centrada en el dilema entre respetar a ultranza las leyes o transgredirlas en beneficio propio. Ese es el motivo del enfrentamiento de un veterano policía y el asistente del fiscal, con el trasfondo de corrupción interna que condiciona su accionar. Con Nick Nolte, Timothy Hutton, Armand Assante y música de Ruben Blades (de su disco en inglés *Nothing but the truth*). A las 22.45 por I-Sat.

• **John y Mary.** Comedia reflexiva sobre los pro y los contra de los romances furtivos. Dustin Hoffman y Mia Farrow son una pareja como tantas, que duda entre el trabajoso camino de una relación más seria o la ruptura inmediata. A la 1.15 por Cinecanal.

• **El cuerpo del delito.** Un encuentro tan explosivo como el que puede darse entre Madonna y Willem Dafoe para este thriller judicial se queda, a propósito de un endeble argumento, en una simple colección de escenas eróticas y largos parlamentos jurídicos. A la 0.30 por I-Sat.

# Assumpta Serna: "A mí María Luisa Bemberg me exprimió como un limón"

La famosa actriz española está de vuelta en la Argentina, convocada por Oscar Barney Finn para la película "Momentos robados". Su enojo con la cineasta fallecida viene desde el rodaje de "Yo, la peor de todas".

(Por Patricia Chaina) "Hay en mi carrera películas circunstanciales y otras que trascienden. Entre las últimas están *Matador* y *Yo, la peor de todas*. La primera es todo sueños, la otra pura poesía." La actriz española Assumpta Serna transmite una seguridad poco usual, rara mezcla de inteligencia y liviandad. Cuando habla su estilo remite al agua clara y sus ademanes a los movimientos etéreos de las personas en los sueños. De vuelta en Argentina —donde filmó *Yo, la peor de todas*, dirigida por María Luisa Bemberg en 1990—, ayer comenzó a rodar —ver recuadro— bajo la dirección de Oscar Barney Finn la película *Momentos robados*. Pero su liviandad muta casi al rencor cuando cuenta, por ejemplo, que no tiene buenos recuerdos de la fallecida Bemberg, con quien terminó distanciada luego de haber interpretado la vida de Sor Juana Inés de la Cruz. "Es que recién en el último día de rodaje me enteré que me iban a doblar la voz", cuenta la actriz barcelonesa de 38 años y nombre catalán, que confiesa, sin embargo, que no le gustan las reglas, que prefiere "la profesionalidad entre comillas de los países latinos" a las normas estrictas de los nórdicos. "En esos sitios no hay calor, hay máscaras", asegura. Pero quiso hacer "una carrera americana" y después de interpretar a la abogada María Cardenal en *Matador*, de Pedro Almodóvar, llegó a la televisión estadounidense con la taquillera serie "Falcon Crest". Hoy alterna su residencia entre Madrid y Los Angeles.

—¿Se puede comparar el trabajo con Carlos Saura en "Dulces horas" y este proyecto que será su personaje número cincuenta?

—Saura me dio el primer protagonismo de mi carrera, pero estaba pensado por un hombre que ve a la mujer como un misterio, madre o amante, pero siempre desde lo que significa para un hombre. En *Yo, la peor de todas*, como en esta película de Barney, puedo comunicar lo que hay en mí como mujer: dudas, emociones, trabajo, aflicciones, fantasías. Los dos son papeles que una actriz sueña interpretar, al margen de que ambas sean producciones argentinas.

—¿Cuál es el hoy el balance de su trabajo con María Luisa Bemberg?

—Fue una de las mujeres más especiales con las que he trabajado. Nos entendimos muy bien fuera del set y por eso me cayó tan mal como acabamos. Hay un poco de asignatura pendiente porque cuesta perdonar ciertas cosas que van contra la lucha constante de un actor. Si sé seis lenguas es porque no quiero que se me doble. Además me lo dijo el último día de rodaje, eso me partió en dos. Pero es así la vida, a veces alguien tiene una idea, te utiliza para una cosa y te dice adiós para otras. En ese momento me sentí mal, sentí que a mí María Luisa me exprimió como un limón.

—¿Cuáles considera sus logros y de qué cosas se arrepiente?

—Uno nunca se arrepiente. En la vida de un actor todo es experiencia.

Se hacen cosas por distintas razones: porque es un buen movimiento de carrera, porque gusta el guión, por tal o cual actor. Pocas veces coincide todo. Y aunque cada película tiene el mismo punto de ilusión, sólo algunas quedan en el corazón. *Yo, la peor de todas* está en mi corazón. *Matador* también, por lo que significó más que por el personaje, por los sueños que representa. Hay cosas que me gustaría hacer y todavía no he podido, co-



Assumpta Serna quedó muy enojada con su anterior trabajo en la Argentina. "A veces alguien tiene una idea, te utiliza para una cosa y te dice adiós."

mo producir mi propia película o dirigirla, algo que pudiera firmar yo.

—¿Cómo tomó contacto con este nuevo proyecto?

—Leí el guión en un avión viajando desde Madrid a Los Angeles. Cuando llegué llamé a mi representante y le dije "es maravilloso, yo esto lo hago gratis", bueno desgraciadamente uno tiene que vivir de esto. A veces lo mejor no es lo que uno quería hacer, pero esta vez coincide.

—¿Se considera un modelo de actriz de la espontaneidad?

—No sé. En la calle, en Europa, la gente me ve como alguien que ha luchado, que ha querido hacer y que ha hecho. A veces he tenido que pactar con el diablo. He intentado estar siempre un poco abierta a lo que pueda pasar.

—¿Cuándo pactó con el diablo?

—*Orquídea salvaje* puede ser un pacto. La película que hice con Mickey Rourke, en Brasil, con una producción de 20 millones de dólares que generó mucho público adicto. Fue una película taquillera por lo que hay de soft porno. Claro, a mí me gustaría más que pegaran otras películas, pero esto es un poco lo que la industria quiere.

—¿Qué opina de los sex symbols

hombres con los que ha trabajado, caso Antonio Banderas o Mickey Rourke?

—Banderas es un buen actor. En *Matador* él hacía un papel que soñaba dos realidades. Almodóvar fue para él muy buena escuela, le dio muchas cosas y surgió una relación muy fructífera entre dos creadores, eso es lo que me falta a mí, nunca he tenido eso.

Mickey Rourke es un actor que quiere ser una estrella, que es lo peor, porque se es estrella o se es actor. Es un poco querer y no poder ¿sabes?, creo que está un poco despistado y en su vida privada está muy perdido. El que me gusta mucho es Max von Sydow —su

compañero en *El círculo de pasiones*, dirigida por Claude d'Anna—, es un caballero, me encanta como persona y lo respeto mucho como actor.

—¿Considera que en la industria hay pocos papeles buenos para mujeres?

—El cine es cada vez más negocio que espectáculo, donde los retratos de personas son reemplazados por violencia y acción. No dejan espacio para que el público sueñe. Esos son los personajes que internacionalmente suelen gustar, aunque no abundan, pe-

## Filmando en el sur

Oscar Barney Finn comenzó ayer a rodar *Momentos robados* en Puerto Deseado (Chubut), bajo la idea de que "el paisaje de la Patagonia y el ruido del mar sean tan importantes como el elenco". Los principales actores bocetaron para *Página/12* los personajes que encarnarán por ocho semanas en un pequeño pueblo desolado, ambientado en los años 40:

Assumpta Serna: "Letti es una mujer muy misteriosa. Para poder vivir, fantasea con las películas que ve en el cine del pueblo. Es una decisión, como cuando elige estar con alguien para toda la vida".

Bettiana Blum: "Ivonne es una mujer francesa con un pasado misterioso. Es la dueña del cine y de alguna manera regentea las ilusiones de la gente. Por eso tiene con Letti una relación especial".

Pepe Soriano: "Mi personaje será el comisario del pueblo. Y ya lo estoy disfrutando desde los ensayos".

Juan Manuel Tenuta: "Goiño es un republicano derrotado en la guerra civil española, dueño del Hotel Centenario, donde van las almas desesperadas, y las amparadas también, a jugar los conflictos del film".

Elena Tasisto, Rita Cortese, Roberto Carnaghi, Jorge Rivera López, Arturo Maly, Julia von Grolman y el francés François Eric Gendron completan el elenco.

ro no es privativo de las mujeres. Lo que habla Letti, por ejemplo, se puede entender en cualquier parte del mundo; eso es lo más bonito de este personaje.

—¿Cuál es su postura con respecto al feminismo?

—Soy mucho más mujer que feminista. La problemática me interesa, pero estuve en un encuentro con feministas en España cuando tenía 19 años y eran muy duras, sin demasiada alegría por la vida. A mí me gusta mucho la vida. El feminismo al ir en contra de, por eso adopta una postura negativa. Siempre tuve un respeto del hombre como parte integrante de la sociedad. Hay países en los que el feminismo está luchando por cosas que no permiten conectar el cuerpo y la actitud de la cabeza, en ese sentido lo apoyo.

—¿Qué piensa de la Patagonia?

—En Los Angeles me han tocado comentarios de personas muy distintas que me decían: 'Vamos, tienes que leer el libro de Bruce Chawick'. Habla de un hombre que viaja a la Patagonia y encuentra personajes que vienen de otros sitios, con un pasado y un futuro extraños y por alguna razón están allí confinados. Nadie es normal en la Patagonia. Letti puede ser uno de esos personajes. Creo que la gente sueña con la Patagonia porque es el final del mundo, esa especie de sur y de sur helado, también extrañísimo.

## Narrativa Breve

Guillermo Saccomanno

Taller: 311-0843



**Daniel Ritto se luce: no hace de Luca, "es Luca" durante 70 minutos vibrantes.**

*La obra es la primera del teatro argentino dedicada a una figura rockera.*

Alejandro Elías



## Un nuevo santuario

Finalmente, y tras varias instancias en las que sus restos estuvieron a punto de ser removidos y puestos en un osario común, en simultáneo con el estreno de la obra de teatro sobre su vida, Luca Prodan tiene un lugar de descanso definitivo. Mediante una gestión de Angel Lorda y Ramón Alegre -director y vice, respectivamente, del Cementerio de Avellaneda-, la intendencia de esa localidad bonaerense cedió un predio en los jardines del cementerio para emplazar la tumba del músico, el mayor santuario rockero argentino. En el lugar se instaló una roca de más de una tonelada, traída desde Traslasierra, una zona de Córdoba vinculada con el origen de Sumo. El año pasado, la reticencia de las autoridades a renovar el permiso de la sepultura de Luca -hecho público por una nota de **Página/12**- tenía como excusa el constante peregrinaje de los fans, quienes hacían extensiva su devoción a las tumbas vecinas, provocando la protesta de los familiares de personas allí sepultadas. ¿Durará el nuevo sitio sin pintadas?

"LUCA VIVE", ROCK & TEATRO

# Reencarnaré y seré un actor

**LUCA VIVE** (¡Esta sí que es Argentina!). Unipersonal con Daniel Ritto. Dirección y puesta: Pablo Silva. Libro: Carlos Polimeni, basado en su libro *Luca. Un ciego guiando a los ciegos*. Colaboración artística: Fernando Noy y Marcia Schwartz. Teatro El Vitral, viernes y sábados a las 24.

(Por Eduardo Fabregat) Después de tantas malversaciones públicas realizadas sin mayores remordimientos de conciencia, está claro que lo primero que busca el público principalmente interesado en la figura de Luca Prodan es autenticidad. Autenticidad de datos y de reflejo en una figura que se ha convertido en mito sagrado de la hueste rockera, algo que al difunto líder de Sumo seguramente le torcería la boca en esa mueca irónica que es casi marca registrada. El desafío, entonces, no es poca cosa: sumando todos los datos, un emprendimiento como el unipersonal *Luca Vive* (¡esta sí que es Argentina!) arranca con la posible desconfianza de un público que teme otra afrenta a su Luca, aunque en ciertos casos esa pertenencia termine limitada a la categoría del poster que muchos quieren vender. Cuando las luces de la sala principal de El Vitral se apagan y una voz en italiano ruega por la vida de Luca, en el aire puede palparse la expectativa. ¿Cuál será este Luca?

Más allá del inevitable y necesario juego teatral, la máscara de Daniel Ritto cobra una veracidad que llega a meter miedo. El texto de Carlos Polimeni no se propone repasar momentos fundamentales de la vida de Prodan, evitando así la obligación de referir a tal o cual suceso y convertir a la obra en un archivo esquemático: la propuesta es meterse en la piel del músico italiano, delinear a la persona y no a la figurita rockera. En diálogos imaginarios con el manager Timmy McKern, su hermano Andrea, sus "novias" o los periodistas fascinados por su estrella creativa, Ritto va construyendo un Luca vibrante, tan atrayente, inquietante y hasta aterrador como el original. Y el clima se vuelve eléctrico cuando el actor hace uso de una garganta potente y declama varias canciones ca-

*El pelado Daniel Ritto concreta una conmovedora interpretación rockera, en una obra plena de momentos brillantes.*

pitales de la banda de nombre oriental. La transformación es entonces completa, y el significado de títulos como "Una noche en New York City", "Heroin", "Mejor no hablar de ciertas cosas" o "Mañana en el abasto" completa un cuadro de auténtico homenaje. La simulación de Obras con el tema que retrataba a las rubias taradas logra producir un

efecto de show; el desgarrado lamento de Luca con respecto a su compañera de aguja ("en la heroína, la verdad no pesa nada"), la desesperada carta oral a Andrea dicen mucho más que cualquier biografía que intente resumir lo que siente un ex adicto a la heroína. Como contrapartida, el retrato Prodan del barrio de Gardel, su primera (y úl-

tima) prueba de argentinización, es pura ternura y melancolía.

Con ello, con los textos tomados de declaraciones reales del músico -resultan especialmente graciosas para los conocedores del universo rock las referencias a sus colegas y hasta compañeros de banda-, *Luca Vive* genera una magia que conquista hasta al espectador más reacio o desconfiado. Por ello resulta demasiado brusca la actualización jugada al final, cuando la muerte se da como un hecho y Luca ensaya opiniones sobre el estado actual de las cosas. Si bien es posible imaginar la actitud de Prodan sobre cosas como el regreso de Los Violadores o su nueva tumba -véase recuadro-, en ese juego se quiebra la magia y hay un acercamiento a la caricatura. No desvirtúa el contenido de la obra.

Que consigue el objetivo de darle a Luca su verdadera dimensión, evitar el folletín barato y darle a la gente la curiosa sensación de haberse reencontrado con un viejo amigo. Ese que se evade de la leyenda, y sigue prefiriendo el boliche de la esquina.

## Cuatro opiniones cuatro

"Cuando me dijeron que era una obra de teatro sobre rock, para mis adentros pensé en una estudiantina. Me caí de culo de la sorpresa, obviamente, con la calidad de este espectáculo, que es una especie de teatro de la pobreza que deviene en teatro de la riqueza. Yo no conocí demasiado a Luca, por una cuestión generacional pero la escena de la heroína con el tema 'Heroína' me estremeció." (Dalmiro Sáenz, escritor)

"No sabía nada de esta obra, pero esta tarde compré **Página/12**, vi el aviso, y me mandé. Me voy encantado, sorprendido, pensando otra vez en que vale la pena mirar el pasado. Me gusta cómo funciona en la obra la figura de Luca Prodan: si se lo compara con lo que es el rock actual, parece un Che Guevara, un idealista total." (Fabián Polosecki, periodista y conductor televisivo)

"Si Luca está en alguna parte, está en esta obra. En un momento grité 'Grande, tano', porque, de verdad, me pareció que había reencarnado, no sé. Yo viví bastante tiempo con Luca, subí al escenario con él, fui su amigo, y juro que esta noche volví a verlo. En un momento necesitóirme de la sala, porque me sobrepasó la emoción." (Geniol, mimo, artista)

"Estoy agradecida de haber tenido la posibilidad de estar presente en el estreno, porque esta obra va a ser un hito. La gente se va a cansar de hacer cola para verla. Daniel Ritto no hace de Luca, es Luca." (Edda Bustamante, actriz)

## PRESENTACIÓN

del libro **PERFILES. Figuras cubanas**  
de ARMANDO HART DÁVALOS

Hablarán: el poeta LEÓNIDAS LAMBORGHINI  
la licenciada ALCIRA ARGUMEDO  
y el autor ARMANDO HART DÁVALOS,  
Ministro de Cultura de la República de Cuba.

Martes 18 de junio - 19 hs. en *Liberarte*, Corrientes 1555 - Bs. As.

Auspicia: **Ediciones Colihue**

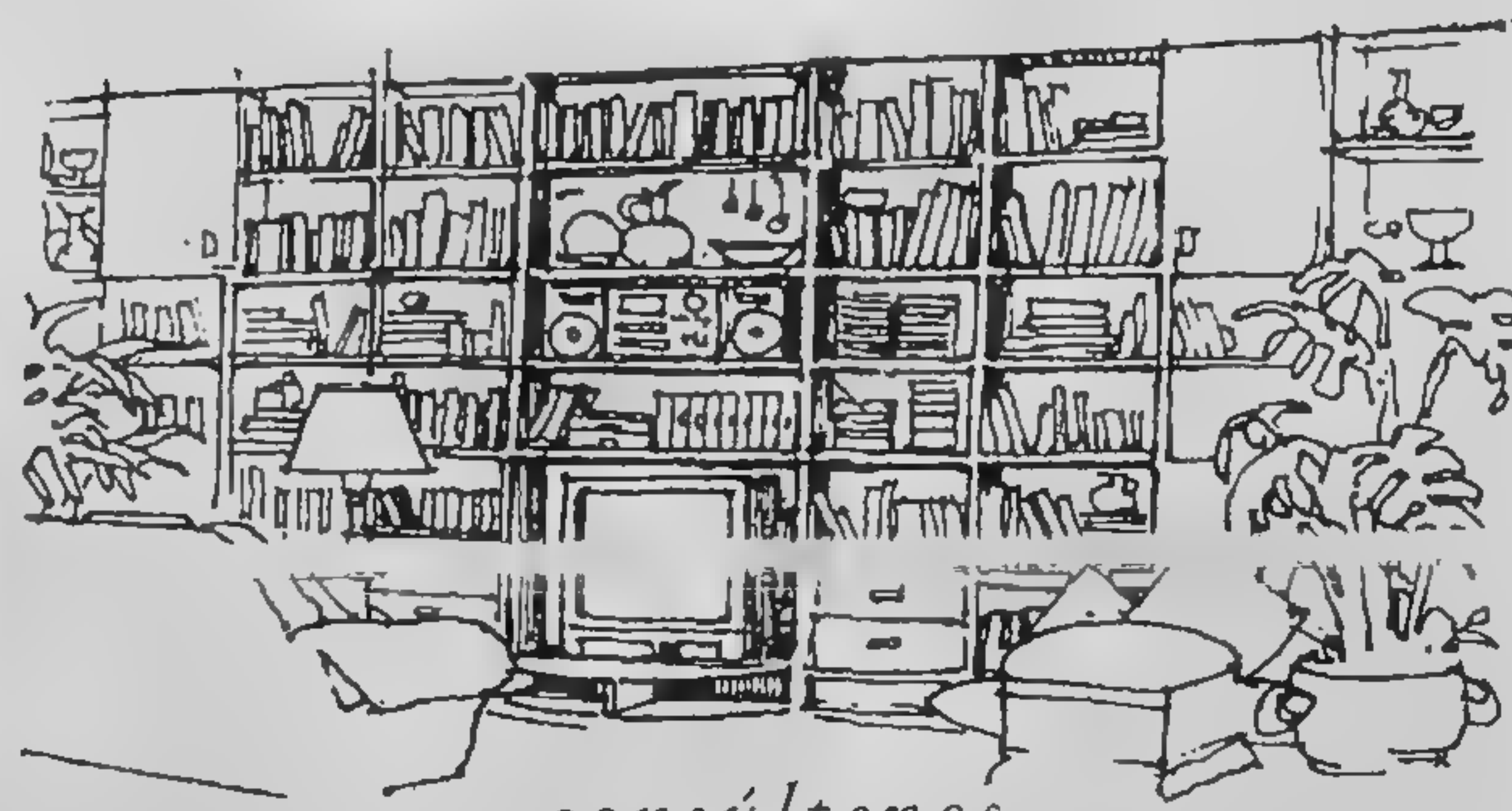
## Pensando la ciudad

Entre los días 24, 25 y 26 de julio se concretará la cuarta edición anual del ciclo "Encuentro de pensadores", organizado por la Secretaría de Cultura porteña, a través de la Dirección General de Bibliotecas, la Dirección General de Promoción Cultural y el Instituto Histórico de Buenos Aires. En esta oportunidad, las jornadas en el CC San Martín se desarrollarán bajo el título *La ciudad. Construir, Habitar, Pensar*. Quince paneles de dos horas de duración, cada uno de ellos, sobre un eje temático diferente: *Poder central y poder local, La participación vecinal, El precio de la autonomía, Mitología de Buenos Aires, Los lazos sociales, De la esquina al shopping, Los círculos contaminantes, Fútbol, Sociedad pluricultural, Salud-Enfermedad, Conocer y pensar, El nuevo orden sexual, Iglesias y sectas, Derechos amenazados y riesgo cotidiano y Letra y música de Buenos Aires*. Los panelistas invitados serán 67, repartidos entre filósofos, periodistas, deportistas, políticos y funcionarios públicos, entre los que se destacan René Favaloro, Osvaldo Musto, Roberto Alemann, Martín Redrado, Oscar Shuberoff, Gerardo Romano, Dalmiro Sáenz, Enrique Pinti, José Pablo Feimann, Horacio Ferrar, Egle Martín, César Luis Menotti, Carlos Griguol y James Cheek.

## Música para computadoras

Los compositores e investigadores norteamericanos Allen Strange y Pablo Furman, del Centro de Investigaciones en Música Electroacústica de la Universidad de San José, California, ofrecerán mañana un concierto y una charla sobre su especialidad en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Mañana a partir de las 20.30 concretarán una interpretación en vivo de sus obras y las de otros compositores del centro, con la actuación de la saxofonista María Noel Lusardo. El jueves a las 18.30, Strange y Furman ofrecerán una charla sobre la música por computadora, su historia y técnicas de composición. Estas actividades se realizarán en el Aula del Laboratorio de Investigación y Producción Musical del Centro, primer piso.

## Bibliotecas carpintería de madera a medida



consúltenos

maderanoruega & company  
camargo 940 cap./tel-fax: 855-7161



## Entrevistas al por mayor

Una pléyade de personajes del arte, la cultura y el espectáculo desfilarán entre hoy y el 31 de agosto por el Centro Cultural Joven de la Fundación Tzedaka, Conde 1860, Capital, para una serie de charlas y reportajes públicos. Mariano Grondona, Antonio Gasalla, Jorge Guinzburg, León Gieco, los Illya Kuryaki, Julián Weich, Antonio Birabent, Alfredo Casero, Marcelo Piñeyro, Pappo, Lalo Mir, Rudy-Daniel Paz y Rep, y Sandra Mihanovich, entre otros desfilarán por este ciclo, patrocinado por la AMIA y la comunidad Bet-El y auspiciado, entre otros, por **Página/12** y la FM Rock & Pop. Las entrevistas serán conducidas por los periodistas Carlos Polimeni y Marcelo Figueras y los interesados aún pueden inscribirse en Ayacucho 632, piso 5, tel. 375-3800, 375-3098 y 373-3399, de 9 a 18, o en Conde 1860.

## Sorpresa en el Colón

Centenares de niños que pensaban concurrir el domingo pasado a la función anunciada por el Teatro Colón de *El elixir del amor*, en el marco del ciclo de ópera para chicos, se vieron defraudados por la suspensión sin previo aviso, ni notificación oficial, de la función. Aparentemente, las autoridades del lugar olvidaron los buenos modos, o al menos eso sintieron las personas que hicieron cola bajo la lluvia y volvieron decepcionadas a sus casas.

A los 28 años, Luis Linares es un desconocido para el gran público, un poco porque no se molesta en tener ni representante, ni agencia, ni lucir en la televisión. Pero si una cosa queda clara cuando canta, es que tiene destino de grande. Si es que ya no lo es.

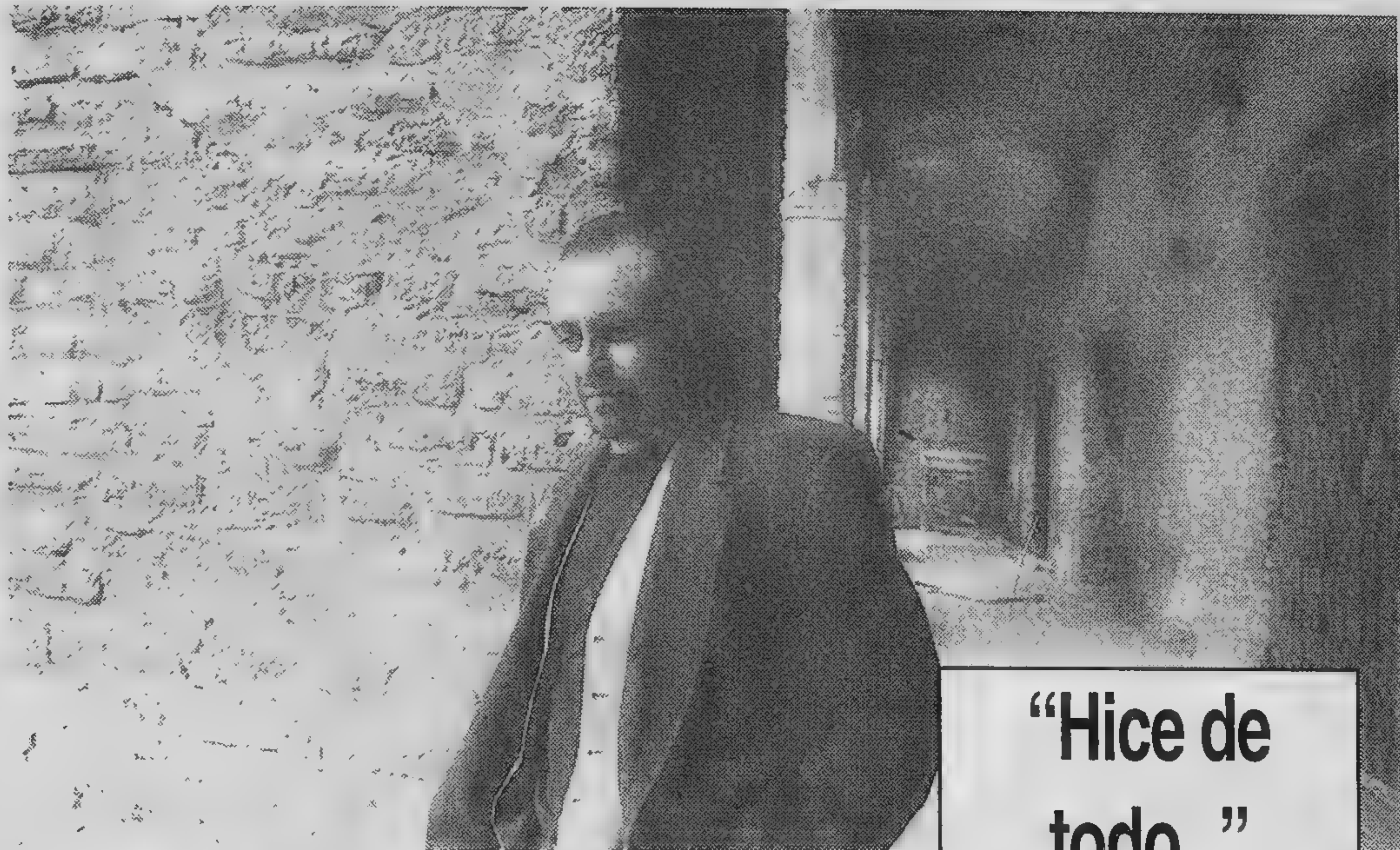
**"Estoy totalmente dedicado a cantar, y me conformo con lo poco que gano."**

*Luis Linares dice que estudia vocalización "los domingos en la cancha de Boca".*

(Por Julio Nudler) Es un cantor fuerte. Con su tremendo vozarrón y su ronquera, fusión de reciedumbre y expresividad, fragilidad sentimental y potencia. Luis Linares tiene 28 años y la pinta correspondiente, pero no es un renovador. Eso no está en su personalidad. Su entrega al tango no tiene nada de intelectual, ni siquiera de nostálgico. La vieja, el barrio, la noche son su presente. No analiza ni rescata ni evoca. Las letras escritas hace medio siglo largo lo expresan como si tuvieran aún la tinta fresca. En los últimos años fue puliendo su diamante, superando alguna desprolijidad, los desbordes, cierto extravío, hasta llegar a ser un cantante magnético.

Como cualquier nota, ésta también tuvo su origen. Culpable fue un modesto casete del aún más modesto se-

Mario Manusía



## "Yo tenía que ser lo que soy"

llo Micronda. En grandes letras amarillas sobre fondo azul se lee Mamone. En el lado B, banda 4, suena "Cuando tallan los recuerdos", de Rafael Rossi y Enrique Cadícamo, aquel tango consagrado por Aníbal Troilo y la voz de Alberto Marino, luego exhumado por Roberto Goyeneche. Esta versión de Linares con el octeto del bandoneonista Pascual "Cholo" Ma-

mone no se puede contar. Es simplemente antológica. Y volvió imposter-gable esta entrevista ya entrevista con un cantor que el gran público desconoce. Porque, como suele ocurrirle a los mejores artífices del tango y del folklore, los dueños del gran circuito no les dan cabida. Lo suyo, según cuenta, comienza el 26 de diciembre de 1967 en Bolívar, cuando sus viejos tuvieron que salir disparados de una fiesta porque él, Luisito, venía apurado al mundo. "Con esa forma de nacer, entre tangos y milongas, yo tenía que ser lo que soy", se resigna. Aunque en su numerosa familia nadie se había dedicado al arte.

"Mamá tuvo mucho que ver con esto. De chico ella me subía a un pequeño estrado que había armado con un cajón en nuestra casa de San Justo. Entonces me daba algo que quería ser un micrófono y me hacía cantar los tangos que tocaba Héctor Varela. Al oírme se enloquecía. Y yo experimentaba sensaciones muy extrañas. Me imaginaba el público, oía los aplausos. Y no faltaba fiesta escolar en la que yo no hiciera de Sarmiento o de Belgrano. Me encantaba estar ahí arriba de unas tablas."

Y llegó muy pronto a la pantalla. "Mi vieja me compró un saco blanco, una corbata roja, unos zapatos también blancos, todo imitando la vestimenta de Roberto Galán. Y así me fui a Canal 11 para inscribirme en 'Si lo sabe, cante'. Tenía entonces 14 años. Y canté 'Mala suerte' (de Lomuto y Gorrindo), ganando la primera ronda. La segunda la gané con 'Dicha pasada' (de Barbieri). La tercera, con 'Nada' (de Dames y Sanguinetti). Todos tangos que cantaba Julio Sosa. Los había elegido por las letras, porque tenían algo que podía contar-se."

—¿Cómo cantabas entonces?  
—Mi voz no difería demasiado de la que tengo ahora. Impresionaba que a esa edad tuviera ese registro. Y cantaba imitando el estilo de Sosa.

—¿Dónde cantás, por lo común?  
—Soy el cantante de Grupo de Tango, de la Orquesta Municipal de San Martín, que en realidad es un octeto, y soy el cantor de la noche porteña. Pero soy un solitario. No estoy en el salsero, no estoy en ningún grupo de cantores. No tengo representante, nadie que se encargue de mi carrera. Nunca lo quise ni lo necesité.

—¿Qué hizo en este último tiempo que mejoraras tanto como cantor?

—Alguna vez hice vocalización durante cuatro meses. Luego, durante doce años, no hice nada, salvo vocalizar los domingos en la cancha de Boca. Ahí vocalizamos todos juntos.

## "Hice de todo..."

—¿Cantar tango no te hizo sentir muy solo entre los pibes de tu edad?

—Tengo amigos que me dicen que soy un chapado a la antigua. Por el tango no viví las cosas que hacían los demás adolescentes. Casi no sé lo que es un boliche con luces psicodélicas. Soy más del café, de la charla íntima. Nunca sudé la camiseta bailando toda una noche.

—¿Alguna vez fuiste rockero?

—Me gusta toda clase de música. Pero la única manera que tengo de expresarme es cantando tango, porque el tango es lo que me llega. Sólo con el tango me cargo las pilas.

—¿Cómo te ganabas la vida?

—Yo, como el Polaco, hice de todo. El fue colectivero...

—¿Y vos?

—De todo: jugué al fútbol... Tengo hecha la primaria y un par de años de secundaria, pero no pude terminar nada. Lo mío era la noche. Era mi forma de tirarme a chanta, de ser la oveja negra. Soy muy bohemio. Vivo para cantar y para hacer amigos. Amores tengo uno solo, hace ya diez años. En casa suena constantemente el teléfono para invitarme a comer, a tomar un café... y a cantar.

—¿De qué vivías?

—De unos padres hermosos, de una vieja que me banca todo. Pero además fui balancinero, mecánico tornero, vendedor de diarios, cocinero, pizzero. Hoy estoy totalmente dedicado a cantar, y me conformo con lo poco que gano. Había dejado de cantar porque alguien que amo quiso separarme de esavida. Pero después se dio cuenta de que si yo no cantaba me iba a morir. Y entonces retomé. Saco poco, pero sé que Dios provee.

—¿Estás en algo religioso?

—Lo que me hizo mucho bien fue encontrar el amor de Jesús. Y ahí se resume también mi nueva forma de cantar. Antes tenía una carencia espiritual. Sólo creía en mí. Hoy estoy llenando ese vacío. Soy miembro de la Iglesia Carismática. Pero estoy empezando: la fe se hace de a poco.

—¿Hacia dónde querés ir como cantor?

—Quiero cantar bien y que me conozcan más. Sé que en un tiempo no muy lejano voy a incursionar por los grandes escenarios, como parte de nuevos espectáculos de tango. Hay gente con ganas de hacer cosas nuevas.

—¿Tu público es siempre de más edad que la tuya?

—Siempre fue así por mi repertorio y por mi manera de cantar. Pero mi apariencia atrae al público joven. A éste hay que darle el tango con los efectos a los que están habituados los pibes, con luces, con humo, con sorpresa. Alguna vez pude hacerlo en algún boliche y los chicos se volvieron locos.

**Rock & Pop 106.3**  
FMBA 106.3 MHz  
DONDE EL ROCK VIVE

**"BOBBY'S MIDNIGHT"**  
Domingos 00 a 03 hs.  
Bobby Flores

**"LA NOVIA DEL ATOMO"**  
Sábados 09 a 13 hs.  
Matias Martin  
Viviana Semienchuk

**"MTV RADIO"**  
Domingos 13 a 14 hs.  
Alfredo Lewin  
Javier Andrade

**"EL ZUMBIDO"**  
Domingos 06 a 09 hs.  
Gary Castro

**"BUENOS AIRES BLUES"**  
Domingos 03 a 06 hs.  
Paul Brodsky

**"MODERN ROCK TRACKS RANKING"**  
Domingos 19 a 23 hs.  
"ROCK & POP IN CONCERT"  
Sábados 21 a 24 hs.  
Diego Angeli

**"CLASICO DE CLASICOS"**  
Domingos 13 a 19 hs.  
"TIEMPOS VIOLENTOS MAS PESADO QUE NUNCA"  
Domingos 23 a 03 hs.  
Alejandro Nagy

**"SABADO MALDITO"**  
Sábados 17 a 21 hs.  
Juan Di Natale

**"ROCK DE ACA"**  
Sábados 05 a 09 hs.  
Nahuel Suarez

**"ROCK AND POP RANKING"**  
Sábados 13 a 17 hs.  
"SIN DESTINO"  
Sábados 01 a 05 hs.  
Carla Ritrovato

**SABADOS Y DOMINGOS**



## GRUPO REAL

# Los mitómanos

Un pintor paraguayo y dos argentinos evocan a través de sus obras mitos guaraníes, andinos y nortños.

(Por Fabián Lebenglik) La idea del grupo El Mito Real tiene como mentor -aunque no como integrante- a Luis Felipe Noé y la primera muestra se concretó en el Centro Recoleta hace casi dos años.

En la nueva exhibición, en el Palais de Glace, *De duendes, santos y diablos* -dedicada a Noé-, el capítulo plástico del grupo está integrado por el paraguayo Enrique Collar (1964), el sanjuanino Carlos Gómez Centurión (1951) y el tucumano Víctor Quiroga (1955), quienes transforman la realidad de los mitos en la ficción de la pintura. El Mito Real es un proyecto en marcha que incorpora también a músicos, poetas, cineastas y antropólogos.

El grupo funciona -más allá de las calidades de sus integrantes, en donde nítidamente sobresale Quiroga- porque está reunido alrededor de un núcleo que los cohesionan: los mitos populares. Sostenidos por esas máquinas de producir relatos, el trío utiliza todo el poder

simbólico de un realismo transfigurado por las coordenadas de la creencia y los engaños de la percepción: espacios curvos, desiertos habitados por criaturas extrañas, metamorfosis, transparencias, combinaciones de supuesto apego a los códigos del realismo con súbitas violaciones a esos códigos, etc.

Los tres artistas enfocan sus respectivas máquinas de relatos con la seriedad de quien coloca la esfera de los mitos como una producción social estructurada a través del tiempo. En la base de los mitos suele haber algún acontecimiento que funciona como motor, que la tradición oral y la literatura van configurando lentamente. Casi todos los mitos tienen varias versiones y se repiten a lo largo de la historia y en distintas partes del mundo, lo cual indica que detrás de los mitos se juegan concepciones, creencias y valores.

Augusto Roa Bastos sostiene en el prólogo que "el mito es pues un relato en continuo movimiento, reverberando en múltiples planos si-



"El runauturuncu", 1996, óleo de Víctor Quiroga.

Los mitos y leyendas del norte argentino llevados a la tela.

multáneos, que narra lo inenarrable y nos cuenta el hecho alucinante, distinto para cada uno, de esa experiencia que, en nosotros y fuera de nosotros, hace que ese algo anónimo no cese de aparecer mostrándose y a la vez disimulándose".

Si una de las actitudes más extendidas en la producción artística de hoy es el cinismo, salvo algunos picos de ironía, no hay cinismo en la propuesta de Collar, Gómez Centurión y Quiroga. Ellos rescatan mitos regionales de sus respectivos lugares y los pintan desde la perspectiva de un relato fantástico, donde lo inesperado y extraño irrumpe en la cotidianidad y cambia la percepción de las cosas. Introducen otro mundo en la saturación, la violencia, la rutina o la molición del día a día. Una instalación central construida por el grupo evoca y condensa el santuario sanjuanino de La Difunta Correa.

El antropólogo Adolfo Colombres escribe en el catálogo que "una propuesta de este tipo exige recuperar la figuración, aunque no para entregarse a la moda de un realis-

mo mágico convertido ya en este-reotipo, sino para dar cuenta de una atmósfera cargada de sentidos, y también de misterios, de una realidad donde resulta tan difícil como estéril escindir lo sagrado de lo profano. Se trata de una pintura que a la vez revela y oculta, con una intensidad que el color potencia".

La muestra se complementa con varias actividades, siempre a las 18: proyecciones de documentales de Jorge Prelorán, los jueves 20 y 27. El sábado 22 habrá una mesa redonda, "Ritos, fiestas y creación artística", con Mariano Garreta, Iris Guinazú, Elena Hermo y Ricardo Santillán Güemes y el sábado 29, "Mito y creación", con José Casas, Luis Felipe Noé, Elvio Romero, Mirta Videla y Celia de Franco. El domingo 23 en horario a confirmar, actuará el tercer Jazz desde las Raíces (Norberto Minichilo, Hernán Ríos y Pablo Tozzi) y el sábado 29 se presentará un cuerpo de danzas paraguayas y la Orquesta de Cámara Infantil de Córdoba. La muestra está auspiciada por ImpSat. (En el Palais de Glace, Posadas 1725, hasta el 29 de junio.)

## "OJO X OJO"

## De lo gráfico al Talión

La muestra *Ojo x Ojo* surgió como iniciativa del Centro Recoleta, ya que no puede satisfacer completamente la gran demanda de salas por parte de los artistas. De modo que con buen criterio curatorial agrupa a distintos artistas de acuerdo con determinadas perspectivas, de género, de origen, de propuesta, etc. En este caso la exposición -auspiciada por **Página/12**- reúne a 11 artistas jóvenes, presentados por Luis Felipe Noé: Marcelo Chaves, Leo Chiachio, Silvina D'Alessandro, Sandra Guascone, Andrea Hernández, Eva Mezzano, Pina Monkes, Alicia Oderiz, Alejandro Ongay, Jorge Pennisi y Gerardo Prado. Los que se destacan notoriamente del conjunto son Marcelo Chaves, Sandra Guascone y Alejandro Ongay, con concepciones muy diferentes pero que se emparentan en el rigor de la presentación y la madurez artística.

"Herederos de la publicidad y de la historieta -dice Noé de todo el grupo- se plantan frente al mundo con ojos atónitos, sensibilidad gráfica y predisposición a la respuesta, capacidad simbólica y sentido del humor, o sea, de reinversión de las cosas. El

nombre *Ojo x Ojo* alude no sólo a lo gráfico sino también a esa venganza ante lo absurdo y hostil que es la ironía. Más allá de eso se encontrará de lo hot a lo cool, de lo figurativo a lo abstracto -o mejor dicho, de lo casi figurativo a lo casi abstracto- y de lo barroco a lo esencialista (para no decir gráfico/esquemático). Pero éstas son todas variantes de un acto semejante: expresarse inventando simultáneamente los términos signícos, o sea, proponiendo códigos lingüísticos." (En el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hasta el 30 de junio.)

## Inauguraciones de la semana

- Rómulo Macció, *Pinturas del Río*, hoy, en Rubbers, Suipacha 1175.
- Doffo, Eckell, Lecuona, Armentía, los Médici y Santamaría, hoy, en Filo, San Martín 975.
- 5 artistas egipcios, hoy, en el MAM, sede de Corrientes 1530, piso 9º.
- Ricardo Roux, obra sobre papel, mañana, en VYP, Arroyo 959.
- Guía del Museo de Bellas Artes, mañana, a las 17, en el MNBA, Libertador 1473.
- Raúl Alesón, *Monumento a las antipodas*, mañana, en el CCGSM, Sarmiento 1551.

## Murió Noemí Gerstein

La gran escultora argentina Noemí Gerstein murió el viernes a los 95 años. Reconocida internacionalmente, la artista se formó en la Escuela Nacional de Artes; con Alfredo Bigatti -en sus cursos libres de artes plásticas- y en el atelier de Zadkine, en París. Gerstein atravesó casi todo el siglo XX, y supo absorber y darles un lenguaje propio a las innovaciones conceptuales y estilísticas de la escultura moderna, de modo que logró un gran equilibrio y una fuerte carga de modernidad en sus propios trabajos. La escultora desarrolló sus concepciones estéticas principalmente en esculturas en metal. También se dedicó al diseño de joyería.

## Simposio cubano de escultura

En la Isla de la Juventud, Cuba, se llevará a cabo el V Simposio Internacional de Escultura Marmosol a partir del 18 de julio, durante 45 días. Los interesados en participar deberán enviar sus proyectos -de tema marino- que serán seleccionados por el Comité Organizador. Cada escultor contará con un bloque de mármol. Para más información y reglamento, comunicarse con la Comisión de Cultura del Concejo Deliberante -Dra. Mónica Guariglio-, Perú 120, piso 2 of. 216; tel/fax: 343-6288 o 3314846.

## Salón anual de acuarela

La Fundación Banco Caseros convoca a participar en el VIII Salón Nacional de Acuarela a artistas mayores de edad, argentinos o extranjeros, con más de un año de residencia en el país. Las obras, que no deberán exceder 50 cm x 70 cm, serán recibidas hasta el 28 de junio, de lunes a viernes, de 14 a 18,30, en Valentín Gómez 4726, Caseros. Los premios adquisición serán de \$ 1500, \$ 750 y \$ 400. Informes al 759-0124.

## TAI

### Taller de Arte Intrépido Plástica para Chicos

... pinturas, murales, esculturas, títeres, máscaras, performance...

801-3242

Scalabrini Ortiz 3355 4ºJ

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES
- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor
- ALIMENTOS entre parientes
- FILIACION

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital



## Resultados de un Salón

Organizado por la Dirección General de Museos Municipales y con el auspicio de la Fundación Banco de la Ciudad de Buenos Aires quedó inaugurada, en el Museo de Arte Moderno, la segunda edición del premio que instituyó el Banco Ciudad, el año pasado en homenaje a Leopoldo Marechal, esta vez a Hugo del Carril y el año próximo posiblemente a Roberto Arlt. Fueron entregados tres premios adquisición, de \$ 10.000 cada uno, a la pintora Marcia Schwartz, el escultor Danilo Danziger y el dibujante Daniel Santoro (*La fuente del mercurio*, en la foto). Las obras de los dos últimos pasarán a integrar el patrimonio del Museo Sívori, mientras que la pintura irá para la Colección de la Fundación del Banco Ciudad. Las menciones del jurado fueron para Silvia Young y Juan Lecuona (pintura), Fernando Allievi y Eduardo Stupia (dibujo) y José Landoni y Ana Lizaso (escultura). La selección, de muy buen nivel, estuvo integrada -además de los premios y menciones-, por obras de: Carolina Antoniadis, Juan Astica, Juan José Cambre, Feliciano Centurión, Andrés Compagnucci, Jorge Diciervo, Daniel García, Diego Gravinese, Eduardo Médici, Tulio de Sagastizabal, Susana Saravia y Luis Wells (pintura). Remo Bianchedi, Carlos Bissolino, Mildred Burton, Ana Eckell, Jorge González Perrín, Pablo Páez, Margarita Paksa, Ernesto Pesce, Luis Scafati y Oscar Smoje (dibujo). Claudio Barragán, María Causa, Alberto Bastón Díaz, Hernán Dompé, Roberto Fernández, Luis Búlgaro Freisztav, Jorge Gamarra, Raúl Pájaro Gómez, Patricia Hakim, Hugo Hojman, Ricardo Longhini, Tulio Romano, Mariana Schapiro, Analía Segal y Cristina Tomsig. El jurado que invitó a los artistas estuvo integrado por Albino Diéguez Videla, Fabián Lebenglik y Raúl Santana, a los que se les sumaron, para otorgar los premios, Fermín Fèvre y Rafael Squirru. (En el MAM, San Juan 350, hasta el 7 de julio.)



## CINE



**12 MONOS** -P/M/13- Thriller futurístico. Con Bruce Willis y Brad Pitt. **Cineplex Laval** 1. Laval 727. 322-6967. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**AL CORAZON** -APTA- Documental. Dir.: Mario Sábato.

**Cjo Tita Merello 3.** (Delia Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

**Losuar 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.55, 15.45, 17.35, 19.25, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.25.-

**Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 13.50, 15.40, 17.40, 20.40 y 22.30 (Mar. 13.50, 15.40, 17.40 y 22.30).-

**ASI O DE OTRA MANERA** -P/M/16- Drama. Dir.: David Kohon. Con Mario Passano y Beatriz Barbieri. **Cjo Tita Merello 2.** (Amelia Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.45, 16, 18.15, 20.30 y 22.35.-

**BABE, EL CHANCHITO VALIENTE** -APTA- Comedia en castellano. Con James Cromwell y Magda Szubanski. **Trocadero 2.** Laval 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.-

**BELLE DE JOUR** -P/M/16- De Luis Buñuel. Con Catherine Deneuve. **Gaumont.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14.20, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.-

**Patio Bullrich 2.** Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CAMA PARA TRES** -P/M/18- Comedia. Con Victoria Abril y Josiane Balasko. **Trocadero 1.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15.10, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**CORAZON VALIENTE** -P/M/13- Epica. Con Mel Gibson y Sophie Marceau. **Trocadero 5.** Laval 820. 322-1455. A las 15, 18 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.-

**CRUJIDOS CELESTIALES** -P/M/16- Drama. Dir.: Peter Jackson. Con Kate Winslet y Melanie Lynskey. **Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

**Monumental 4.** Laval 780. 393-8865. A las 14.20, 16.10, 18.30, 20.45 y 23.-

**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10.-

y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**DUNSTON, EL MONO TRAVIESO** -APTA- Comedia. En castellano. **Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.20, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.50.-

**DURO PARA ESPIAR** -P/M/13- **Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 13.40, 15.30, 17.20, 19.10, 21 y 22.45.-

**Ocean 1.** Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

**EL DEDO EN LA LLAGA** -P/M/13- Dir.: Alberto Lecchi. Con Darío Grandinetti y la act. esp. de Luisina Brando. **Ambassador.** Laval 777. 322-9700. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.10, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

**FUEGO CONTRA FUEGO** -P/M/16- Policial. Con Al Pacino y Robert de Niro. **Trocadero 4.** Laval 820. 322-1455. A las 14.40, 18.20 y 22.05. Sáb. trasn.: 1.20.-

**FUERA DE CONTROL** -P/M/16- Ciencia ficción. Con Keanu Reeves y Dolph Lundgren. **Trocadero 6.** Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**GEISHA** -P/M/16- Thriller. Dir.: Eduardo Raspo. Con Ana Alvarez y Manuel Bander. **Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Monumental 2.** Laval 780. 393-8865. A las 13.20, 15, 17, 19, 21 y 23.-

**GOOFY, LA PELICULA** -APTA- Dibujos animados. Dir.: Kevin Lima. En castellano. **Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.40.-

**GUANTANAMERA** -APTA- Comedia romántica. Con Jorge Perugorria y Mirtha Ibarra. **Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**JUMANJI** -APTA- Aventuras. Dir.: Joe Johnston. Con Robin Williams y Kirsten Dunst. **Normandie 3.** Laval 855. 322-1000. A las 14, 16.20, 18.30, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.10, 20.10 y 23.-

**LA FLOR DE MI SECRETO** -P/M/13- **Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.-

**Maxi 2.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18.05, 20.15 y 23.05 (Mar. a las 14, 16, 18.05 y 20.15). Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 3.** Laval 780. 393-8865. A las 14.15, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.-

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Normandie 1.** Laval 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**LA JAULA DE LOS PAJAROS** -P/M/13- **Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA JURADO** -P/M/16- Thriller. Con Demi Moore y Alec Baldwin. **Cineplex Laval 3.** Laval 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**LA VERDAD DESNUDA** -P/M/16- Suspense. Dir.: Gregory Hoblit. Con Richard Gere y Laura Linney. **Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 12.30, 14.50, 17.35, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Monumental 1.** Laval 780. 393-8865. A las 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50.-

**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.-

**Patio Bullrich 3.** Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

**LOCOS A BORDO** -APTA- Comedia. De David Ward. Con Kelsey Grammer. **Normandie 2.** Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10.-

**LOS SOSPECHOSOS DE SIEMPRE** -P/M/16- Policial. Con Kevin Spacey y Gabriel Byrne. **Ocean 2.** Laval 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.10.-

**Patio Bullrich 1.** Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.-

**MIENTRAS ESTES CONMIGO** -P/M/16- Drama. Con Susan Sarandon y Sean Penn. **Cineplex Laval 2.** Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

**MOMENTO CRITICO** -P/M/13- Acción. Con Kurt Russell y Steven Seagal. **Normandie 4.** Laval 855. 322-1000. A las 14, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

**PECADOS CAITALES** -P/M/16 c/Res.- Policial. Con Brad Pitt y Morgan Freeman. Dir.: David Fincher. **América.** Callao 1057. 811-3818. A las 12.30, 15, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Atlas Laval.** Laval 869. 322-1936. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

Con Gerardo Romano y Ulises Dumont.

**Cjo Tita Merello 1.** (Mirtha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

**Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16, 18, 20 y 23.20.-

**SENSATEZ Y SENTIMIEN-TOS** -APTA- Drama. Con Emma Thompson y Hugh Grant. **Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.30.-

**TIEMPO LIMITE** -P/M/13- Suspense. Con Johnny Depp y Christopher Walken. **Trocadero 3.** Laval 820. 322-1455. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.30.-

**TIERRA Y LIBERTAD** -P/M/13- Drama. Con Ian Hart y Rosana Pastor. **Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**TOY STORY** -APTA- Animación. En castellano. **Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

**CINES DE BARRIOS** **BELGRANO**

**ATLAS BELGRANO 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Diabolique** -P/M/16- Sáb. y Dgo. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**ATLAS BELGRANO 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.20, 17.40, 20.10 y 22.40: **Criaturas Celestiales** -P/M/16- Sáb. y Dgo. trasn.: 1. Desc. 50%: Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**AUDITORIO BELGRANO.** Virrey Loreto 2348. 783-1783. A las 15: **Mucho Ruido y pocas Nueces** -S/R- 16.45: **André: una Foca en mi Casa.** En castellano.-

**BELGRANO 1.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50: **La verdad desnuda** -P/M/16- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50: **Pecados capitales** -P/M/16 c/Res.- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.20, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50: **El dedo en la llaga** -P/M/13- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

**BELGRANO 4.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 16.40, 18.50, 21 y 23.10: **Los sospechosos de siempre** -P/M/16- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

**BELGRANO 5.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: **Duro para espiar** -P/M/13- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

**BELGRANO 6.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20: **Geisha** -P/M/16- Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30: **Policia corrupto** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.30.-

0.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50: **Duro para espiar** -P/M/13- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15: **Los sospechosos de siempre** -P/M/16- Variedades. Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.50, 17.30, 20.10 y 22.50: **Pecados capitales** -P/M/16- Variedades. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.20, 17.10, 19.55 y 22.30: **La verdad desnuda** -P/M/16- Variedades. Vier. a Dgo. trasn.: 1. Desc. 50%: Mar. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23: **La flor de mi secreto** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10: **Tiempo límite** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23: **La jurado** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55: **Mientras estés conmigo** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 1. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 13, 15, 17, 19, 21.10 y 23: **Duro para espiar** -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10.-

**SOLAR DE LA ABADIA.** Solar 2. L. M. Campos y Maure. 778-5181. A las 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10: **Belle de Jour** -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.-

**CICLOS**

**Sala Leopoldo Lugones.** Av. Corrientes 1530. 374-8611. Agresti: una Retrospectiva: A las 14.30 y 19.30: **Todo el mundo quiere ayudar a Ernesto,** de A. Agresti; con A. Edern y E. Marchi; 17 y 22: **Cómo sobrevivir a un corazón roto** -P/M/16- de P. Ruven; con A. Agresti y B. Williams. Pl.: \$ 3.-

**TEATRO**

**COLON.** Libertad 621. 382-5414/16. VIERNES 21 a las 21:

4ª func. de Gran Abono. Opera **ANDREA CHENIER**, de Giordano. Con Armiliato, Evstatieva, Michaels-Moore. Régie: Joël. Esc.: Frigerio. Vest.: Squarciapino. Dir.: Miguel A. Veltri. Sob. de Ab. en vta. **SABADO 22 a las 21:** Func. Ext. N° 56 org. por el Mozarteum Argentino. Recital de **Kathleen Battle** (soprano) y **Cliff Jackson** (piano). Obras de Haendel, Wolf, Liszt, Granados, Turina y Strauss.-

**DOMINGO 23 a las 10:** Ultima presentación de **EL Elixir de Amor**, de Donizetti. Ciclo Vámos a la Opera. Vers. adapt. p/niños en castellano. Prod. del Inst. Sup. de Arte con el ausp. de la Fund. Konex. Régie: Palacios. Orq. Vámos a la Opera. Dir.: A. Balzanelli. Loc. en vta. dde. el martes 18, dde. \$ 4.-

**DOMINGO 23 a las 17:** 4ª func. de Abono Vespertino. Opera **ANDREA CHENIER**, de Giordano. Ver Viernes 21.-

**LUNES 24 a las 21:** **Orquesta Filarmónica de Buenos Aires.** 5ª func. del Abono a 20 conciertos. Dir.: Moshe Atzmon. Coro Estable del T. Colón. Shostakovich: Sinfonía N° 9. Prokofiev: Alejandro Nevsky. Sob. de Ab. en vta.-

**SALON DORADO.** Miércoles 19 a las 17.30: Recital de canto org. por el Centro de Egresados del ISA. Laura Cáceres (mezzo) y Miguel Muhoherac (baritono). Obras de Mozart, Schubert, Wolf, Bartok y Cilea. Viernes 21 a las 17.30: Recital de Diana Arzoumanian (soprano) y Claudio Espector (piano). Obras de de Falla, Schumann y Giménez Noble.-

**CENTRO EXPERIMENTAL DE OPERA Y BALLET.** Junio 20, 21 y 22 a las 21. Junio 23 a las 19: "EL HOMBRE DE ARENA", vers. de A. Pauls. Mús. de Schubert y Baroni. V. Torres. I. Moschner. D. Szeinblum. Régie: V. Tellas. En La Carbonera (Balcarré 998).-

**NOTA:** Están en venta las funciones del Ballet Coppelia para los días 7, 10, 13 y 21 las func. de Aida para el 4 y 8 de agosto en la Boletería del Teatro.-

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONADO:** Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **EL AVARO**, de Molière. Vers. y Dir.: Juan Carlos Gené. Con W. Santa Ana, R. Terranova, F. Mirás, J. Palomino, L. Bove, M. Alarcón, H. Caprera, M. Padilla, M. de la Paz Pérez. Pl.: \$ 8. Pull.: \$ 6. Miér. y Juev. \$ 4.-

**SALA CASACUBERTA:** Ciclo Martes de Danza: Mar. a las 21: **Compañías La Troupe Danza Teatro** ("Comedia Humana" y "Shopping") y **Esquizoonautas** ("E.X.C.E.P.T.O.L.A.S.N.U.B.E.S.") y "Filosofía a Martillazos", Pl. \$ 6.-Miér. a Sáb. a las 21.30. Dgo. (despedida) a las 20: **LA CHUNGA**, de M. Vargas Llosa. Dir.: J. Hacker. Con M. Bianchi, V. Bassi, P. Segni y elenco. Pl.: \$ 8. Miér. y Juev. \$ 4.-

**SALA CUNILL CABANELLAS:** Mar. y Miér. a las 21.30. Dgo. a las 20: **PUEDER SER O ES LO MISMO.** De Javier Villafañe. Dir.: José María Paolantonio. Por la Comedia Juvenil del TMGSM. Pl.: \$ 4.-

**Juev. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.45:** Dgo. (despedida) a las 18 y 21. Desc. a jub. Estac. c/desc.-

**ATENEO.** Paraguay 918. 328-2888. 6º año consecutivo! Loc. dde. \$ 10. **Thelma Biral,** Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau en: **BRUJAS.** Escenog.: G. de la Torre. Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgos. a las 20.-

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6906. Juev. (con debate) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Jorge Schubert y Aldo Braga en: **El visitante del Dr. Freud.** Pl.: \$ 20. Juev. (con debate) y Dgo. jub. y est. \$ 10. Vier. y Sáb. a las 23.30: **El caso Pinaturo** Sánchez, con P. Cedrón y C. Nieto. Semana pre-estreno. Loc. \$ 15.-

**AVE PORCO.** Av. Corrientes 1980. 953-7129. Jean Francois Casanova y Grupo Caviar presentan:



**AVENIDA.** Av. de Mayo 1222. 383-4964. 384-5680. SUSANA RINALDI en: **GOTAN**, con Raúl Lavie, Juan Carlos Copes, María Nieves, cantantes, músicos y bailarines. Dir. Gral.: Manuel González Gil. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 19.30 y 23. Dgos. a las 20. Miér., Juev. y Dgos. desc. a jub. Loc. en vta. c/5 días de antic.

**BABILONIA.** Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. y Sáb. a las 21: **Rojos globos rojos**, de E. Pavlovsky. Dir.: R. Correa y J. Margulis. Con E. Pavlovsky, S. Evans y E. Onetto. A las 23: **Dis Pater**, de L. Cano. Dir.: F. Javier. Con F. Rossaroli, J. Howard, R. Saiz y G. Baduán. Loc. \$ 9. Men. de 25 y Jub. \$ 5.

**BAUEN SALA 2.** Callao 360. 372-6906. Vie. y Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **No puedo vivir sin shikse (mucama)**. Teatro Concert humorístico con Perla Laske.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2592/2725. **Nacha Guevara en NACHA DE NOCHE**. Con Alberto Favero. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20.30. Loc. desde \$ 10.

**CALEJON DE LOS DECESES.** Humahuaca 3759. 862-1167. Juev. a las 21: **Pedro Páramo**, adapt. de la obra de J. Rulfo. Dir.: N. Nagdzam y S. Quiroga. Vier. a las 20.30: Teatro de Ausencia pta.: **Victimas Sorprendidas en un Ruego Inútil**, de M. Bertuccio. Loc. \$ 10.

Vier. a las 0.30: Ciclo Después de Todo. Canta **DANIEL GIMENEZ** con A. Mizrahi, Krichi, Beckerman, Céspedes y Vázquez. Loc. \$ 5. Vier. y Sáb. a las 23: **MAQUINA HAMLET**, de Heiner Müller, por el "PERIFERICO DE OBJETOS". Dir.: D. Veronese, A. Alvarado y E. García Wehbi. Sáb. a la 21: **Del chifle que se filtra**. Con F. León, B. Cattani y A. Martín. Dgo. a las 20.30: **En Boca Cerrada**, de J. C. Badillo. Dir.: C. Pando. Loc. \$ 8. A las 0: **Luis Salinas** (De regreso a Buenos Aires). Loc. \$ 12.

**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 345-2774. Carlos Carella, María Fiorentino y Linda Peretz en: **COMPANIA**, de E. Rovner. Esc.: G. de la Torre. Dir.: I. Hase. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.45 y 22.30. Dgos. a las 20. Miér. pop. \$ 15. Dgo. desc. est. y jub. \$ 10. Bolet. dde. las 10.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1930. 803-1040. Patio del Tanque: Vier. a Dgos. a las 21.30: **PERIODO VILLA-VILLA** por el Grupo **De la Guarda**. Loc. \$ 10. Bolet. dde. las 18.30. **Auditorio:** Vier. a Dgo. a las 21: **Miserere** por el Grupo Antikos. Dir.: Miguel A. Robles. Loc. \$ 5. **Sala Cronopios:** **Nada y Ave**. Dir.: G. Angelelli. Por el Grupo "El Primogénito". Sáb. y Dgos. a las 21. Loc. \$ 7.

**CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.** Sarmiento 1551. 374-1251/9. **SALA L. MARECHAL:** Mar. a las 21: **Offside Chamber Orchestra** (Orquesta de Cámara en Orsay). Dir.: E. Acher. Entrada libre y gratuita. **SALA ENRIQUE MUÑO:** A las 20.30: **"The Swing Dummit"**. Temas de L. Armstrong y J. R. Morton. Coord.: C. Inzillo. Loc. \$ 3.

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. 300-2448. **SALA MARGARITA XIRGU:** Juev. y Vier. a las 21: **Locura tanguera**. Idea y Dir. Gral.: E. Moreno y C. Codega. Orquesta "Color Tango". Cantante: A. Córdoba. Dir. Mus.: R. Álvarez. Pl.: \$ 12. **SALA ANGEL GUIMERA:** Miér. a las 21: **Miércoles de Jazz** por el B. A. Jazz Quartet. Idea y dir.: "Nano Herrera". Pl.: \$ 7.

**DE LA COMEDIA.** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vuelve a Buenos Aires la pieza teatral más premiada en 1995/96. Ricardo Darín y Ana María Picchio en: **ALGO EN COMUN**, de H. Fierstein. Con S. Bosco y N. Cabre. Dir.: E. Alfaro. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 19.30. Loc. en vta. (Jubil. \$ 15).

**DE LA COMEDIA (Sala 2).** Rodríguez Peña 1062. 812-4228. Vier. y Sáb. a las 22.45: **Teresa Parodi** presenta su

espectáculo unipersonal "Como dicho al pasar". Premio Estrella de Mar '96. Pl.: \$ 15.

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: el Zorzal revive en el Abasto: **Gardel**, comedia musical de V. Proncet y A. Gius. Dir.: R. Santagada. Pl. \$ 10. Res. telef.

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 417-7097. Pta. en su 10º año de éxito: Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgo. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en: **El espermatozoide alienado**. Humor político, sexual y de actualidad. Todas las loc. num. \$ 5. Calif.

**DEL GLOBO.** Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. 5º mes de éxito: Rumbas, Alegrías, Bulerías y Sevillanas en: **Noche Flamenca II** (Todo Nuevo). Con A. Cuesta, A. Soto, E. Rivera y elenco. Part. y Dir. Gral.: A. Di Stéfano. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30. Pl. \$ 15. Jub. \$ 10. Desc. a grupos. Res. y vta. anticip.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 373-0656. 3er. PISO (Sala climatizada): Miér. a las 20.30: **Mis seres queridos**, inspirado en "Los días de Julián Bisbal", de R. Cossa. Por la Cia. Fantasma Argentina. Dir. Gral.: S. D'Angelo. Loc. \$ 5. Juev. (pop. \$ 10) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **Nenucha, la envenenadora de Monserrat** (El Musical), de G. Demaria y D. Dreizik. Con A. Aizenberg, G. Andreu, N. Fontán, M. R. Fugazot, N. Prono, A. Viola y V. Weinberg. Dir. gral.: H. Trietk. Pl. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 0.15: La Banda de Teatro **Los Macocos** presenta: "Macocrisis", con D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Pta. en esc. y dir.: J. Rama. Loc. \$ 10.

6º PISO (Sala climatizada): Juev. a Dgos. a las 21: **La Banda de la Risa** (C. Gallardou, D. Lamas, S. Ríos, M. Gómez, C. Bordón, J. Lombardo, P. Solarz y C. Fridman) y su espectáculo "ARLEQUINO", de Goldoni. Adapt. y Dir. Gral.: C. Gallardou. Juev. (7) a Sáb. a las 23.15: **Landrú, asesino de mujeres**. De R. Perinelli. Con: L. Campos, Cutuli, D. Di Nápoli y elenco. Dir. Gral.: C. Nadie. Loc. \$ 10. Dgo. a las 18. Lun. y Mar. a las 21: **Borkman**, de Henrik Ibsen.

## BORKMAN HENRIK IBSEN

Con S. Cart, A. Bonín, M. Gianola, J. Puppo y M. Skell. Dir.: L. Rossini. Loc. \$ 10. **CAFE DOS MUNDOS** (Planta Baja): Sáb. a las 18: Ana Padovani en: **Cuentos a la carta**. Cuentos de Fontanarrosa, Chéjov, Shúa, Marshall, etc. Loc. \$ 10 (incluye tel con tortas).

**GLORIA.** Av. de Mayo 1225. 381-6966. Mar. a las 21.30: **Picado Fino**, de E. Sapir. Con Miguel A. Solá y Juan Leyrado. Loc. \$ 3. 24 años en cartel: **La lección de anatomía**, de Carlos Mathus. Juev. a las 21.30. Vier. a las 22 y trasn. 0.15. Sáb. a las 22.30 y trasn. 0.15. Dgos. a las 18.30 y 21. Pl. \$ 15. Desc. a est. y jubil.

**HEBRAICA.** Sarmiento 2233. 952-5886. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 18.30: **Contrato matrimonial**, de E. Kishon. Dir.: N. Steinberg. Loc. \$ 10. Socios \$ 6.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 372-7285. Sala Pablo Picasso: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgo. a las 20: **HUMORES QUE MATAN**, de W. Allen, D. Mamet y E. May. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Con O. Martínez, M. Morán, G. Goity, C. Caggiano, F. Pandolfi y V. Onetto. Dir.: O. Martínez.

**Sala Pablo Neruda:** Miér. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **CRISTALES ROTOS**, de A. Miller, vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Con A. Puig, S. Alemán, A. Grima, M. Santibáñez, M. Jovet y L. Capello. Dir.: C. Rivas. Últimas funciones. **Sala Roberto Arlt:** Vier. a las 22. Sáb. a las 23: **DIME QUE COMES Y TE DIRE QUIEN ERES**, por el Grupo Buenayunta y Lalo Mir. Para todas las obras venta telefónica (tarjetas de crédito) al 373-8781.

**LA RANCHERIA.** México 1152. 383-7887. Vier. a las 21: **Vendedor de enciclopedias**, de Ricardo Hana. Con J. L. Caccagno, M. Rosón y N. Skinner. Dir.: L. Goloboff. Vend. Estud. y Jub. 50% desc. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **Azuena sin guipir**, de Alfredo Megna. Con S. Ortiz y J. M. López. Esc. y Vest.: A. Bellatti. Dir.: E. Dacal.

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460. 342-7650. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: **Esperando a Godot**, de S. Beckett. Con P. Contreras, P. Audivert, M. Guerbero, F. Berdaxagar y P. Messiez. Esc.: G. Galán. Vest.: R. Schusheim. Dir.: Leonor Manso. Res. telef.

**LASSALLE.** Tte. Gral. Juan D. Perón 2283. 952-0445/0053. Miér. (desc. a jub.) a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20: **FLORES DE ACERO**, de R. Harling. Versión de F. González del Pino y F. Masllorens. Con D. Baret, P. Krum, A. Luz, F. Mistral, C. Papaleo y N. Pons. Dir.: Julio Baccaro. Últimas semanas. Res. telef.

**LICEO.** Rivadavia y Paraná. 381-4291. 2º Año Triunfal: **ENRIQUE PINTI en EL INFIERNO DEL PINTI**. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. \$ 10.

**LOLA MEMBRIVES.** Corrientes 1280. 381-0076. Luisa Kulioy y Víctor Laplace en: **LA FIERECILLA DOMADA**, de William Shakespeare. Con Max Berliner, Paula Canals y Horacio O'Connor. Escen.: A. Negrin. Vest.: M. J. Bertotto. Adapt. y Dir. Gral.: Manuel González Gil. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20. Pl.: \$ 25.

**MAIPO.** Esmeralda 433. 322-4882. Presenta a Mariú Marini en **NINI**. Textos Nini Marshall. Dir.: Alfredo Arias. Mar. y Miér. a las 21. Presenta a Miguel Angel Solá y Blanca Oteyza en: **EL DIARIO DE ADAN Y EVA**. Dir.: Manuel González Gil. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20. Últimas semanas. Loc. en vta.

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. 3er. año de éxito: Sáb. a las 22: **Memorias de una princesa judía (pero cobarde)**, por Gabriela Acher. Loc. \$ 18. Copa \$ 8. Cena a la carta. Ingreso al local a las 21.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 371-0816. Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en: **LAS COSAS DEL JODER**. Con Raquel Mancini y Juan Acosta. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 21. Loc. en vta.

**METROPOLITAN 2.** Corrientes 1343. 371-1064. GERARDO ROMANO A **CAERAZON ABIERTO**. Dir.: Emilio Alfaro. Miércoles, Jueves, Viernes y Domingos a las 21.30. Sábado a las 22. Localidades en venta. Reservas telefónicas.

**PAYRO.** San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Leonardo Sbaraglia y Horacio Roca: **En la soledad de los campos de algodon**, de Bernard-Marie Koltés. Dir.: Alfredo Alcón. Pl. \$ 25. Vier. y Dgos. est. y jub. \$ 10. Sáb. a las 0: **Criminal...**, de Javier Daulte. Con Marcelo Pozzi, Carlos Kaspar, Dana Basso y Javier Niklison. Dir.: Diego Kogan. Pl. \$ 10.

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESSIONES DE MUJERES DE 30**. Dir.: Lía Jelin. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. y Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.

Vier. y Sáb. a las 20.30: **"El Séptimo Día"**, de C. Castro. Dir.: H. Zola. A las 0.30: **"Primer Mundo"**, de H. Molina. Dir.: T. Lestingi.

**TABARIS (Sala Dorada).** Corrientes 831. 322-8509. Emilio Disi, Tristán, Silvia Süller, Alejandra Aquino, Cris Miró, Alejandra Mora y Susana Romero en: **MAS LOCAS QUE UNA VACA**. Libro y dirección: Hugo Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.30. Vier. a las 21.30 y 23.15. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgo. a las 21.

No Apta Menores de 18 Años.

**TABARIS (Sala Plateada).** Av. Corrientes 831. 322-8509. Edda Díaz, Rubén Celiberti y Sandy Brandauer en: **HACHEME BOLSA**. Dir. gral.: Ricky Pashkus. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA CASA-CUBERTA:** Sáb. y Dgos. a las 15.30: **"El gran Circo"**, de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. Pl. y Pull. \$ 4.

**SALA MARTIN CORONADO:** Sáb. y Dgos. a las 16: **"Locos Recuerdos"**. Libro y Dir.: H. Midón. Con A. M. Cores, D. Gloria, C. March, F. Posca y elenco. Pl. y Pull.: \$ 4.

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLLO.** PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. 374-6076. Sáb. y Dgo. a las 16: **El Collar de Perla**. Dir.: C. Hochman. Pl.: \$ 5.

**DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821.** Sáb. y Dgo. a las 16: **Cuatro Vientos y el Saxo Mágico**. Pl.: \$ 5.

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 46-1484. Dgo. a las 16: **BLANCACIENTA (Una historia truculenta)**, de D. Luchetta. Dir.: S. Katz. Pl. \$ 6 y \$ 3.

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO.** Moldes 2157. 781-0371. Sáb. a Lun. a las 16: **"En Tren de Viaje"**, por los Titeres de Don Florestio. Pl. \$ 5.

**ASTRAL.** Corrientes 1639. 374-5707/9964. María Leal y José Angel Trelles en: **"El Principito"**, de A. de Saint-Exupéry, vers. de M. Monteiro. Mús.: M. Bianchedi. Coreog. Teatro Negro Adrián Oliver. Dir.: D. Marcove. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.

**ASTROS.** Corrientes 746. 325-5541. Sáb. a las 15.30 y 17.30. Dgo. a las 17.30: **REINA RECH EN LA FAMILIA DE COLORES**. Prod.: Pablo Lena y Alberto Di Lernia. Pl.: \$ 25 y \$ 20. Pull.: \$ 10.

**AUDITORIO BAUEN.** Callao 360. 372-6906. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15.30 y 17.30: **"Bosque Chocolate"** con Esteban Villarreal y Sofía Gala. Loc. \$ 12.

**BLANCA PODESTA.** Corrientes 1283. 382-2592/2725. Nueva temporada del personaje que llega a los chicos con toda su ternura: LINDA PERETZ es: **LA FLACA ESCOPETA**. Gran elenco. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16.30. Platea Unica \$ 10.

**CATULO CASTILLO.** Bmé. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"Un Redondo muy Cuadrado"**, de C. Canosa y H. L. Gironde. Dir.: C. Canosa. Pl. \$ 6.

**DE LA COVA.** Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15: **"Pif, Paf, Puf"**. A las 16.30: **"Se me Lengua la Traba"**. Dgo. y Fer. a las 18: **"Cascañueces"**. Pl. \$ 6.

**DE LA FABULA.** Agüero 444. 861-4531. Dgos. a las 16: **Estrellita Feliz**, de V. Proncet y N. Krimer, con canciones de H. Malvicino y V. Proncet.

**FUNDACION BANCO PATRICIOS.** Callao 312. 45-8581. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: La Comparsa pta.: **"Juego de Reyes"**, de Hugo Midón. Con M. Albamonte, A. de las Heras y elenco. Coord.: J. Gervasoni. Loc. \$ 6. Sala climatizada.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 373-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb. y Fer. a las 16. Dgos. a las 15 y 17: para grandes y chicos: **"El Salpicón"**. Libro y dir.: H. Midón. Mús.: C. Gianni. Coreog.: R. Pashkus. Con A. Radano, O. Calicchio, G. Goldberg y G. Monje. Pl. \$ 7.

**Sala Pablo Neruda:** Sáb., Dgo. y Fer. a las 16: **"Cablín: Consejos útiles para teatro"**. Con M. Molinari, S. Mantilla, E. Prol y C. Morgado. Pl. \$ 15.

**MANZANA DE LAS LUCES.** Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgos. a las 17: **"La vuelta de Caperucita Roja"**. Adapt. y Dir.: N. Hidalgo.

**MERLYN CAFE TEATRO.** Cuba y Olazábal. 786-3349. Sáb. y Dgos. a las 16.30: **"Cuentopos para la merien-**

**da"**, de M. E. Walsh. Dir.: L. Dyzen. Loc. \$ 4. Cons.: \$ 4.

**METROPOLITAN 1.** Corrientes 1343. 371-0816. Sáb., Dgos. y Fer. a las 17: Georgina Barabossay y Fabán Gianola en: **"La familia Frankenstein"**, con J. M. Monje y M. Jovet. Mús.: A. Mahler. Dir.: Gustavo Garzón. Res. telef.

**PICADILLY TEATRO.** Av. Corrientes 1524. 373-1900. Sáb. y Dgos. a las 16: **"Canciones para Mirar"**, de M. E. Walsh. Con M. Martino y P. Finamore. Dir.: M. E. Fernández.

**SANTA MARIA.** Montevideo 842. 812-5418. Sáb. a las 17. Dgos. a las 16: **"Los mil y un cuentos del tío"**, de M. Gergich y G. Sáez. Comedia musical.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ.** Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO BAR-TANGOS-BAILE-SHOW.** Siempre un buen musical, con las voces de cantantes actuales; donde su pedido será complacido. Baile hasta altas horas de la madrugada, y como siempre, la estrella será Ud.

**BARSUR.** Estados Unidos 299. 362-6086. Cont. de 21 a 5. **MITO TANGO SHOW.** Ricardo Montesino pta. d/días diferentes artistas. Entr. \$ 15; pizza libre; copa champagne \$ 5.

**CAFE DE LOS MUSICOS.** Jufre 201 esq. Julián Alvarez. 582-1294. Vier. a las 22.30: **Ezequiel Cavenaghi.** Música melódica. Sáb. a las 23: **Dany Winnograd.** Baladas.

**CAFE TORTONI.** Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonso Storni. Amb. climat. Miér. a las 22.15: **Che Tango Che.** Con Silvia Gaudín (voz) junto a Tango en Dúo (C. Erstarbe y G. Pucci). Baile: Marita y Adrián. Juev. a las 21: **Tango y otras Pasiones**, con María Volonté. R. Del Pino, A. Caminos y P. Mamone.

Vier. a las 22.15: **Walter Hidalgo en Tango (Desandando Historias)**, con J. del Grosso (guitarra). Bailan: Virginia y Cristian. A las 0.15: **Tangata Rea Quinteto.** S. Possetti, L. Horovitz, P. Fain, L. Longhi y V. Puja. Concierto de clásicos bailables.

Sáb. a las 21: **Sangre de Tango**, con **Maria José Demare,**

junto a A. Ibarra y J. Del Grosso. Bailan: José y Graciela. A las 23.30: **El Arranque** (tango). Con Schwarz, Ferrero, Varchausky, Stefoni, Jivotovschii y Guyot.

Dgo. a las 19: **A pedir de boca**, con Marta Lorente. Cuentos a pedido del público.

Lun. a las 21: **Perla Santalla** ("El Alma que Canta"), tangos con G. Rodríguez Córdoba. **Sala La Bodega.** Amb. climat. Juev. a las 20.45: la actuación de la "DELTA JAZZ BAND". Vier. a las 23: "CREOLE JAZZ BAND", 13ª temporada consecutiva. Sáb. a las 23.15: "FENIX JAZZ BAND" (jazz tradicional y blues), en su 19º año consecutivo.

**CASABLANCA.** Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Lun. a Juev. a las 22. Vier. y Sáb. a las 21: **"LOS MEJORES"**, con M. Graña, Quinteto de Reyes, J. C. Granelli y elenco. Anim.: M. Alexandra. Vier. y Sáb. a las 23.15: **"NOCHES PORTENAS...con tango y champagne"**, con M. Graña, L. Cardei, J. C. Granelli y elenco. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.

**CLASICA Y MODERNA.** Av. Callao 892. 812-8707. Consumición a la Carta. Juev. a las 22: **Jondoi.** Espectáculo flamenco con Manolo Yglesias y Miguel Cortés. Loc. \$ 12. Vier. a las 21.30: **Horacio Molina** con Oscar Cardozo Ocampo. Tangos, milongas y vales criollos. Loc. \$ 15. A las 0.30: **Los viernes ahora se sabe.** Mimi Kozlowski en "Tango y canciones". Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: **Andrea Tenuta.** Piano: Federico Mizrahi. Temas de Manzanero, Demetrio, Gardel y Lepera, Walsh, Buarque y Serrat. Loc. \$ 15.

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 833-0048/50. Vier. a las 22: **Tangos de Ayer.** Luis Cardei y Antonio Pisano. Tango Danza: Ricardo y Nicole. Artista invitada: Cristina Banegas. Sáb. a las 21.30: **Encuentro a Todo Tango.** Con Luis Cardei, Antonio Pisano, Néstor Marconi Trío, Antonio Agri, Horacio Salgán y Ubaldo de Lío. Y como cierre: **Nuevo Quinteto Real** (Salgán, De Lío, Marconi, Agri y Giunta). Ambiente climatizado. Anexo restaurante.

**EL VIEJO ALMACEN.** Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Lun. a Dgos. a las 22: **A TODO TANGO**, con

Atilio Stampone, Nélica y Nelson, Osvaldo Berlingheri, Alberto Bianco, Patricia Vely y Jorge Sobral. Danza con María y Roberto y Diego y Andrea. Gran orquesta. Cond.: Lidia Aguirre. Estac. s/cargo, por Independencia 330.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23: **CAFE CONCERT DE TANGOS.** Con A. Morán, J. C. Godoy y elenco. Danza: Roberto y Claudia. Dir. mus.: L. Anibal, R. Nerone, V. Olivera, O. Gómez y R. Sánchez. Pres.: R. Mompel. Dir. gral.: J. Atanás.

**LA SCALA DE SAN TELMO.** Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Amb. climat. Mar. a la 20: **Musical's Hits.** S. Goldwasser (tenor), L. Manuel y S. Spera (sopranos), G. Ulibarri (piano). \$ 10.

**OLIVERIO ALLWAYS.** Callao 360. 372-6906. Mar. a las 21: D'Auria Afrotango. A las 23: El Terceto, con H. Ríos, N. Minichilo y P. Tozzi. Miér. a las 21: Mario Marzán en "Diccionario de Piano". Juev. a las 19: "La poesía de Oliverio Girondo". A las 21: Vía Libre Trío, con D. Honer, R. Lew y O. Hommer. A las 23: M.T. en "Tributo a las grandes bandas". Vier. a las 23: Juan Barrueco y La Síntesis. Sáb. a las 23.30: Silvina Garré. A la 1.30: Daniel Díaz y La Máquina Dura. Dgo. a las 22.30: Atendín Debauler (funk post-nuclear).

## RESTAURANT CONCERTS

**GAZEBO MALABIA.** Rep. Árabe Siria 3091. 806-4962. Restaurant - Snack Bar. Todos los sábados a las 23: **Marcelo San Juan** en concierto. Res. telef.

## VARIEDADES

**CIRCO TIHANY.** Puerto Madro. 315-0742. Una producción única en el mundo. Circo, teatro, ballet, magia y efectos especiales. Mar. a Juev. a las 20.30. Vier. a las 17.30 y 20.30. Sáb. y Dgos. a las 14.30, 17.30 y 20.30. Fer. a las 14.30 y 17.30.

**PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".** Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18: espectáculo de divulgación astronómica: **EL UNIVERSO** - Para mayores de 7 años - Loc. \$ 4.

# PONGASE EN ESTE LUGAR



# Gaspar el Revolu

por Rep



C O N T R A T A P A

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Muy frío, con nubosidad variable y probabilidad de chaparrones y lloviznas. Vientos del Sudoeste. Máxima: 10°. Mínima: 4°

□ □ □

**14.30:** Proyección de *Todo el mundo quiere ayudar a Ernesto* (1991), de Alejandro Agresti, y *Cómo sobrevivir a un corazón roto* (1991), dentro del ciclo *Agresti: una retrospectiva*. En la sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Funciones: a las 14.30, 17, 19.30 y 22.

**16.00:** Presentación del libro *El gran botín*, de Ceferino Reato, con la participación de Gustavo Beliz, Fernando de la Rúa, Jorge Domínguez y Norberto La Porta. En el aula 100 (1° piso) de la Facultad de Ciencias Sociales, M. T. de Alvear 2230.

**18.30:** Reportajes abiertos, conducidos por Liliana Resnik. Hoy: Susana Rinaldi. En Clásica y Moderna, Callao 892.

**19.00:** Homenaje a Nini Marshall con la proyección de la película *Mujeres que bailan* (1949), de Manuel Romero. En el Salón Auditorio del Correo Argentino, Sarmiento 151 (5° piso). Entrada gratis.

•Comienzo de las *1° Jornadas de Fútbol-Arte-Locura*, organizadas por el Frente de Artistas del Borda y el Departamento N°2 Espacios Compartidos (Taller de Psicología del Deporte). En las salas E y C del Centro Cultural Gral. San Martín, Sarmiento 1551.

•Charla-debate: *La realidad es verdadera o construida?*, a cargo de Pablo Bendesky. En el salón Libertador del Palais de Glace, Posadas 1725. Entrada libre.

**20.30:** Apertura de la programación 1996 del Centro Cultural Joven de la Fundación de la Comunidad Judeo Argentina Tzedaka. Hoy: *Cómo serán los reportajes públicos en el Centro Cultural Joven*, con Elio Kapszuk, Marcelo Figueras y Carlos Polimeni.

(Por Antonio Dal Masetto) Noticias de Malena Dávila y Valentín Furlotti, los novios de América. Me llamaron tupido en las últimas semanas. Ambos para decirme lo mismo y con los mismos términos: su barco sigue navegando por el proceloso mar de los desencuentros pero pronto alcanzará aguas de bonanza. Están trabajando duro, cada uno a escondidas del otro, para que ese sueño se convierta en realidad. Hasta donde sé, Malena se sumergió en numerosas disciplinas y tratamientos: Armonización energética reiki, quirología caracterológica, cromoterapia, campanas tibetanas para vibrar en armonía con el cosmos, radiestesia, automasaje y armonización a través de los aromas, contactos intensos con el Elixir Luz de Estrellas, curso acelerado de geisha en el Club Argentino-Nipón, armonización a través de la milenaria ciencia del Feng-Shui, Flores de Bach, Flores de Bush, terapia multivibracional o Flores de Rost que es como beberse el planeta en una sola gota. En cuanto a Valentín, se arrojó de lleno en control mental, chamanismo, macrobiótica, los Vedas, el Libro de los Muertos de los antiguos egipcios, análisis transaccional, la cábala, además le dio sin asco al *I Ching*, le pegó unas buenas baqueteadas al *Popol-Vuh* y al *Zend Avesta* y chapoteó con entusiasmo en las enseñanzas de la Biblia y del Corán.

Al final de cada charla telefónica me piden: -Guardame el secreto, no le comentés nada a Malena, es una sorpresa. -Guardame el secreto, no le comentés nada a Valentín, es una sorpresa. La situación se ha vuelto densa porque con tanta actividad andan siempre ocupados, casi no se ven y al encontrarse al final de la jornada están tan agotados que apenas se hablan. Ambos sospechan que el otro se enredó en alguna aventura amorosa y esto sin duda es causa de gran dolor. De todos modos soportan a pie firme porque allá en el fondo del túnel vislumbran el mar de bonanza y eso es lo que importa.

Me gustaría ayudarlos y tranquilizarlos, pero el secreto de confesión me lo impide. Así hasta la noche en que me llaman para que cenemos los tres juntos. Impacientes, Malena y Valentín se largan a contar al mismo tiempo. Los escuchó explayarse sobre armonización del espíritu, control de la personalidad, dominio de la animalidad, liberación de las fuerzas positivas, inversión absoluta de fluidos. Rápidamente advierten que, aunque por diferentes atajos, los dos recorrieron el mismo camino. Ahora son dos personas nuevas. Malena renunció a su yo íntimo y se convirtió en la mujer que Valentín siempre quiso que fuera.

-Acá estoy, llegué, soy la que siempre soñaste. También Valentín renunció a su yo íntimo para transformarse en el hombre que Malena siempre quiso que fuera.

-Acá estoy, llegué, soy el que siempre deseaste. Se los ve radiantes, emocionados y a punto de lloriquear de felicidad. Durante algunos minutos callamos, superados por la solemnidad del momento. Pero hay algo que no funciona en todo esto. Ellos todavía no lo advirtieron y me cuesta aguarles la fiesta: -Lamento tener que decirlo, pero según yo veo las cosas ahora están exactamente igual que antes.

Me miran sin entender: -¿Cómo que igual?

-Uno de ustedes estaba ubicado a estribor y el otro a babor. El de estribor se fue a babor y viceversa. Cambiaron diametralmente de posición y en consecuencia la distancia que los separa sigue siendo la misma. Si A va a ocupar el lugar de B y B va a ocupar el lugar de A, A y B estarán en la misma situación original.

Mi reflexión es de una lógica irrefutable. Se ponen serios. El primero en reaccionar es Valentín: -Siempre la misma ansiosa, Malena. ¿Por qué no te quedaste en estribor hasta que yo llegara?

-¿Por qué no te quedaste vos en babor? -replica Malena-. ¿Por qué no me avisaste? De haber sabido que venías para lo mío te hubiese esperado. Siempre con esa costumbre egoísta de hacer todo a escondidas.

-Yo renuncié a mi yo para acercarme a vos.

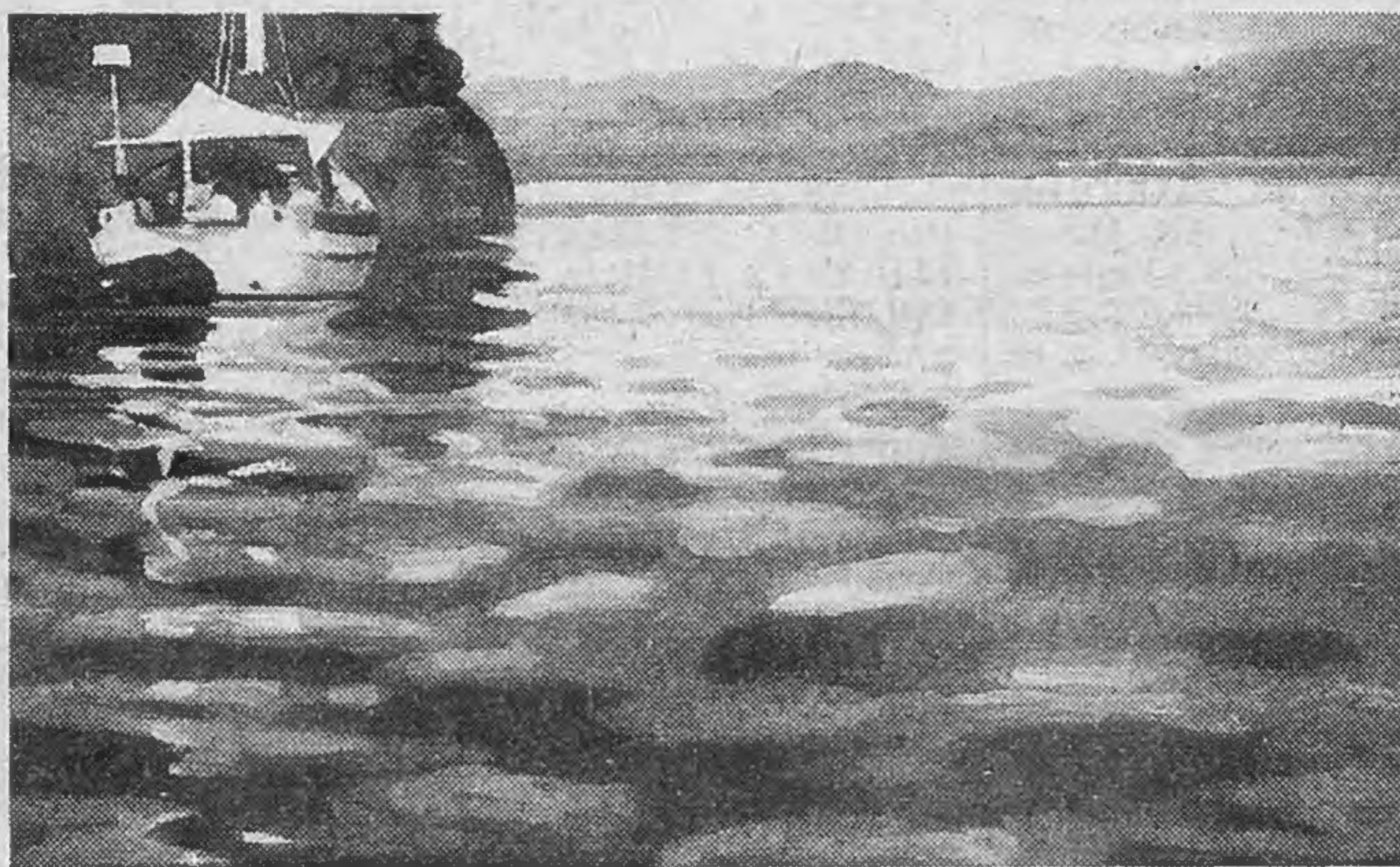
-La que renunció a mi propio yo soy yo.

-Si nuestro barco termina zozobrando la culpa será tuya.

-Si nuestro barco se va a pique será por tu maldita manía de hacerte el misterioso, aprendiz de grumete.

-Callate, marinera de agua dulce. -Callate vos, capitán de chinchorro. A esta altura los interrumpo: -Señores de la tripulación, soy hombre de tierra firme y aguas mansas, tengo escasa resistencia a las tormentas de altura, así que si me permiten saldré a tomar aire fresco porque empecé a sentirme un poco raro, seguramente me está agarrando el mal del mar.

BO NAN ZA



Me gustaría ayudarlos y tranquilizarlos, pero el secreto de confesión me lo impide.

Así hasta la noche en que me llaman para que cenemos los tres juntos. Impacientes, Malena y Valentín se largan a contar al mismo tiempo. Los escuchó explayarse sobre armonización del espíritu, control de la personalidad, dominio de la animalidad, liberación de las fuerzas positivas, inversión absoluta de fluidos. Rápidamente advierten que, aunque por diferentes atajos, los dos recorrieron el mismo camino. Ahora son dos personas nuevas. Malena renunció a su yo íntimo y se convirtió en la mujer que Valentín siempre quiso que fuera.

-Acá estoy, llegué, soy la que siempre soñaste. También Valentín renunció a su yo íntimo para transformarse en el hombre que Malena siempre quiso que fuera.

-Acá estoy, llegué, soy el que siempre deseaste. Se los ve radiantes, emocionados y a punto de lloriquear de felicidad. Durante algunos minutos callamos, superados por la solemnidad del momento. Pero hay algo que no funciona en todo esto. Ellos todavía no lo advirtieron y me cuesta aguarles la fiesta: -Lamento tener que decirlo, pero según yo veo las cosas ahora están exactamente igual que antes.

Me miran sin entender: -¿Cómo que igual?

-Uno de ustedes estaba ubicado a estribor y el otro a babor. El de estribor se fue a babor y viceversa. Cambiaron diametralmente de posición y en consecuencia la distancia que los separa sigue siendo la misma. Si A va a ocupar el lugar de B y B va a ocupar el lugar de A, A y B estarán en la misma situación original.

Mi reflexión es de una lógica irrefutable. Se ponen serios. El primero en reaccionar es Valentín: -Siempre la misma ansiosa, Malena. ¿Por qué no te quedaste en estribor hasta que yo llegara?

-¿Por qué no te quedaste vos en babor? -replica Malena-. ¿Por qué no me avisaste? De haber sabido que venías para lo mío te hubiese esperado. Siempre con esa costumbre egoísta de hacer todo a escondidas.

-Yo renuncié a mi yo para acercarme a vos.

-La que renunció a mi propio yo soy yo.

-Si nuestro barco termina zozobrando la culpa será tuya.

-Si nuestro barco se va a pique será por tu maldita manía de hacerte el misterioso, aprendiz de grumete.

-Callate, marinera de agua dulce. -Callate vos, capitán de chinchorro. A esta altura los interrumpo: -Señores de la tripulación, soy hombre de tierra firme y aguas mansas, tengo escasa resistencia a las tormentas de altura, así que si me permiten saldré a tomar aire fresco porque empecé a sentirme un poco raro, seguramente me está agarrando el mal del mar.

BO NAN ZA

## CARTAS

### Afiliación

Con gran sorpresa, al ir a renovar mi afiliación a la Obra Social para la Actividad Docente (Ospad), a la cual pertenezco por la pensión recibida de mi esposo, me encuentro con que, sin ningún aviso ni explicación, he sido dada de baja de la misma. La información que se me dio fue que al haber obtenido yo una jubilación y "supuestamente" pertenecer al PAMI, si quiero continuar en Ospad debo presentar una constancia para optar por una de las dos obras sociales. (Deseo aclarar ante todo, que por mi jubilación no estoy aún afiliada al PAMI.) Creo como ser humano, fuera de que pago una suma mensual por esa obra social, lo menos que puedo merecer es un aviso por parte de esa entidad de la medida que se estaba tomando hacia mi persona. La obligación de Ospad debía haber sido consultarme y comunicarme, antes de tomar ninguna determinación para darme de baja. Mi esposo trabajó más de 40 años en la docencia, tiempo durante el cual aportó a esa obra social. Yo, por mi parte, como todo el que trabaja, durante 37 años lo hice en otra, entonces, ¿por qué no puedo tener yo una obra social por cada beneficio jubilatorio, tratándose de cajas diferentes, como hasta ahora? Considero por lo tanto que una medida de este tipo por parte de las autoridades es un atropello a nivel humano por dos razones: una, por su forma de implementación sin aviso ni consulta, y otra porque uno está pagando en cada beneficio una suma por una prestación que no posee (y con el agravante de que ignora no poseer). ¿No es esto una estafa? ¿Es ésta la forma de tratar a la gente que ha aportado toda una vida para ahora obtener sólo perjuicios por parte de las autoridades? ¿Es que las autoridades no tienen otra cosa que hacer más que buscar cómo perjudicar a los pobres jubilados de todas las formas posibles?

Ana María Carreras  
DNI 3749341

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

Salidas					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2818	Bahía Blanca	06.30	2864	Neuquén	13.09
2800	Bahía Blanca	07.42	2868	Neuquén	18.45
2818	C. Rivadavia	06.30	2550	Posadas	07.18
2810	C. Rivadavia	08.15	2558	Posadas	10.36
2812	C. Rivadavia	17.33	2552	Posadas	18.36
2880	Chapelco	10.39	2540	Resistencia	07.48
2400	Córdoba	07.00	2542	Resistencia	18.27
2412	Córdoba	11.12	2320	Rio Cuarto	08.39
2404	Córdoba	12.33	2818	Rio Gallegos	06.30
2406	Córdoba	15.21	2818	Rio Grande	06.30
2408	Córdoba	19.15	2300	Rosario	08.24
2560	Corrientes	06.42	2302	Rosario	12.15
2564	Corrientes	13.15	2304	Rosario	13.42
2564	Formosa	13.15	2306	Rosario	17.39
2948	Juliy	07.51	2948	S. del Estero	07.51
2934	Juliy	17.51	2940	Salta	07.15
2824	Mar del Plata	07.30	2944	Salta	18.12
2832	Mar del Plata	15.48	2924	San Luis	13.36
2840	Mar del Plata	19.30	2924	San Rafael	13.36
2810	Mendoza	10.57	2374	Santa Rosa	17.03
2418	Mendoza	18.51	2804	Viedma	11.54
2860	Neuquén	07.09			

Vuelos para hoy de

AUSTRAL LINEAS AEREAS

Llegadas					
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	10.27	2861	Neuquén	11.04
2805	Bahía Blanca	16.49	2865	Neuquén	17.04
2819	Bahía Blanca	18.30	2867	Neuquén	21.16
2803	Bahía Blanca	21.57	2869	Neuquén	22.40
2811	C. Rivadavia	13.05	2551	Posadas	10.33
2819	C. Rivadavia	18.30	2559	Posadas	13.51
2813	C. Rivadavia	22.23	2541	Resistencia	10.53
2401	Córdoba	09.45	2543	Resistencia	21.32
2413	Córdoba	14.02	2321	Rio Cuarto	12.34
2405	Córdoba	15.23	2819	Rio Gallegos	18.30
2407	Córdoba	18.11	2819	Rio Grande	18.30
2409	Córdoba	22.05	2301	Rosario	11.04
2561	Corrientes	09.47	2303	Rosario	14.55
2564	Corrientes	17.25	2305	Rosario	16.22
2564	Formosa	20.21	2307	Rosario	20.19
2556	Formosa	13.46	2949	S. del Estero	13.46
2949	Juliy	22.11	2941	Salta	11.35
2935	Juliy	09.35	2945	Salta	22.32
2825	Mar del Plata	17.53	2924	San Luis	17.41
2833	Mar del Plata	21.35	2924	San Rafael	17.41
2841	Mar del Plata	14.47	2357	Santa Rosa	21.08
2411	Mendoza	22.41	2805	Viedma	16.49

Una clase especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.